



CEM SULTAN'IN TÜRKÇE DİVAN'I

Tercüman 1001 TEMEL ESER

Tercüman 1001 TEMEL ESER

157

CEM SULTAN'IN TÜRKÇE DİVAN'I

Baskıya Hazırlayan:
Dr. Halil ERSOYLU

İSTANBUL
1981

TERCÜMAN GAZETESİ'nin
bir kültür hizmeti olarak
yayınladığı
"1001 TEMEL ESER"
Serisinin
157. kitabı
"CEM SULTAN'IN TÜRKÇE DIVANI"nın
I. Cildi
KERVAN KİTAPÇILIK
BASIN SANAYİ ve TİCARET A.Ş.
Ofset Tesisleri'nde
dizilmiş ve basılmıştır.

1001 Temel Eser'i iftiharla sunuyoruz

Tarihimize mânâ, millî benliğimize güç katan kütüphaneler dolusu birbirinden seçme eserlere sahip bulunuyoruz. Edebiyat, tarih, sosyoloji, felsefe, folklor gibi millî ruhu geliştiren, ona yön veren konularda **“Gerçek eserler”** elimizin altındadır. Ne var ki, elimizin altındaki bu eserlerden çoğunlukla istifade edemeyiz. Çünkü devirler değişmelere yol açmış, dil değişmiş, yazı değişmiştir.

Gözden ve gönülden uzak kalmış unutulmaya yüz tutmuş **-Ama değerinden hiçbir şey kaybetmemiş, çoğunluğu daha da önem kazanmış-** binlerce cilt eser, bir süre daha el atılmazsa, tarihin derinliklerinde kaybolup gideceklerdir. Çünkü onları derleyip-toparlayacak ve günümüzün Türkçesi ile baskıya hazırlayacak değerdeki kalemler, gün geçtikçe azalmaktadır.

Bin yıllık tarihimizin içinden süzülüp gelen ve bizi biz yapan, kültürümüzde **“Köşetaşı”** vazifesi gören bu eserleri, tozlu raflardan kurtarıp, nesillere ulaştırmayı plânladık.

Sevinçle karşılayıp, ümitle alkışladığımız “1000 Temel Eser” serisi, Millî Etiğim Bakanlığınca durdurulunca, bugüne kadar yayınlanan 66 esere yüzlerce ek yapmayı düşündük ve “Tercüman 1001 Temel Eser” dizisini yayınlamaya karar verdik. “1000 Temel Eser” serisini hazırlayan çok değerli bilginler heyetini, yeni üyelerle genişlettik. Ayrıca 200 ilim adamımızdan yardım vaadi aldık. Tercüman’ın yayın hayatındaki geniş imkânlarını 1001 Temel Eser için daha da güçlendirdik. Artık karşınıza gururla, cesaretle çıkmamız, eserlerimizi gözlere ve gönüllere sergilememiz zamanı gelmiş bulunuyor. Millî değer ve mânâca her kitap ve her yazar bu serimizde yerini bulacak, hiç bir art düşünce ile değerli değersiz, değersiz de değerli gibi ortaya konmayacaktır. Çünkü esas gaye bin yıllık tarihimizin temelini, mayasını gözler önüne sermek, onları lâıyk oldukları yere oturtmaktır.

Bu bakımdan 1001 Temel Eser’den maddî hiç bir kâr beklemiyoruz. Kârımız sadece gurur, iftihar, hizmet zevki olacaktır.

KEMAL ILICAK



Tercüman
Gazetesi Sahibi

İÇİNDEKİLER

Önsöz	9-10
Bibliyografya	11-12
Giriş	13-14
Kısaltmalar	25
Metin	29-276

ÖNSÖZ

İmparatorluk Türkiye'sinin tarihinde, siyâsetinde ve edebiyatında Cem Sultan'ın yeri ve önemi, —Türklük dünyası ile ilgilenen yerli ve yabancı hemen bütün fikir ve sanat adamlarının da belirttiği gibi— oldukça büyüktür.

Türkçe, —dünyada pek az dilin sahip olabildiği— uzun tarihi boyunca çeşitli lehçe ve şivelere ayrılmıştır. XIII. yüzyıldan itibaren ortaya çıkan Türkiye Türkçesi ile Azeri Türkçesine, konuşulduğu ve yayıldığı sahalar gözönüne alınarak Batı Türkçesi adı verilmiştir. Türk dilinin sınıflandırılmasında Türkiye Türkçesi, güney—batı grubunda yer almaktadır.

Türkiye Türkçesi, Tarihî Türkiye Türkçesi ve Yeni Türkiye Türkçesi olmak üzere iki ana devreye ayrılır. Bunlardan Tarihî Türkiye Türkçesi de; Eski Türkiye Türkçesi ve Osmanlı Türkçesi olarak iki devire ayrılmıştır. Eski Türkiye Türkçesi gelişmesini iki kolda tamamlamıştır: a. Eski Anadolu Türkçesi (XIII. yüzyıl), b. Eski Osmanlı Türkçesi (XIV. ve XV. yüzyıllar).

Cem Sultan'ın Türkçe Divanı, Eski Türkiye Türkçesinin son zamanlarına yani Eski Osmanlı Türkçesine ait bir eserdir. Bu eserin Türk dili ve edebiyatı tarihi açısından olduğu kadar, Türk kültürü bakımından da bü-

yük önemi vardır. Çünkü eserin şâiri, imparatorluk Türkiye'sinde yüzyıllarca hüküm sürmüş Osmanlı sülâlesinin en tipik kişilerinden biridir. Osmanlı saraylarında gerek hükümdarların gerekse şehzadelerin hemen hepsinin şiire karşı ilgisiz olmadığı, hattâ gelmiş geçmiş belli başlı Osmanlı padişahlarının yarısından çoğunun şiir yazdığı bilinen bir gerçektir. İşte Cem Sultan'ın da yeri bu şâir padişahların arası olmuştur. Bu yüzden şehzâde—sultan—şâir Cem'in şiir zevki ve sanat anlayışı, kültürümüzün bir unsuru durumuna geçmiştir.

Şimdiye kadar Cem Sultan'ın tarihî ve edebî kişiliği ve eserleri üzerinde çeşitli çalışmalar yapılmışsa da, onun Türkçe Divan'ı ile ilgili böyle bir araştırmada, incelemede bulunulmamıştır.

Bu kitap iki ana bölümden meydana gelmektedir. Birinci bölümde Cem Sultan'ın kısaca hayatı ve eserleri, üzerinde çalışılan yazmaların tanıtılması ve onun Türkçe Divan'ının tenkitli metni verilmiştir. İkinci bölüm olan sözlük kısmında da, Divan'da geçen bütün kelimeler, deyimler —kalıplaşmış sözler, atasözleri ile Arapça ve Farsça ibâreler— cümleler yer almaktadır.

İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nde "Cem Sultan'ın Türkçe Divan'ı ve Üzerinde Dil Araştırmaları" konulu doktora tezi olarak hazırladığım bu eserin meydana gelişinde sürekli ilgilerini ve engin bilgilerini —en güç şartlarda bile— esirgemeyen değerli hocam Prof. Dr. F. Kadri Timurtaş ile Arapça, Farsça, ibârelerin çözülmesinde yardımcı olan Prof. Dr. Ahmet Furat ve Kahire Üniversitesi asistanlarından, doktora öğrencisi dostum Şevki Hasan Şaban'a burada da gönülden teşekkürü bir borç bilirim.

Dr. Halil Ersoylu

BİBLİYOGRAFYA

- Ahmed Refik; Sultan Cem, İst. 1923.
Âfî; Künhü'l Ahbâr, Ü.K. Ty. nr. 5959.
Âşık Çelebî tezkiresi; Ü.K. Ty. nr. 171.
Âşıkpaşazâde; Tevârih-i Âl-i Osman, İst. 1333.
Ata, Enderunlu; Tarih, IV, 1293.
Aynî-i Tirmîzi; Külliyyat, Konya Müzesi Kütüphanesi yazmalarından, nr. 2420/16
Baldırzâde; Vefeyâtnâme, Ü.K. Ty. nr. 2556.
Banarlı, Nihad Sami; Resimli Türk Edebiyatı Tarihi I, İst. 1971.
Baysun, M. Cavid; "Cem Sultan" İslâm Ansiklopedisi, III, İst. 1963.
Baysun, M. Cavid; Cem Sultan (Hayatı ve Şiirleri), İst. 1946.
Belîğ-i Bursevî; Güldeste-i Rıyâz-ı İrfân ve Vefeyât-ı Dânişmendân-ı Nâdiredân, Süleymaniye K. Âşır Ef. nr. 264; matbuu, Hüdavendigâr, 1302.
Bursalı Mehmed Tâhir; Osmanlı Müellifleri, II, İst. 1333.
Ergin, Muharrem; Türk Dil Bilgisi, 2. baskı, İst. 1962.
Ertaylan, İsmail Hikmet; Sultan Cem, İst. 1951.
Ertaylan, İsmail Hikmet; Fahnâme, İst. 1951.
Halil Halid; "Şehzâde Cem"; Türk hilâlinin aslı, İlâhiyet Fakültesi Mecmuası sene I, sayı 3, 1926.
Kervancıoğlu, Semîn "Cem Sultan", Meydan-Larousse, II, İst. 1969.

- Lâtîfî; Tezkire—i Lâtîfî, İst. 1314.
M. Süreyyâ; Sicill—i Osmanî, II, İst. 1891.
M. Tevfik Paşa; Şehzâde Cem, İst. 1327.
Okur, Münevver; "Sultan Cem—Cemşîd ü Hurşîd", Türk Dili, VII/84, Ankara, 1958.
Öztelli, Cahit; "Cem Sultan'ın yeni bulunan Cemşîd ü Hurşîd mesnevisi", Türk Dili, XXI/248, Ankara, 1972.
Sehi Beg, Tezkire, İst. 1325.
Sinâneddin Behiştî; Vak'anâme—i Sultan Bayezid ile Sultan Cem veya Tarih—i Sultan Cem, Topkapı Sarayı Müzesi, Revan K. nr. 1270.
Tansel, Selâhattin; Sultan II. Bayezid'in Siyasî Hayatı, İst. 1966.
Tan, Turhan; Sultan Cem, İst. 1948.
Tekindağ, M. C. Şehabettin; "Bayezid II.'in tahta çıkışı sırasında İstanbul'da vukua gelen hadiseler üzerine notlar", Tarih Dergisi X/14, 1959.
Timurtaş, Faruk K. ; Osmanlıca Grameri, İst. 1964.
Timurtaş, Faruk K.; Klâsik ve Eski Osmanlı Türkçesi Metinleri, İst. 1974.
Timurtaş, Faruk K.; Eski Türkiye Türkçesi (Gramer—Metin—Sözlük), İst. 1977.
Tolasa, Harun; "Cem Sultan", Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi, 2, İst. 1977.
Uzunçarşılı, İsmail Hakkı; Osmanlı Tarihi, II, Ankara, 1949.
(Şark ve Garp kaynaklarına ait geniş bibliyografya için İsmail Hikmet Ertaylan'ın Sultan Cem adlı eserine bakılabilir.)

Mezuniyet tezleri:

- Baydar, Mustafa; Sultan Cem, hayatı ve edebî şahsiyeti, İst. 1944, Türkiyat Enstitüsü, Tez: 159.
Mamaş, Gül Can; Cemşîd ü Hurşîd (metin), İst. 1967, Türkiyat Enstitüsü, Tez: 730.
Özulu, Yunus Emre; Sultan Cem'in Türkçe Divan'ı Üzerinde Tetkikler, İst. 1959, Türkiyat Enstitüsü, Tez: 533.

GİRİŞ

CEM SULTAN'IN HAYATI VE ESERLERİ

Osmanlı hanedânının en renkli ve o ölçüde de talih-siz kişilerinden biri Cem Sultan'dır.

Fatih Sultan Mehmed'in küçük oğlu olan Cem 23 Kânun (Ocak) 1459 Pazar günü Edirne Sarayı'nda dünyaya gelmiştir. Annesi Çiçek Hatun'dur. Tahsiline beş yaşında verildiği bir hocada başlayan Cem dokuz yaşına girince Kastamonu sancak beyliğine gönderilmiştir.

Fatih, 1473'te Uzun Hasan üzerine yürürken Cem'i Edirne'de bırakarak Rumeli'nin korunmasını ona verdi. Otlukbeli savaşından zaferle dönülmesinden ve büyük şehzâde Mustafa'nın ölümünden sonra 1474 yılında Cem, Karaman eyaletine tayin edildiği için Konya'da yerleşti. Tahsiline burada da devam etti. Ayrıca ata binmek, çeşitli silâhları kullanmak, avcılık gibi konularda kendisini iyice yetiştiren Cem sağlam yapılı bir genç haline gelmiştir. O kadar ki, Sultan Alâaddin'in gürzlerine pek çok halka ekleten Cem'in, onları kullanmakta büyük bir ustalık gösterdiği Vâkıât-ı Sultan Cem'de kaydedilmiştir.

Cem altı yıl kaldığı Karaman eyaletinde saray, be-desten ve çarşı yaptırıp adaletle davrandığından halk

tarafından çok sevilmiştir. Cem'i, isyanından sonra Konya'dan ayrılırken halkın gözyaşları içinde uğurlaması bu kuvvetli sevginin sonucu olmuştur.

Cem'in çevresinde Gedik Ahmed Paşa, Hatip—zâde Nasuh, Defterdar Ahmed, Frank Süleyman, Sofu Hüseyin gibi devlet adamları ile bazı Rum ve İtalyan bilgileri bulunuyordu. Bunlardan başka Karaman'daki hemen bütün şeyhler ile sadrazam Karamanî Mehmed Paşa da Cem'i tutanlar arasındaydı.

Fatih'in son zamanlarında Cem ile II. Bayezid arasındaki saltanat rekabeti iyice kızışmıştı. 3 Mayıs 1481 tarihinde Fatih Sultan Mehmed'in Gebze dolaylarında ölmesi üzerine Sadrazam Karamanî Mehmed Paşa bir yandan cenazeyi —bir karışıklığa meydan vermemek için— gizlice İstanbul'a naklettirirken bir yandan da her iki şehzadeye birer haberci gönderdi.

Bayezid'in bulunduğu Amasya'ya gönderilen haberci yerine ulaşırken, Cem'e gönderilen haberci Anadolu Cem durumu vaktinde öğrenemedi. Halbuki Cem, Bayezid'in babasının şehzadeligi sırasında doğmuş olduğunu, kendisinin ise Fatih'in hükümdarlığı zamanında dünyaya geldiğini ileri sürerek Osmanlı tahtında asıl hak sahibi olduğunu iddia ediyordu. Bu düşüncesi onu Bayezid'e isyan etmeye zorladı. Konya'dan Bursa'ya gelen Cem şehri ele geçirdi. Kendi adına hutbe okutarak sikke bastırdı. On sekiz gün saltanat sürdü. Artık şehzâde değil sultandı. O sıralarda İstanbul'da bulunan ve hükümdarlığını korumaya kararlı olan II. Bayezid, Cem'in imparatorluğu paylaşma isteğini reddetti. Bunun üzerine 20 Haziran 1481'de Cem ile Bayezid kuvvetleri Yenişehir ovasında karşı karşıya geldiler. Yapılan savaşta daha önceden çeşitli vaatlerle kandırılan Cem'in adamlarından Astinoğlu Yakup Bey'in Cem'e ihanet ederek adamlarıyla Bayezid saflarına geçmesi, Cem'in öteden beri dost bildiği Gedik Ahmed

Paşa'nın düşman olarak aynı kuvvetlerin yanında yer alması ve nihayet Cem'e yardım eden Karamanoğlu'nun savaştan çekilmesi sebebiyle Cem, Eskişehir yolu ile Konya'ya kaçmaktan başka çare bulamadı. Fakat takipçiler peşlerini bırakmadıklarından Cem, 40 kişilik maiyeti ile Tarsus'a oradan da Mısır hükûmetinin iznini alıp 300'ü bulan maiyeti ile çok güç şartlardaki bir yolculuktan sonra Halep'e vardı. Buradan Şam'a ve nihayet 25 Eylül 1481'de hükümdarlara yapılan bir törenle Kahire'ye girdi. Oradan II. Bayezid'e yazdığı ve içinde bulunduğu durumu anlatan mektubuna aldığı cevapta, padişahlık arzusundan vaz geçmesi halinde kendisine yılda bir milyon akçe tahsis edileceği bildirilmiştir.

Cem Sultan 1482 yılında Kayıtbay'ın müsaadesini alıp annesi ve karısı ile birlikte Mekke ve Medine'ye giderek hac ziyaretinde bulundu. Aynı yıl Karamanoğlu Kasım Bey ile Ankara sancak beyi Mehmed Bey'in —halkın II. Bayezid'den yüz çevirdiği ve kendisini istediği— şeklindeki davet haberlerini alan Cem, Memlûk Sultanı Kayıtbay'ın da müsaadesi ile Anadolu'ya geçti. Halep'te Kasım Bey ve Mehmed Bey ile birleşti.

Cem ve Kasım Bey Konya üzerine yürürken, Mehmed Bey Çubuk ovasında Süleyman Paşa ile yaptığı savaşta öldürüldü. Bu haberi alan Cem plânını değiştirerek Ankara'yı ele geçirmeyi tasarladıysa da II. Bayezid'in hızla ve büyük bir kuvvetle ilerlediğini duyunca geri çekilmeyi daha uygun buldu.

Karaman'a bağlı Taşeli'ye çekilen Cem, Konya Ereğlisi'ne gelen II. Bayezid'in; ailesi ile birlikte Kudüs'te oturmasına karşılık yıllık tahsisinin yine ödeneceği yolundaki teklifini kabul etmedi. Cem'in böyle davranmasında, Karamanoğulları Beyliği'ni yeniden kurmaya çalışan Kasım Bey'in büyük tesiri olmuştur. Kasım Bey Cem'i, deniz yolu ile Rumeli'ye geçebildiği takdirde hükümdar olma arzusunu gerçekleştirebileceğine inan-

dırmıştı. Bunun için Cem, Rodos'taki St. John şövalyelerinin başı olan Pierre d'Aubusson ile 10 Temmuz 1482'de bir anlaşma yaptı. Bu anlaşmaya göre Cem, Rodos'ta istediği kadar kalabilecekti. 30 Temmuz 1482 günü Cem Rodos'ta bulunuyordu.

Pierre d' Aubusson papa IV. Sixte ve Avrupa hükümdarlarına yazdığı mektuplarla Cem'in elinde olduğunu, bu durumdan istifade edilerek, Hristiyanların birlik içinde İslâmiyet aleyhine hareket etmeleri gerektiğini, Türklerin Avrupa'dan çıkarılma zamanının geldiğini bildiriyordu. Bütün bu gizli, kirli, ikiyüzlü tutumlardan habersiz ve bir çeşit esirlik içinde bulunan Cem, hâlâ imparatorluğun II. Bayezid ile bölüşüleceğini ummakta idi.

II. Bayezid şövalyelerle yaptığı anlaşmaya göre, onlara, Cem'i muhafaza etmelerine karşılık yılda 45.000 Venedik dukası vermeyi taahhüt etti.

Şövalyeler Cem'i Fransa yolu ile Macaristan'a gönderecekleri iddiası ile Fransa'ya naklettiler. Cem Fransa'da yedi yıl kaldı. Bu sürenin son iki yılını Bourganef şatosunda kendisi için yaptırılan Grosse Tour ve Tour de Zizim (Avrupalılar Cem'e Zizim demişlerdir) adı verilen bir kuleye kapatılmakla geçirdi. Böylece daha önceleri bazı teşebbüsleri olan Cem'in kaçmasına ve kaçırılmasına imkân verilmeyecekti. Cem böyle bir yaşayıştan çok büyük üzüntü duymuşsa da bunu zindancılarına hiç bir zaman belli etmemiştir. Bu arada II. Bayezid Iskender Paşa'yı aracı ederek Cem'in üç yaşındaki oğlu Oğuz Han'ı öldürtmüştür.

Papa VIII. Innocent ile St. John şövalyelerinin yaptığı anlaşma gereğince Cem 4 Mart 1489 tarihinde Roma'ya getirildi. Bunu haber alan II. Bayezid hemen harekete geçmiş ve Kapıcıbaşı Mustafa Bey ile bir mektup ve 120.000 altın papaya yollayarak St. John şövalyeleri ile yapılan anlaşmaya uyulmasını istemiş, üç yıl

lık masrafın peşin ödenmesine karşılık, sonraki her yıl için de 40.000 altın gönderileceğini bildirmiştir.

II. Bayezid, Papa VIII. Innocent ölünce yerine geçen VI. Alexandre ile de önceki anlaşmayı yenilemeyi ihmal etmemiştir. Daha sonraları da Cem'in artık muhafazası değil öldürülmesi istendiği anlaşılmaktadır; yıllık parayı getiren Türk elçisi ile birlikte gelen, papanın İstanbul sefiri Georgio Buzardo İtalya'da uğradığı bir saldırıda üzerinden çıkan evrak arasında, II. Bayezid'in papaya gönderdiği Latince yazılmış bir mektup da bulunmuştur. Bu mektupta II. Bayezid, Cem'in papa tarafından öldürülmesine karşılık 300.000 altın vermeyi taahhüt etmiştir.

Fransa Kralı VIII. Charles 1494'te İtalya'yı istila ederek Roma'ya girince, ileride bir haclı seferi düzenleyebilmek için, papadan Cem Sultan'ı alarak 1495 yılında yaptığı Napoli seferinde yanında bulundurdu. VIII. Charles, Cem'i yanına almakla papanın muhtemel bir ihanetini önlemeyi düşünmüştü. Bu sefer yolculuğunda Cem hastalanmış; yüzü, gözü ve boynu şişmiştir. Artık ata binemeyecek ve sedye ile taşınabilecek kadar ağırlaştığını gören Cem, son durağı Napoli'de cenazesinin vatanına gönderilmesini vasiyet etmiştir.

25 Şubat 1495 Çarşamba gününün tan zamanı, yeni bir güne başlangıç olurken, Cem için de yeni bir dünyanın başlangıcı olmuştur.

Cem Sultan'ın ölümünü, geçirdiği bir hastalık sonucu kabul edenler olduğu gibi; papa VI. Alexandre tarafından Cem'in Fransa kralına teslim edilmeden önce, —II. Bayezid'in vaadettiği altınları alabilmek için—tesiri iki üç hafta içinde görülen bir zehirle zehirlenmiş olduğu görüşünde olanlar da vardır.

Cem'in dirisi gibi ölüsü de bir süre vatan dışında kalmış, II. Bayezid'in teşebbüsleri sonunda, tahnit edilmiş ceset ancak 1499 yılında, ölüsünden de bir şeyler elde

edebilmek düşüncesi ile hareket eden Papa VI. Alexandre'in itirazlarına rağmen Mudanya yolu ile Bursa'ya götürülmüştür. Cem Sultan, Muradiye'de Fatih'in büyük oğlu Mustafa'nın yanına bugün Mustafa-i Arık denilen türbeye defnedilmiştir.

Cem'in Rodos'a sığınmış olan oğlu Murad, 1522'de adanın alınmasından sonra oğlu ile birlikte öldürtülmüş iki kızı ve karısı İstanbul'a götürülmüştür.

Kahire'de bulunan ve oğlunu kurtarmak için yıllarca çaba gösteren Cem'in annesi Çiçek Hatun da 1498 yılındaki veba salgını sırasında vefat etmiştir.

İlme ve san'ata büyük önem veren Fatih Sultan Mehmed, oğullarının da çok iyi yetişmesine çalışmıştır. Cem, Arapça ve Farsça'yı daha küçük yaşlarda iken öğrenmiştir.

Konya'da iken tahsilini ilerleten Cem, defterdar, nişancı gibi memurlarını edebiyatla uğraşan kişilerden seçmiş, etrafına Sâdî (Cem Sâdisi), Haydar, Sehâî, La'û, Kandî ve Şâhidî gibi şairleri toplamıştır. Bunların bir kısmı Cem'in ölümüne kadar ondan ayrılmamıştır ki, bunlara "Cem şairleri" denilmektedir. Tefsir ve ilm-i zâhirde üstad olan şairlerden Mevlânâ Tûrâbî de vaktiyle Cem'e hocalık etmiştir.

Cem Sultan şiirde Ahmed Paşa'yı örnek alarak onun tesirinde kalmıştır. Kaside ve gazellerinde Ahmed Paşa'yı taklit ettiği bilinmektedir. Mesela Kerem kasidesini Ahmed Paşa'nın "kerem" redifli kasidesine nazîre olarak yazmıştır. Cem'in üzüntü ve ayrılık günlerinde kaleme almış olduğu şiirleri duygulu, etkileyici ve orijinaldir. Nitekim, çok sevdiği ve büyük umutlar beslediği küçük oğlu Oğuz Han'ın öldürülüşü onu derinden sarsmış, kötü kadere, şu kendisini yıllardır perişan edegelen acı kadere öfkeyle, kızgınlıkla bakmış, yüreğinin ateşinden aşağıdaki agıdı yakmıştır.

"İy vefâsuz hâin ü bî—emn ü bî—amân felek
V'iy hatâ—perver belâ—bahş u kazâ—gerdân felek

Mülk—i Yunân'a serâser hükm iderken âh kim
Eyledün mesken bize şimdi Frengistân felek

Yakamı yırtup elünden nicesi âh itmeyem
Cânunu odlara atdı dâ—i Oğuz Hân felek

Ağlamakdan ol ciger—gûşem firâkından müdâm
Kara kara kanlara boyandı bahristân felek

Bir kılına virseler virmezdüm Oğuz Hânımın
Genc—i Karun—ıla bin bin mülket—i Osman felek

İşidelden şâh Oğuz Hân'un şehîd olduğunu
Derd—ile oldu Frengistân'da Cem mecnûn felek

Canımı yakdun u yıkdun ömrümün dîvârını
Bîd—i eyvânun yıkılsun aşâğa geçsün felek

Cem'in Nice'te kaldığı günler içinde oldukça eğlen-
diği, esaretteki diğer zamanlarına göre memnun oldu-
ğu, orasının gelenek ve göreneklerine şaştığı bilinmek-
tedir. Vâkıât—ı Sultan Cem'in yazdığına göre Cem, bu-
rada çok güzel bir kıza ilgi duymuştur. Şehrin fazla
serbest bir ahlâk anlayışı içinde bulunduğunu da, Nice'
in mahallî dilde Nitse olan adı ile Türkçedeki "ne itse"
(ne yapsa, ne etse) nin kısaltılmışı olan n'itse'nin ara-
sındaki şekil benzerliğinden faydalânarak tam bir ci-
naslı kafiye ve güzel bir beyit ile dile getirmiştir:

"Acâib şehr imiş bu şehr—i Nitse
Ki kalur yanına her kim n'itse"

Şiiri, pek az Divan şairinde görüldüğü gibi gündelik yaşayışa getiren Cem, ağabeyi II. Bayezid'in kendisine yolladığı:

"Çün rûz—ı ezel kısmet olunmuş bize devlet
Takdire rızâ vermeyesin buna sebep ne?
Hacû'l—Haremeynem diyü da'vâlar idersin
Yâ saltanat—ı dünya için bunca taleb ne?" şeklinde-
ki kıtaya karşılık şu beyiti yazmıştır:

"Sen bister—i gülde yatasın şevk ile handân
Ben kül döşenem külhen—i mihnetde sebep ne?"

Cem'in şiirlerinde zaman zaman gezdiği, gördüğü yerleri anlatan tasvirlerle rastlamak mümkündür.

Şeyhî, Necaî ve hatta Nizamî'nin şair Cem'e tesir ettiği şiirlerinden anlaşılmaktadır.

Kendi zamanına kadar yetişmiş olan büyük İran şairlerini; onlara nazîreler yazacak kadar çok iyi tanıyan Cem, Türkçede olduğu gibi Farsçada da orta derecede bir şair olduğunu isbat etmiştir.

Cem'in on yaşında iken Selmân—ı Savecî'den, babası Fatih Sultan Mehmed adına "Cemşîd ü Hurşîd" adlı bir mesneviyi nazım halinde tercüme etmesi ve bir Farsça Divan'ının bulunması, onun ne derecede Farsça bildiği hakkında yeterli bir fikir vermektedir. Ayrıca bazı münşeât kitaplarında (meselâ Feridun Bey'ininde) Farsça mektupları da bulunmaktadır.

Cem Sultan'ın diğer bir eseri de yalnızca Üniversite Kütüphanesi T.Y. 5474 numarada kayıtlı Türkçe Divan'ı ile birlikte bulunan "Fâl—ı Reyhan—ı Sultan Cem" dir. Bu küçük eseri İ.H. Ertaylan, İstanbul'un fethinin beşyüzüncü yıldönümü dolayısı ile yayımlamış olduğu Fahnâme adlı eserine almıştır.

Cem'in diğer bir eseri de Farsça divanıdır. Bir çok

kütüphanede bulunan bu eseri, bazan Türkçe divanı ile bir aradadır. Cem'de Acem şairlerinden başta Hâfız-ı Şirâzî olmak üzere Selmân-ı Savecî ve Câmî'nin etkileri görülmektedir.

Cem'in en tanınmış, sevilmiş eseri İstanbul ve Anadolu kütüphaneleri ile hususî kitaplıklarda çeşitli yazma nüshaları bulunan Türkçe Divan'ıdır. Onun bu eseri bugüne kadar eski veya yeni harflerle basılmış bulunmamaktadır.

Bu eserde verilen metnin tesbiti için, Bursa Orhan-Haraççı K. nr. E 6'daki nüsha esas alınmış, ayrıca gerekli hallerde Millet K. Ali Emirî 81; Lala İsmail 431 ve Fâtih 3794 numaralardaki nüshalara da başvurulmuş, karşılaştırmalar yapılmıştır.

B Bursa Orhan-Haraççı K. E 6 numaradaki (esas alınan) yazmada:

1 na't, 2 kaside, 329 gazel, 19 müfred bulunmaktadır. Cem'in Farsça Divan'ı ile birlikte olan bu nüshanın Türkçe Divan kısmı 94 varak olup Farsça Divan'ın sonundan başlamaktadır.

Bu nüsha çok okunaklı, temiz ve sanatkârâne bir ta'lik ile ve başlıkları siyah mürekkeple yazılmıştır. Ebadi 100 x 180'dir. Yıldız cetvel içinde 13 satırlı ve harekesizdir.

Baş : Bir dün ki bizendi yine bir tâk-ı muallâ

Son : Kâfir dime kim yinile îmana gelüpdür

Ü Üniversite Kütüphanesi T.Y. 5547 numarada kayıtlı olan yazmada:

2 tevhid, 1 münâcât, 1 na't, 4 kaside, 1 terkiib-i bend, 1 terci-i bend, 348 gazel, 1 rübâî, 41 muamma ve 16 müfred vardır.

Bu nüsha 113 varak ise de sonlarında Cem'e ait olmayan bir kaç Türkçe, Farsça kıta ile Der Aksâm-ı Ezhâr başlıklı 44 beyitlik bir manzume bulunmaktadır. Ebadi 72 x 110'dur. 11 satırlı ve harekesiz olup kenar-

daki manzumelerin bazı beyitleri kırmızı mürekkepli-
dir.

Bu nüsha da okunaklı ve güzel bir ta'lik yazı ile yazıl-
mıştır.

Baş : İy sicill—i şeyemün hâsılı divân—ı kerem

Son : Tâ ki yolunda terk—i ser kılalar

Univ Üniversite Kütüphanesi T.Y. 5474 numara-
da bulunan yazmada:

1 na't, 1 kaside, 199 gazel, 1 rübâi, 3 müfred ve so-
nunda da 48 beyitlik Fâl—i Reyhan—ı Sultan Cem baş-
lıklı bir manzume vardır. 62 varaktan ibaret olan bu
nüsha 80 x 150 ebadındadır.

Nesih ile yazılmış bu nüsha yıldız çerçeve içinde 13
satırlı ve harekesizdir.

Baş : Cefâya yüz tutup niçün sen iy mihr—i ci-
hân—ârâ

Son : Kâfir dime kim yinile îmâna gelüpdür

Divan şiiri geleneğine bağlı kalan Cem'in Türkçe Di-
van'ında tehdî, münâcât, na't, kaside, terkib—i bend,
terci—i bend, gazel, rübâi, muamma ve müfred gibi na-
zım şekillerinde yazılmış şiirleri yer almaktadır. Şiir
sanatı açısından orta derecelerde yer edinen Cem'in
Divan'ı, hacimce de oldukça göz doyurur. Onun, en
çok kullandığı şiir türü olan gazellerinde zaman zaman
lirizmin doruğuna ulaştığı görülür. Şiir dili, devrine gö-
re genellikle sade sayılan Cem'in Türkçesinde, sonraları
arkayık olmuş bazı Türkçe kelimelere (assı: fayda, kâr;
baş: yara; bile: birlikte, ile, beraber; bun: sıkıntı, gam;
çünkim: çünkü; dükel: bütün, hep, herkes; dün: gece;
enek: çene; eytmek: söylemek, demek; gözgi: ayna; od:
ateş; sımak: kırmak, mahvetmek, yıkmak; tapu: huzur,
nezd, makam, hizmet, vazife, zat, kendi; ...) ve halk di-
linde geniş ölçüde kullanılan deyimlere—kalıplaşmış
sözlere sık sık rastlanılır.

Aruz kalıplarının mefûlü/mefâîlü/mefâîlü/feûlün,

mefûlü/fâilâtü-/mefâilü/fâilün, fâilâtün/fâilâtün/fâilâtün/fâilün, mefâilün/mefâilün/feûlün gibi yaygın ve işlek olanlarını kullanan Cem'in, bazı şiiirlerinde, ses yapısı bakımından Türkçe ile pek bağdaşamayan aruzu pürüzlü olarak kullandığı, vezin kusurlarından kurtulmadığı görülür.

Cem Sultan da pek çok Divân şairi gibi yeterince rind, çokça âşık, şâirlik kudretinden emin, güzellere düşkün ve onlardan şikâyetçi, Tanrı'nın kâinâtta ki eşsiz nizâmına, âhengine ve hikmetine hayrandır. O, aynı zamanda hükümdar olduğu veya hiç olmazsa böyle bir iddiada bulunduğu, hattâ bu uğurda "lâ erhâm beyne'l-mülûk (hükümdarlar arasında merhamet yoktur)" diyen ağabeyi II. Bayezid ile savaşıacak derecede hırslı bulunduğu için bazan öteki şâirlerden ayrılan bir dünya görüşüne sahiptir.

Cem'in Türkçe şiiirlerinde kullandığı dil, yaşadığı dönem Türkçesinin hususiyetlerini taşır. Günümüzde düz—geniş vokalle (e ile) söylenen bazı Türkçe kelimeler o devirde düz—dar vokalli (i'li) idi. Bu ses değişikliğinin örnekleri Divan'da boldur: bel (bil), beslemek (bislemek), demek (dimek), gece (gice), gerçek (girçek), ey (iy), yedi (yidi)... Türkçede başlangıçtan beri sağlam olan incelik—kalınlık uyumunun Divan'da da bozulmamasına karşılık, düzlük—yuvarlaklık uyumunun bu devirde henüz tamamlanmaması ve Eski Türkiye Türkçesinin önemli bir özelliği olan "yuvarlaklaşma temâyülü" dolayısıyla bazı kelimelerin sadece yuvarlak vokalli şekline rastlanılır: kapu, demür, kirpük, eksük, yazuk, içeri, kaygu, kendü, delü... gibi. Ayrıca, gerundium (—up, —üben), faktitif (—dur—, —ür—), emir (—sun, —sün), bildirme (—dur, —dür), teklik ve çokluk birinci ve ikinci şahıs iyelik (—um, —ün, —u, —muz, —ü, —nüz) genitif (—un, —nün), sıfat yapma (—lu, —süz), birinci ve ikinci şahıs görülen geçmiş zaman

(-du, -dü), geniş zaman (-ur, -ür) eklerinin hep yuvarlak vokalli olmalarına karşılık; soru (-mı, -mi), üçüncü şahıs görülen geçmiş zaman (-dı, -di), akku-zatif (-ı, -i), öğrenilen (anlatılan) geçmiş zaman (-mış, -miş), teklik ikinci şahıs emir (-gıl, -gil), isimden isim yapma (-lık, -lik), fiilden isim yapma (-ıcı, -ici) ve gerundium eklerinin (-ınca, -ince) daima düz vokalli olduğu görülür.

Cem Sultan'ın Türkçe Divan'ının gramer-sentaks bakımından geniş incelemesi ve edisyon-kritik halinde tesbit edilen metninin nüsha farkları için, tarafımdan hazırlanılan doktora tezine başvurulabilir. (Türkiyat Enstitüsü, tez numarası: 2052).

KISALTMALAR

a	: Arapça.
bkn.	: Bakınız
B.	: Bursa Orhan—Haraççı Kütüphanesi
C.	: Çokluk, Cem'
F.	: Farsça.
Fran.	: Fransızca
İst.	: İstanbul
K.	: Kütüphanesi.
mec.	: Mecazî.
müz.	: Müzik
nr.	: Numara
Osm.	: Osmanlıca
T.Y.	: Türkçe Yazmalar
Uz.	: Uzun manzume
Ü., Univ.	: Üniversite

METİN

- 1 İy emîr—i bî—vezîr ü iy Alîm—i bî—misâl
V'iy Habîr—i bî—nâzîr ü iy Rahîm—i Zül'—celâl

Senden umar iki âlem halkı rahmet iy Rahîm
Kim kadîm—i lem—yezelsin hem Hakîm—i lâ—yezâl

- 3 Cümle mahlûk—ı zemâne zikrünü tesbîh ider
Cümle âlem halkı eyler emrün üzre imtisâl

Kurî ney içini kıldı kudretün tolu şeker
Seng—i harâdan akıtdı hikmetün âb—ı zülâl

Hükmün—ile mihri eylersin felekde bî—karâr
Emrün—ile mâhî—idersin gâh bedr ü geh hilâl

- 6 İbtidâna yok nihâyet intihâna hem—çünân
Müddeti yokdur bekânun iy kerîm—i bî—misâl

Hükmün—ile oldu gül gül—zârda şâh—ı çemen
Kudretünle buldı bülbül bâğda nûtk u makâl

Cümle mahlûkun görürsin dâ'imâ ahvâlini
On sekiz bin âlemün rızkın virürsin bî—su'âl

- 9 Cümle eşyâ birliğüne şâhid olupdur senün
Cümle varlık varlığına âlem içre oldu dâil

Akl—ı kül cehd eyleyüp mâhiyyetünü bilimez
Kimsene eyleyemez keyfiyyetünde kîl ü kâl

İbtidâsı yok bekanun iy Hudâvend—i kadîm
Ger devir eyler felekler gerdiş eyler mâh u sâl

- 12 Kudretünden oldu Keyvân çarh üzre pâs—bân
Hikmetünden oldu Mir'ih âsmâna kût—vâl

Mihri lutfunla felekde şâh—ı encüm eyledün
Hikmetüni gösterüp bağışladun ana kemâl

Zâtunun mâhiyyetine ıremez fehm ü ukul
Hikmetünün kudretine ıremez vehm ü hayâl

15 Cün güneş—kâr oldu Cem olgıl Hudâyâ dest—gîr
Kıl inâyet olmasun mahşer güninde pâ-y—mâl

İ İ

1 Ne—dürür Hakk'a toğru varmağa râh
Himem—i lâ—ilâhe illa'llah

Zahm—ı küfre odur şifâ—yı ebed
Merhem—i lâ—ilâhe illa'llah

3 Dil ü cân bağını kılur tâze
Şeb—nem—i lâ—ilâhe illa'llah

Kim olursa olur Hudâ'ya karîb
Hem—dem—i Lâ—ilâhe illa'llah

Sahn—ı câna safâ virür irse
Kadem—i Lâ—ilâhe illa'llah

6 Kangı kalbe yazılsa—ola pür-nûr
Rakam—ı Lâ—ilâhe illa'llah

İns ü cân râm ola ele girse
Hâtem—i Lâ—ilâhe illa'llah

Uludur on sekiz bin âlemde
Alem—i Lâ—ilâhe illa'llah

9 Toludur cümle âsmân ü zemîn
Ni'am—ı Lâ—ilâhe illa'llah

Hoş hidâyet—dürür olan kişiye
Mahrem—i Lâ—ilâhe illa'llah

Levh—i Mahfûz'da olur cârî
Kalem—i Lâ—ilâhe illa'llah

12 Kangı safda k'ola bulur nusret
Alem—i Lâ—ilâhe illa'llah

Oldı mezkûr kamu dillerde
Kasem—i Lâ—ilâhe illa'llah

Aklı irmez kimesnenün nicedür
Kıdem—i Lâ—ilâhe illa'llah

15 Râh—ı Hakk'a defîl olup iledür
Bu Cem'i Lâ—ilâhe illa'llah

Gönlünü eyle iy Hudâ—yı kerîm
Mülhem—i Lâ—ilâhe illa'llah

17 Ki kamu mücrime hemân besdür :
Kerem—i Lâ—ilâhe illa'llah

|||

1 Sübhâne men yüsebbehu fi'l—berri ve'l—bihâr
Sübhâne men takaddese fi'l—leyli ve'n—nehâr

Dânâ—yı bî—nâzîr ü şehen—şâh—ı bî—vezîr
Sultân—ı her—mekân ü hüküm—rân—ı her—diyar

Ez sun'—ı bî—nihâyet—i hod şâh—ı rûz—râ

3 Mansûr kerde ber sipeh—i şâh—ı zengibâr

Neyden şeker yaradur ü hem katreden güher
Gül bitürür ağaçda gehî gül yirine hâr

Kahrı bihârı eyledi lü'lü'ye cây—gâh
Yakût u la'le seng—i siyâh eyledi hisâr

- 6 Emrindedür zemân ü zemân âsmân hem
Hükm ü hükûmetinde—dürür kûh—ı ba—vakar

Oldur mu'in—i âlem ü hem Sâni'—i ezel
Oldur kadîm ü kadir ü zü'l—menn Kird—gâr

Hükmine göre cünbiş ider çarh rûz ü şeb
Emrine göre gerdiş ider devr—i rûzgâr

- 9 Sun'ın mu'ayyen itmege ol Sâni'—i ezel
Virür cihâna gâh zemistân gehî bahâr

İy zü'l—celâl—i pür—kerem uş şerm—sâr olup
Hacletle kapuna sürerem rûy—ı i'tizâr

Mücrimlere tapûn—durur iy pâd—şeh penâh
Asilere kapûn—durur iy Lem—pezem medâr

- 12 Emrün nidâsı hak—i zemîne sükûn virüp
Hükmün hevâsı eyledi eflâki bî—karâr

Divâne zevkûn—ıla olan oldu hûş—mend
Mest—âne şevkûn—ıla olan oldu hûş—yâr

Olur cihân içinde Süleymân gibi azîz
Lutfûndan eger olur—ısa mûra i'tibar

- 15 Gerçi ki zâtûn oldu nihân kamu dîdeden
Lâkin sıfât—ı rahmetûn olupdur âşikâr

Bende olan tapuna senün oldu (1) pâd—şâh
Makbûl olan kapunda senün oldu bahtiyâr

Cem rahmeti kapundan umar iy Kerîm—i Hayy
Deryâ—yı rahmetüne çü yokdur senün kenâr

(1) Yazmada "olur" ise de vezin bozulmaktadır.

Yâ—Rab bilür günâhını çün rahmet eylegil
Çürmini yüzine uruban itme şerm—sâr

IV

DER NA'Î—İ NEBÎ SALLALLAHÜ ALEYHİ VE SELLEM

- 1 Nasb olalı cihâna livâsı Muhammed'ün
Eflâke irdi şer'i nidâsı Muhammed'ün

Halk olmaz—ıdı âlem ü âdem felek melek
Ger olmasa—y—ıdı anda rızâsı Muhammed'ün

- 3 Fahr—ı kirâm zübde—i kevn ü mekân iken
Fahr—ı abâdan idi kabâsı Muhammed'ün

Kalmışdı cümle küfri zalâmında dâllin
Hâdi irişdi nûrı ziyâsı Muhammed'ün

Bir nokta gibi dâ'îreye aldı fi'l—mesel
Beytü'l—Harâm'ı sahn—ı safâsı Muhammed'ün

- 6 Jeng olmuş—ıdı âyine—i hak—nümâ velî
Saykal yitişdi lutfî cilâsı Muhammed'ün

Şekl—i gınâyı ayn—ı anâ anlayup müdâm
Fakr olmuş idi fahr ü gınâsı Muhammed'ün

Gör kim yetîm iken sade fi mâ—sivâda yok
Dürr—i yetîm gibi bahâsı Muhammed'ün

- 9 Devlet degül mi k'olmaya ümmetden ol ki hiç
Halk hazretinde gayrı recâsı Muhammed'ün

Ümmet şefa'atine boyun tutdı bî—hilâf
Mahşer gününde fazlı rıdâsı Muhammed'ün

Şükride aciz oldu çü akl—ı akîle—bâl
Yâ—Rab ne dille ola sipâsı Muhammed'ün

12 Sığmaz bu mevce fazlı bihârı Muhammed'ün
Olmaz bu gevher—ile nisârı Muhammed'ün

Sâfî güherden oldu çü zâtı Muhammed'ün
Gelmez beyâna zâtı sıfâtı Muhammed'ün

Mevc—i bihâr—ı lutfına gark ola kâ'inât
Rahmet okursa lutfı Fûrât'ı Muhammed'ün

15 Satr—ı günâha lutfı kalem çekmege müdâm
Çînî felekler oldu devâtı Muhammed'ün—

Kudretle yazılır çü berât—ı müsellemi
Bu dille okınur mı berâtı Muhammed'ün

Dil kesr—i feth—i zamm ola çezm—ile bî—gümân
Olsa sükûn—ı cân harekâtı Muhammed'ün

18 Halk—ı zemâne lutfı necâtında uma rahmı
Kime ki irse fazlı necâtı Muhammed'ün

Sa'y it ki mahrem—i Medenî olasin gönül
Mekkîdür işığı Arafât'ı Muhammed'ün

Yir ü göge musîbet—i uzma idi eger
Mevt—i cihân gibi olsa memâtı Muhammed'ün

21 Ma'nâda rihlet itdi fenâdan bekaya ol
Bâkî—dürür hemîşe hayâtı Muhammed'ün

Dil gözgisini kaplar ise jeng—i ma'siyet
Dâ'im cilâsıdur salavâtı Muhammed'ün

Bir pâyesini kat' idemez fikr—i mâ—sivâ
Gör nice yücedür derecâtı Muhammed'ün

24 Bu denl  nahl bend i sen  olmaz ıdı dil
Zeyn itmeseydi lutfı bah rı Muhammed' n

 perdi  em' i  arh  cem li Muhammed' n
Zeyn itdi yiri vasfı kem li Muhammed' n

Kimün sit resine düşerse sa' d olur
Bir kur'a y ıdı  leme f lı Muhammed' n (1)

27 Tenk h i d n mas dır ı telv hine kel m
Tefs r i  erh i kenze makalı Muhammed' n

Gün gibi r  en olmağa i'caz ı Mustaf 
 akk itdi bedri  ekli i hil li Muhammed' n

Yüz bin yıl  ndin olmadın erv h ı k  in t
Halk olmu ı idi r  h ı mis lı Muhammed' n

30 Hep andan oldu cümle bu evza'ıı m mkin t
Sığmaz uk l ı vehme cel lı Muhammed' n

Başdan ayağa n r ıdı z t ı ham desi
D  mezse tan mı yire zil lı Muhammed' n

G r bu g n y  k' yet i m l '  yet m idi
Vahdet haz nesindeki m lı Muhammed' n

33 C n g zin a ma a nice hoş t tiy  olur
Sürme yirine gerd i ni'  lı Muhammed' n

Gelmez lis n   k le v  sığmaz bey na h  
Mi'r c gicesindeki h li Muhammed' n

Bir kılı bin yararsa dah ı akl ı hurde  n
Gelmez hay l   vehme hay lı Muhammed' n

36 Bir harf ı vasfın itmeye erv h ı m  siv 
Cümle sen s n eylese var  Muhammed' n

(1) Yazmada "kur'a  y  ı"  eklinde dir.

Tutdı cihânı nûr—ı cebîni Muhammed'ün
Zeyn itdi dîni rûy—ı zemîni Muhammed'ün

Resm oldı hatt—ı hâtemine hatm—ı mürselîn
Hâtem olalı nakş—ı nigîni Muhammed'ün

39 Âdem çekerdı dahî adem içre erba'in
Yoğrılmış idi nûr—ıla tîni Muhammed'ün

Pest oldı ferş ü arş Burâk—ı nübüvve
Püşti olalı mesned—i zîni Muhammed'ün

İsrâ deminde hâsıl olan sırra olmadı
Cibrîl emânet ile emîni Muhammed'ün

42 Hulk u hisâlî zîver—i lutfiyla zeyn ider
Hûr itmiş ise huld—ı berîni Muhammed'ün

Âlem nizâm bulmaz—ıdı intizâm—ı nazm
Akd itmeseydi turesi çîni Muhammed'ün

Hıfz—ı Kelâm'a vâsıta olmazdı Rûh—ı Kuds
Sıdkına olmasaydı yakîni Muhammed'ün

45 Dünyâ yıkılса şer'i anun bulmaz inkırâz
Fazl—ı mu'in olalı mu'ini Muhammed'ün

İsyân dalâletinde komadı zemâneyi
Rahmet değül mi âleme dîni Muhammed'ün

İzzet anun ki sözini cânında hıfz ider
Devlet anun ki gördi yüzini Muhammed'ün

Devlet anunla yâr—ı kadim ola tâ ebed
Her kim ki ola cân ile yârı Muhammed'ün

49 Ruhun şifâsı lafz—ı tabîbi Muhammed'ün
Aklun safâsı tıynet—i tâbi Muhammed'ün

Bu derden oldu d  r ki Hakk'a kar  b olur
  y dil kim olsa b  b   kar  b   Muhammed'  n

H    enbiy  ya kıssası da olmadı n  s  b
  ol hisseden ki oldu n  s  b   Muhammed'  n

Tarz   t  r  z   vahdet ile zeyn olur m  d  m
Levl  k hil'atindeki hab  b   Muhammed'  n (1)

53 Dil devhasında bite kuru g  l  iken rutab
Lezzet virürse cedbesi   b   Muhammed'  n

   krinde k  s  r olma ki nukl      eker döker
C  n meclisinde nukl    zeb  b   Muhammed'  n

Erv  h    enbiy   kamu t  lib  d  r  r k'ola
D  r    nübüvvet içre yak  n   Muhammed'  n

56 Hak minberinde c  mi'    vahdete muttasıl
  zzet nevüsü idi hat  b   Muhammed'  n

Gel gör bu kurb    Hakk'   ki Hakk'a hab  b iken
Hak dahil   olmu        hab  b   Muhammed'  n

Sult  n        r  b  li      gerd  ne ta'n ider
Kim k'ola i  iginde gar  b   Muhammed'  n

59 Zir   ki c  na hubb    vatandan haber virür
Sakin olan gar  be diy  r   Muhammed'  n

Kavl    sa  h        er'   hit  b   Muhammed'  n
Nakl    sar  h fer'    cev  b   Muhammed'  n

Lafz    lat  f iken k  t  b    enbiy  y   g  r
Nesh itdi cümlesini Kit  b   Muhammed'  n

(1) Bu mısrada vezin bozuktur.

62 V'eş—Şems şem'—i nûr—ı ruhından nişânedür
V'el—leyl olursa tan mı nikâbı Muhammed'ün

Mi'râcî hissesine aceb kıssadur gözet
K'oldı nasîbî vasl—ı nisâbı Muhammed'ün

Kat'—ı hicâb kıldı geçüp cümle perdeden
Kalmadı ara yirde hicâbı Muhammed'ün

65 Havrâ gözine kuhl—ı mücevher gibi çeker
Girse eline bâbı tûrâbı Muhammed'ün

Sîmürg kevn—i zıll—ı zaîlînde hoş geçer
Per açduğınca şer'i ukâbı Muhammed'ün

Dîn sebze—zârı neşv ü nemâsını yağdurur
Bârân—ı lutfı fazlî sehâbı Muhammed'ün

Bir katre âb—ı rahmet ile yur cihânı hep
Gelmez lisâna lutfı hisâbı Muhammed'ün

69 Cân riştesini kesmege hablü'l—metîn sunar
Sahrâ—yı dînde çetri tînâbı Muhammed'ün

Me'vâ—yı rahm ü melce—i rahmet didükleri
İki cihânda oldı Cenâb—ı Muhammed'ün

Nûr—ıla gün gibi kıla leyl—i dalâleti
Dîdâr açarsa lutfı nehârı Muhammed'ün

72 Rabî itdi her kelâmıkelâmı Muhammed'ün
Zabt itdi her nizâmı nizâmı Muhammed'ün

Yazılmış idi levh ü kalem dahı yoğ—iken
Levh—ı nübüvvet üstine nâmı Muhammed'ün

Gîti—serây saltanatından ne anlanur
Devlet anun ki ola gulâmı Muhammed'ün

75 Cân ristesiyile rûy—ı zemîn pür—tınâb olur
Her kanda korlar—ısa Cenâb—ı Muhammed'ün

Dillü dilince her biri tesbîh ider anı
Toldurdu mâ—sivâyı peyâmı Muhammed'ün

Hidmed yolında gâşiye—dâr oldu Cebre'îl
Zîn salalı Burâk'a licâmı Muhammed'ün

Dâ'im makâmı ravza—i Dârü's—selâm olur
Her kankı rûha irse selâmı Muhammed'ün

79 Kavs—i kaderde sehm—i sa'adet nişânıdır
Kime ki irse lutfı sihâmı Muhammed'ün

Bağdâd âleme işigi Kâ'be—i necât
Mısır'a Medîne turreşi Şâm'ı Muhammed'ün

Kadr—i makâmı izzeti katında arş hâk
Gelmez kıyâsa kadr—i makâmı Muhammed'ün

82 Deryâ—durur ki cümle cihâna muhîtdür
Sığmaz muhîte bahrı kenârı Muhammed'ün

Toldı meşâm—ı câna nesîmi Muhammed'ün
Feyz irdi rûha lutf—ı amîmi Muhammed'ün

Ümmî dir idi kendüye Rahmân mu'allimi
Gel gör ki neydi tab'—ı selîmi Muhammed'ün

85 Farz itmez idi kendüye karz—ı şefa'ati
Olmasa Hak'la ahd—i kadîmi Muhammed'ün

Bulur nevâlesiyle nevâ bî—nevâ—yı dîn
Bir sofrâ yaydı lutfı ni'amı Muhammed'ün

Mergûl—ı cîn—i perçemi cîm—i cemâldür
Sadr—ı celâle turreşi cîmi Muhammed'ün

88 Hak—i rehinden ala güher efser—i şeref
Kim olsa işiginde yetîmi Muhammed'ün

Halka nevâle—bahş—ı keremdür hazînesi
Devlet degül mi bâb—ı kerîmi Muhammed'ün

Bû Cehl olursa dahı yanar Dû Leheb misâl
Her kim k'olursa dîni garîbi Muhammed'ün

Ma'nâsın anlayana işâret yiter hemîn
Ma'—i ma'în aynine mîmi Muhammed'ün

92 Bir katresinde cürm—i cihân afv olur kamu
Gelmez kıyâsa lutf—ı azîmi Muhammed'ün

Dil ı kîmyası kalbı ola sâfa münkalib
Çekse halâsa lutfi ayârı Muhammed'ün

Bast—ı bisât şer'i serîri Muhammed'ün
Sadr—ı sudûr mu'cizi sırrı Muhammed'ün

95 Düşmezdi yire gölgesi tâ gelmesin diyü
Aks—i nazarda dahı nazîri Muhammed'ün

Dîbâ misâl kıldı mugaylân dikenlerin
Taliblerine şevki harîri Muhammed'ün

Bulmazdı dil kemânı gümânsuz nişân—ı lutf
Sehm—i sa'adet olmasa tîri Muhammed'ün

Gevher—dürür ki saykala hiç ihtiyac yok
Ayînalıkda tab'—ı münîri Muhammed'ün

99 Cennet çemenlerinde safâ güllerin açar
Cân bülbüline vasfı safîri Muhammed'ün

Nahcîr ola cümlesinün saydı mâ—sivâ
Ger pençe açsa hamlesi şîri Muhammed'ün

Bûyı meşâm—ı câna virür cezbe—i safâ
Trynet bulalı hâki abîri Muhammed'ün

- 102 Kat' itse tîri tan mı nasârâ kılubanı
Çün nusret—i Hak oldu nasîri Muhammed'ün

Azâde ola bâr—ı belâdan misâl—i serv
Her kim olursa şevki esîri Muhammed'ün

Olur gınâ—yı devlet—ile çünki muğtenim
Devlet anun ki ola fakîri Muhammed'ün

- 105 Sâye salarsa ışigine arş yüz sürer
Dil hânesine dârı cidârı Muhammed'ün

Tutdı nesîmi (1) halk—ı cihânı Muhammed'ün
Zeyn itdi nakş—ı lutfi zemânı Muhammed'ün

Tûbâ nihâli devhasını ser—nigûn tutar
Bağ—ı cinânda serv—i revânı Muhammed'ün

- 108 Âlem berât—ı şer'e kalem gibi yüz sürer
Ünvân olaldan ana nişânı Muhammed'ün

Hâkî—veş ola meskeni toprak yolu hevâ
Her kimi k'atsa reddi kemânı Muhammed'ün

Kevn ü mekânda nîze gibi yiri sadr olur
Her kime k'irse zıll—ı sinânı Muhammed'ün

- 111 Kenz—i künûz mahzen—i esrâr—ı lâ—mekân
Miftâh—ı kufl ya'ni zebânı Muhammed'ün

(1) Yazmada "nesnemi" şeklindedir.

Cümle cihânda tutmaz idi böyle iştihâr
Zeyn itmese hisâlî cinânı Muhammed'ün

Germ itdi nakd—ı cânı metâ'—ı şerî'ata
Bâzâr—ı dînîde fazlî dükânı Muhammed'ün

- 114 Aç cân gözini gör ki ne nakş—ıla zeyn olur
Tâ nişânesi—y—ile nişânı Muhammed'ün

Keşf itdügince sofrâ simât—ı nübüvveti
Bir kurî kurs okur mehî nânı Muhammed'ün

Telhîs—i vasfı şerh—i mutavvel risâledür
Olmaz bu muhtasarla beyânı Muhammed'ün

- 117 Mümkün degül gönül ki sözi olan sözün (1)
Oldukça kıl senâsını bârî Muhammed'ün

İzzet göğinde toğalı mâhı Muhammed'ün
Tutdı zemîni şer'î sipâhı Muhammed'ün

Levh üzre yazmış idi ezel kilki ismini
Levh ü kalemdür anda güvâhı Muhammed'ün

- 120 İkân—i arş terk tırâzına vasle bend
Tacı düğünü bend—i külâhı Muhammed'ün

V'el—leyl lâm ile ne hoş dâll olur gözed
İsrâ şebine şa'r—ı siyâhı Muhammed'ün

Mâ'—i ma'îne gark ola ervâh—ı mâ—sivâ
Rahmet suyunı dökse miyâh—ı Muhammed'ün

- 123 Gül—zâr câna arz ide cennet çemenlerin
Dîn sebzesinde lutfî giyâhı Muhammed'ün

(1) Bu beyitte vezin bozuktur.

Hâk ise dahı âyine—i hak—nüma olur
Mi 'ât—ı câna düşse nigâhı Muhammed'ün

Rif'at degül mi izzet—i kevneyn câh okur
Rif'atde pâ-y—ı pâyesi câhı Muhammed'ün

- 126 Asûde eyle bu Cem—i dil—hasteyi müdâm
Zill—ı inâyetinde İlâhî Muhammed'ün

İy Kâdir—i kerîm ü rahîm "ihtinâ's—sırât"
Tâ kim hidâyet eyleye râhî Muhammed'ün

Püşt ü penâhum eyle penâhını dâ'imâ
İzzet—penâhdur çü penâhı Muhammed'ün

- 129 Yâ—Rab inâyet eyle ki türbem türâbını
Nûriyla rûşen ide mezârı Muhammed'ün

V

- 1 Yâ sâhibe'n—nübüvveti yâ hâdi—el—ümem
Ente'llezi tefâddale bi'l—cûdi ve'l—kerem

Tastîr—geşte resm—i tu der defter—i sudûr
Tahrîr—geşte ism—i tu der levh bâ—kalem

- 3 Hak'dan inâyet ol kadar irdi tapuna kim
Sen olmasan bu âlem olurdu kamu adem

Merkûm olmadın dahı erkâm—ı kâ'inât
Namunı yazdı kudret eli vaz idüp rakam

Meşhûr olalı cümle cihânda nübüvvetün
Uydı sözüne Deylem ü Türk ü Arab Acem

- 6 Asî olursa cümle cihân halkı gam degül
Ger senden irişür—ise bir zerrece himem

Oldı inâyetün—ile âlem kamu ferah
Doldı nübüvvetün—ile dünyâ kamu nağam

Oldı sa'îd tâ ebed âlemde ol kişi
Kim na't—ı paküni dimege cândan açdı fem

- 9 Mahsûs her nebî'nün eğerçi kitâbı var
Lâkin kamusı senün—içün oldı mürtesem

Dînün münevver eyledi dünyâyı nûr—ıla
Gerçi ki âlem olmuş—ıdı küfr—ile zulem

Küfrün gürûhm eyledi dünyâda münhezim
Cünd—i nübüvvetün çekeli âleme alem

- 12 Muhtâr oldı kim ki seni itdi ihtiyâr
Tiryâk oldı kim ki senün—içün içdi sem

Her kim sözüne uymaz—ısa bulısar belâ
Her kim mutî'ün olmaz—ısa göriser elem

Bîmâr olursa halk—ı cihân cümle cürm—ile
İrerse ger şefa'atün olur kamuya em

- 15 Kılur dimâğ—ı cânı mu'attar safâ virüp
Lutfundan irişür—ise ger şemme—i şiyem

Geldün vücûda dînüni izhâr eyledün
Gerçi ki halk olmuş—ıdı tâbî'—i sanem

Âlem mutî' olursa sana tan degül çün
Ervâh—ı kuds oldı kapunda senün hadem

- 18 Ger bir hakîre zerrece irişse himmetün
Olur iki cihânda sa'adetle muhterem

Lutfun kime ki olmaya âlemde dest—gâr
Olur iki cihânda en'îs ana derd ü gam

Halk—ı zemâne hükmüne olmuş—durur mutî[^]
İki cihâne hükmetün olmuş—durur hakem

- 21 Halk—ı zemâne sıdk—ıla muhkem dutup ümîd
Rahmet tapundan umar eyâ mahrem—i harem

Cümle cihânı gark ider—isen şefâ'ate
Ol bahr—ı bî—gerândan olimaya katre kem

Yüz süreyü kapuna gelüp düşdüm ayağa
Mahşer güninde dest—i zebânîden al yakam

- 24 Hatm—ı resul çü sensin ümîdüm sana—durur
İy mefhar—ı kirâm n'ola eylesen kerem

Geldi kapuna yüz süreyü cürmini bilüp
Senden şefa'at isteyüben sıdk—ıla bu Cem

Eyle şefa'atün—ile bir lahza yâd anı
Cürm—ile koma kim ola çeşmi hemîşe nem

- 27 Yâ—Rab be—hakk—ı Ahmed—i Muhtâr—ı bâ—safâ
Cürm—ile kılma bini cihân içre müttehem

V I (1)

- 1 Bir dün ki bizendi yine bu tâk—ı mu'allâ
Derc eyledi dürcine dürer kubbe—i mînâ

Seyyâreler evtâdına ferrâş—ı sipihrün
Atnâb—ı nücûm—ıla kurar hayme—i vâlâ

- 3 Bir kuhl—ı bisât urdı zemîn üzre zemân kim
Etrâfı müzerkeş içi dibâ—yı mutallâ

(1) Bu manzûmenin sadece Üniv nüshasının başında, mefâîlün/
mefâîlün/mefâîlün/mefâîlün vezni ile yazılmış dokuz beyit
varsa da şiirin muhtevâsına uymadığından buraya alınma-
mıştır.

Nîsân yirine sanki güher dökdi sevâbit
Kim gök sade fi tolmiş idi lü'lü'—i lâlâ

Yağma kaçan eylerdi tabaklarla cevâhir
Bu meclise germ olmasa cân—ıla Süreyyâ

- 6 Keyvân yir idinmişdi yidinci felek üzre
Tâ kim kıla ol bezm—i dil—ârâyı temâşâ

Yazılmağa kâfûr—ıla müşğîn varak üzre
Bercîs ma'ânî—i dakîk eyledi inşâ

İkinci felekde anı fi'l—hâl Utârid
Sakk—i felek üzre kılur altun—ıla imzâ

- 9 Mirrîh eline hancer—i tîz—âb alup eydür
Ben mest—ile kimdür ki kıla yok yire gavga

Nakş—ıla yidi perdede on iki makâmı
Tasnîf—ile gösterdüğü bu Zühre—i zehrâ

Deffâf—ı seher dahı açup gice gılâfın
Ya'nî güneşün dâ'iresin kılmadı peydâ

- 12 Bu ayşî koyup kanda gider mihr—i cihân—tâb
Ger gelmeğe kılmısa yine va'de—i ferdâ

Bu bezme buhûr itmek için micmere—i çarh
Oldı meh—i nev kâsesi pür—anber—i sârâ

Benzetmese ger kendüzini tâs—ı rebâba
Yol bulmaz—ıdı meclise mâh—ı felek—ârâ

- 15 Çâk eyleyicek Kâhkeşân kerte—i zerrîn
Sağ ola mı ol yirde girîbân—ı semâvâ

Az itmiş—idi lûle—i zer çeşme—i eflâk
Havz—ı felege dükmege dülâb—ı semâ mâ

Gösterdi asâyı felegün nat'ına Su'bân
Mûsâ gibi arz itdi meh—i nev yed—i beyzâ

- 18 Asâyış—i eflâkden arâyış alup yir
San olmuş idi sahn—ı zemin Cennet—i Me'vâ

Âlem sanasın oldu İrem bâğına mânend
San sath—ı cihân oldu cinân bâğına hem—tâ

Her sebze de bitmiş hat—ı dil—ber bigi sünbül
Her bağda var ruhları gibi gül—i ra'nâ

- 21 Her serv olalı kadd—i ser—efrâzuna mâ'il
Yüz yirde yüz urup бүkilür kâmet—i Tûbâ

İhyâ—yı memât irdi nebâtına zemînün
Arz itdi hevâ cezbesi san mu'ciz—i İsâ

Bir kerre teccâ'î kıla diyü gül—i rengîn
Yahud götüre perdesini gonce—i zîbâ

- 24 Her gûşede cândan mutarassıd otururlar
Her bâğda yüz bin var ola bülbül—i gûyâ

Nâlişler idüp her birisi dillü dilince
Bu matla'—ı garrâyı ider cümlesi isgâ

Tâ âleme yüz nâz—ıla id itdi tecellâ
Gül—Zâr—ı cihân oldu cinân bâğına hem—tâ

- 27 Hatm oldu diyü rûze—i gam şekt—i hilâl uş
Mektûb—ı felekde çeker altun ile tuğra

Şîrîn bu ki zeyn olmağa dükkân—ı semâvât
Gör nice meh—i nev düzedür şîşe—i helvâ

Çökdi ka'ğın yanına gör sûsen—i âzâd
Aldı eline câm—ı safâ lâle—i hamra

- 30 İd oldu diyü hûn—ı dîl—i lâleyi yakdı
Hinnâ gibi destine arûs—ı gül—i ra'na

Her yirde yatur vâlih ü şeydâ aceb ol kim
Kapdurmadı tâcın dahı gör nergis—i şehîlâ

Âlem kamu hoş—hâl ü zemân cümle safâda
Her kişiye maksûdını bahş eyledi dünya

- 33 Her zindeye bir zevk ü safâ eyledi rûzî
Bahş eyledi her bendeye bir dîrlü temâşâ

Âlem kamu âsâyış ü devletde müreff'e'
Ervâh safâ—y—ıla mürevveh—dürür amma

Cemdür arada derd ü belâ dâmına düşmiş
Derdine dirîğa ki bulunmadı müdâvâ

- 36 Her kime meded dirsem urur başuma sengi
Ben haste—dile kimsene rahm itmedi aslâ

Bahtum gicesinden toğalı mihr—i belâ—tâb
Gün gibi ayân oldu ki el'—leyletü hublâ

Bu mâşîta—i çarh yakar kanlu yaşumdan
Her gice arûs—ı şafakun destine hinnâ

- 39 Gam leşkeri ger kal'a—i dilde olmasa mahfûz
Bir lahzada hep mülk—i cihânı kıla yağma

Bahtum gibi bu çarh—ı nigûsâr müdâm âh
Bir câm sunar zehr—ile tolmiş adı sahbâ

Cem'îyyet—i ahhâbı perâkende kılup çarh
Tağıldı Yedigir gibi bu nazm—ı Süreyyâ

- 42 Bu fûrkat—i dil—sûzı görüp acıdı dilden
Yaşlar akıdup göge boyandı yidi deryâ

Seyr ideli yir yüzini seyyâre—i eşküm
Seyrinde tahayyürde kalur necm—i semâvâ

Bir lokma bana sunmadı bu matbah—ı eflâk
Kim kılmadı balını belâ—y—ıla mürebbâ
- 45 Pür—zehr oluban bir pula olursa bohası
Değmez bu dükândan bana bir pâre—i helvâ

Kamlusu gibi yakamı elden komaz eyyâm
Ben kavmını öldürdüm anun zulm—ılâ gûyâ

Her taş ki yapar tecrîbe başumda kılur ilk
Vîrâne—i sînemde belâ olalı bennâ
- 48 Ger gamdan ölürsem bana bir pare su virmez
Derc olsa felek dürcine ihyâ—yı Mesîhâ

Eşcâr—ı ümîdümde kaçan bitdi yimiş kim
Bî—hâr ben andan yimiş olam iki hurmâ

İrişmedi fûrkat gicesi subh—ı safâya
Bahtuma karîn oldı meger leyile—i yeldâ
- 51 Kılmak dilemez çünki belâ tîrine umaç
Kasduma benüm kavs—i felek ya ne çeker yâ

Gerçi ki cerâhat yiri yok lîk hemîşe
Görsen ki ne oklar tokınur sîneme ahfâ

Eski bilişüm gibi sorar ev yolın evvel
Her kime ki inerse kazâ gökden aşağı

- 54 Bu hâle kıyâmet dir—işem ben ne aceb kim
Kendü ölümüdür kişiye sa'at—i uzmâ

Her kime ki ben yâr direm ol bana ağyâr
Her kime ki ben dost direm ol bana a'dâ

Bu nâliş—i dil—sûzuma rahm eyler—idi çarh
Öldürmege ger göz göre kasd itmese umdâ

- 57 Gör hissemi kim bunca leâf—i safâdan
Sarraf—ı felek seng—i cefâ kıldı münakkâ

Küffâra esîr itdi beni çarh—ı bed—endîş
Ol dem kanı kim mesken idi Kâ'be—i ulyâ

Dil urduğı'çün yüzümüz ol havz—ı safâdan
Şimdi yiridür dökse gözüm Zemzem—i Bathâ

- 60 Müslim olana olmaya bundan katı müşkil
Kâfir gazab eyleyicek ol kula müdârâ

İrişmeyeli gûşuma âvâz—ı mü'ezzin
Her kanda bakam gözde uçar sahn—ı musallâ

Bir yirde aceb kalmadı mı gayret—i İslâm
Kim bizi arar kimsene bulunmaya aslâ

- 63 Bu derd—ile ben çokdan ölürdüm gam—ı eyyâm
Ger hatırumı kılmasa geh gâh tesellâ

Bu müddet eger böyle medîd olur ise âh
Taş dahı bizüm'çün diye hayfâ vü dirîgâ

Bu hâleti fikr eyler—iken hâtif—i kudret
Çağırdı kulağuma ki iy vâlih ü şeydâ

- 66 Çün dürr—i necât olmadı sa'y—ıla müyesser
Var kulzüm—i efkâra igen şevk—ile talma

Bu derde müdâvâ taleb eylersen eğer sen
Bir dürlü dahî çâre görünmez meğer illâ

Sâfi^Â-dil olup arz idesin Hakk'a niyâzun
Şayed ki terahhum kıla ol Hayy-i tüvânâ

- 69 İşıtdi çü hâtif haberin bu dil-i miskîn
Himmet kemerin biline bend eyledi sad câ

Bu nutka liyâkat yoğ-iken kendüde likîn
Yüz acz ü kusûr-ıla kılur bu kadar inşâ

Cân kumrısı nutka gelicek mukrî-i kudret
Bu matla'-ı tevhîdi kılur kalbine ilkâ

- 72 İy Bâri-i berrîn ü müberrâ-yı berâyâ
V'iy izzetünün bahrine sâhil yidi deryâ

Çün söylemedin nâtika-i nutkı kılur lâl (1)
Kim vâsf ide vâsfunı takaddes ve te'âlâ

Bir pâye-dürir rif'atüne çarh-ı mütabbak
Kim halka-durur işigüne urve-i vuska

- 75 Kahr u gazabun kal'asınun handeki dûzah
Lutf ü keremün bâğ-çesi Cennet-i Me'vâ

Toprakça serâ-p erde-i kadrinde görünmez
Bin yıl döşese çarh-ı felek nat'-ı mutallâ

Kadrün haremünde yapılan hâne-i izzün
Bir gûşesi kadrin bulımaz maksad-ı aksa

- 78 Ger dâ'ire resm eylese pergâr-ı celâlün
Bir nokta-i merkezce degül sâhet-i ukbâ

Kalb olmaya bâzâr-ı cihân kâsid olursa
Her kalb kumâşına ki mührün ura tamga

(1) Univ.Nüshasında bu beyitin başında "Der na't Muham-med Mustafa" başlığı vardır.

Her sînede eksûk değül envâr—ı tecellî
Vay ana ki ayînesi olmaya mücellâ

- 81 Uş kâse—i acz—ıla ümîd isteyü geldüm
Urma gûnehüm yüzüme iy Kâdir ü dânâ

Ger âsî—i makhûr v'eger âbid—i mağfûr
Dünyâda vü ukbâda kapundur bana melcâ

Çün acz yüzün toprağa sürdüm işigünde
Mahrûm gönilmek bu kapudan bana hâşâ

- 84 İy hâdi—i pür—izzet ü v'iy Kâdir—i bî—çûn
Şol zâtı hakıy'çun ki edür menzîl—i tâhâ

Göklerde adı Ahmed ü yirlerde Muhammed
Anun hakı kim oldı bu esmâya müsemmâ

Levh ü kalemün yoğ—ıdî âsârı kaçan kim
Kudret kalemi adına yazardı mu'ammâ

- 87 Mürgân ulı uçınca olımaya megesce
Per açsa eger izzeti Kâf'ındaki ankâ

Girse eline biri birinden kapuşurdı
Ayagı tozun kuhl—i mücevher'gibi havrâ

Mi'râca sefer eyleyicek encüm—i eflâk
Pâyına nisâr eyledi lü'lü'—i mühekkâ

- 90 Cibrîl—i emîn menzîl—i âlîden atup cân
Yüz sürdi ayağına didi kim budur evlâ

Na'leyni tozu saldı felek başına ikîl
Şîrâkî felek boynına tavk oldı mutallâ

- Fehm eyleyimez mu'ciz—i a'lâsını idrâk
Kim şakk—ı kamer oldu ana mu'ciz—i ednâ
- 93 Nehrinde belâ âbı ola câri—i mutlak
Şol kimse ki şer'ini anun kılmaya icrâ

İşkâ ide bir katresi zummâ—yı cihânı
Ger lutfı şuyı olur ise âleme sakkâ

Ger lutfı sehâbı döke bârân—ı terahhum
Kim katresidür cürm—i cihân afvine evfâ
- 96 Her kim ki olur sâye—i lutfında müreffeh
Sa'at—ı kıyâmetde dahı görmeye germâ

Göz göre kaçan nûrına inkâr idelerdi
A'mâ degül imişse eger millet—i tersâ

Bu zât hakı kim iderem acz ile vasfın
İy Bâri Hudâyâ bu—durur şimdi temenâ
- 99 Bu vâdi—i gamdan beni lutfunla halâs it
Nice bir ola sâhet—i dil menzil—i belvâ

Redd eyleme hâcâtumı iy Kâdi—i Hâcât
Göster eser—i lutfunı iy Hayy—i tûvânâ
- 101 Ben çaresüze rahm idüben çaresin eyle
Bu varta—i pür—bîme ki yok çâresi aslâ

V I I

İy sicill—i şiyemün matla'ı dîvânı kerem (1)
Nâm—ı cûdunla bulur zîneti ünvân—ı kerem

Mefhâr—ı mülk—i safâ mazhar—ı envâr—ı Hudâ
Mesned—i taht—ı vefâ dâver—i devran—ı kerem

(1) Ü. nüshasında bu manzumenin başında "Cem Sultan, Sultan Selim'e yazup irsâl eylediği kasîde vü niyâzıdır" ibâresi bulunmaktadır.

Zînet—i tac ü nigân ü şeref—i millet ü dîn
Husrev—i rûy—ı zemîn hazret—i sultân—ı kerem

Hükmi efgendesidür Rüstem—i destân—ı cihân
İşgi bendesidür Husrev—i hâkân—ı kerem

Bir nazarda kara toprağı zer—i hâlis ider
Olalı hâk—i rehi sürme—i a'yân—ı kerem

- 6 Gonce yâkût ola vü bergi zümürüd gülî la'l
Ebr—i lutfı döke ger gül—şene bârân—ı kerem

Mihr—i lutfında degül zerrece envâr—ı vefâ
Yem—i cûdında degül katrece ummân—ı kerem

Gülü âfâka virür bûy—ı vefâ neşv ü nemâ
Perveriş bulalı lutfıyla gül—istân—ı kerem

- 9 Keffi bir demde nisâr eyledüğün eyleyimez
Haşre dek dür döke ger ebr—i dür—efşân—ı kerem

La'l ü yâkût—ıla pür ola sadef dür yirine
Himmeti ebri eğer yağdura bârân—ı kerem

Cân meşâmına irür bûy—ı safâ—yı ebedî
Bâğ—ı lutfında bitelden berü reyhân—ı kerem

- 12 Halk—ı âlem kamu hayrân ola bir cîlvesine
Kılsa tâvus bigi himmeti cevelân—ı kerem

Mihr—i cudında alup zerrece terbiyet—i lutf
La'l yirine güher virdi Bedâhşan—ı kerem

Himmeti havzı kerem nehrini icrâ ideli
Oldı dûlâb—ı felek ol suda gerdân—ı kerem

- 15 Nice Sultan—ı Feridûn—fer : ü Dârâ—râsın
Ki senün şâunadur nassile bürhân—ı kerem

Himmetün Kevseridür ayn—ı sahâ kim utanup
Oldı zulmetde nihân Çeşme—i Hayvân—ı kerem

İns ü cin cümle budur diye Süleymân—ı zemân
Her kaçan kim kurıla karşuna dîvân—ı kerem
- 18 Devletün dârı cidârında düşen zerrece yok
Haşre dek zeyn ide ger ravza—ı Rıdvân—ı kerem

Çal safâ tûpını meydân—ı mürüvvetde şehâ
Çünkü Hak sundı senün destüne çevgân—ı kerem

Meh—i cûdun tutalı evc—i sa'adetde şeref
Kem—terin zerresidür mihr—i dirahşân—ı kerem
- 21 Deste—keş oldı çü bâzûna şehâ kavs—i murâd
Ol kemânun yaraşur kim ola kurbânı kerem

Gey yaraşur sana bu cübbe—i devlet çün anun
Dâmeni lutf ü vefâ oldı girîbânı kerem

Bî—bahâ oldı akûk—i Yemen—i cûd ü atâ
Bahr—ı lutfunda bitelden berû mercân—ı kerem
- 24 Ekrem—i zübde—i erbâb—ı kirâm olalı sen
Gören eydür ki hemân tapuna erzânı kerem

Feyz—i cûdunla—durur zînet—i eyyâm—ı vefâ
Lutfun in—amı ile zeyn olur avân—ı kerem

Aferîniş bulalı kalıb—ı ervâh—ı safâ
Bulmadı zât—ı şerîfün gibi bir cân—ı kerem
- 27 Ne kerâmetlü yaratmış seni ol Hayy—i alîm
Ki senün cûduna bulunmadı pâyân—ı kerem

Ab—ı lutf—ıla yolun sulayalı çeşm—i vefâ
Oldı cârûb işigün hâkine müjgân—ı kerem

Çemen—i lutfunı pür eyledi âvâze—i cûd
Mesken idelden anı mürğ—ı hoş—elhân—ı kerem

- 30 Feyz—i zer âleme dâ'im işigünden dökilür
Ayn—ı zer akıdalı her yana iy hân—ı kerem

Mal sûretde emel harfi—y—ile yazılalı
Dest—i cûdun tagidur her yana iy kân—ı kerem

- 32 Külçe—i mihr ü mehi az göre bir mûr—ı za'îf
Sofra—i lutfun—ıla amm ola ger hân—ı kerem

- 33 Dilini deldi Cem'un tîğ—i cefâ hâme bigi
Nâme takrîr idemez hâlini sultân—ı kerem

Ben ne dille seni vâf eyleyem iy zıll—ı Hudâ
Hâk kimdür ki seni medh ide iykân—ı kerem

Lâk bî—vâsıta hâlüm sana arz eylemege
Zu redîfi bana arz eyledi hullân—ı kerem

- 36 Husrevâ dinle bu ben mûr—ı za'îfün hâlin
Çünkü sensin bu zemân içre Süleymân—ı kerem

Mezra'—ı bahtımı dün biçer iken dâs—ı emel
Uğrayu geldi benüm üstüme dihkân—ı kerem

Didi her kim ki hatâ tohmın eker sencileyin
Olısar hirmeninün hâsılı hirmân—ı kerem

- 39 Nemek—i lutfun—ıla bulmış iken lezzet—i cân
Bilmedüm gözlerüme tursa n'ola nân—ı kerem

Yine yüz urmağa geldüm kapuna haclet ile
Aybumı yüzüme urma ki budur şân—ı kerem

Peyk-i zî-sıdkurnı kapuna revân eyledüm uş
Ger icâzet vire der-gâhına der-bân-ı kerem

- 42 Sûziş-i hâlîmî şîrî resme beyân ide sana
Der ü divâr dahı ağlaya kim kanı kerem

Söyünür bâd-ı cefâ-y-ıla şehâ şem'-i hayât
Perde-gîr olmaz ise ger ana dâmân-ı kerem

Ölürem zehr-i gam-ı dehr-ile ben haste garîb
Ger dirîğ eyleye tiryâkini Lokman-ı kerem

- 45 Şeb-i hicrânda kaçan yol bula güm-râh gönül
Reh-nümun olmaz ise meş'ale-gerdân-ı kerem

Nûh-ı lutfun eğer ırgürmeye keştî-i necât
Gark ider bahr-ı belâya beni tûfân-ı kerem

Çünkü ewel keremün âbına kandurmuş-ıdun
Husrevâ sonra yine olma peşîmân-ı kerem

- 48 Katre-i cûdunı çok görme bu ben teşne-dile
Mevc-i lutfunda ayân oldu çü ummân-ı kerem

Künc-i hüzn içre neden dil kala Ya'kûb misâl
Yûsuf-ı lutfuna cây oldu çü Ken'an-ı kerem

Umaram meyve-i lutfunla bulam lezzet-i cân
Gönül eşcârı çü arz eyledi ağsân-ı kerem

- 51 Niçe bir bâr-ı belâ vire bu eşcâr-ı ümîd
Ab-ı lutfunla ola taze çü büstân-ı kerem

Çünkü evvelde tamam eylemiş-ıdün keremi
Umaram sonra dahı olmaya noksan-ı kerem

Lutfunun dar—ı şifâsında bulunur çü devâ
Umaram kim irişe derdüme dermân—ı kerem

- 54 Defter—i cürmüme bakma benüm iy kân—ı atâ
Kıyas—ı cûduna zamm oldu çü destân—ı kerem

Müşterîyem dil ü cândan k'ola bâzâr—ı safâ
Çâr—sû—yı ni'amun açalı dükkân—ı kerem

Kerenün cümle giriftârı halâs eyler iken
Ne revâdur bana lâyük göre zindânı kerem

- 57 Gerçi yüzüm karadur nâme—i a'mâl gibi
Umaram kim yuya lutfun suyla anı kerem

Hâr—ı gamdan niçe bir gonce gibi kan yudayın
Dem—i lutfunla gülerken gül—i handan—ı kerem

- 59 Keremün hil'atıla fahr ider—iken dü—cihân
Ben revâ mı ki kalam arada uryân—ı kerem

Ne revâdur ki bana dehr suna zehr—i firâk
Âleme cân virür iken şeker—istân—ı kerem

Bî—sitâre yaraşur mı ki gezem âlemi ben
Zeyn iken necm—i atan—ıla şeb—istân—ı kerem

- 62 Ne keremdür ki ola mûcib—i tecdîd-i güneş
Ne günehdür ki ola ba'is—i hirmân—ı kerem

Dest ü pâ—beste vü dil—haste vü ser—geşte vü zâr
Der—i dîvânuna geldüm yine sultân—ı kerem

- 64 Tîğ—i hışm elde vü boynumda kefen ortada baş
Tâbi'üm her ne ki emr eylese fermân—ı kerem

- 65 Amdur lutf—ı amimün ko günâhumı benüm
Merhamet vaktı—durur var—ısa îmân—ı kerem

Gerçi kim cürm ü hatâdur işimüz n'oldu atâ
Gerçi kim iki elüm kanda velî kanı kerem

Gel du'a başla' yiter söyle şikâyet sözini
Çünkü vâkıf—durur ahvâlüne ol hân—ı kerem

- 68 Niçe kim bâğ—ı safâ içre nem—i şeb—nem—i cûd
Gonce—i lutfı lebine ura dendân—ı kerem

Niçe kim zinde kıla alemi ervâh—ı safâ
Niçe kim bende kıla lutf—ıla insânı kerem

Niçe kim mülk—i safâ içre geçe hükm—i vefâ
Niçe kim arada meşhûr ola ihsân—ı kerem

- 71 Niçe k'eyvân—ı safâda kurıla hayme—i cûd
Niçe kim na'—ı vefâ döşeye meydân—ı kerem

Niçe kim ola atâ defter—i dîbâce—i cûd
Niçe kim ola vefâ nâme—i ünvân—ı kerem

Hak mezîd eyleye tûmâre—i ömrüni senün
Zeyn ola nâmun ile defter ü dîvân—ı kerem

- 74 Devletün dârını ma'mûr ide mi'mâr—ı ezel
Şöyle kim yüz süre işigüne erkân—ı kerem

V I I I

- 1 İy vefâsuz hâ'in ü bî—emn ü bî—amân felek
V'îy hatâ—perver belâ—bahş u kazâ—gerdân felek

Husrev—i sâhib—zemânlar kanın içen zulm—ile
Pür—sitem pür—mihnet ü pür—derd ü pür—efgân felek

- 3 Sensin âhir tahtını viren Süleymân'un yile
Mülk—i âbâdın mülûkun eyleyen vîrân felek

Yidi yıl Eyyûb'a derd ü renc ü gam yoldaş idüp
Nûh'a öz kendü tenûrından viren tûfân felek

Gözlerinden Ya'kûb'un kan itdürüben Yûsuf'ı
Geh kuyuya birağup geh atduran zindân felek

- 6 Matbahında zulmünün bişse ne tan yüz bin ciger
Pâyesinde kahrunun çün çarhdur kazgan felek

Mülk -i Yunân'a ser-â-ser hükm iderken âh kim
Eyledün mesken bize şimdi Freng-istân felek

Yakamı yırtup elünden nicesi âh itmeyem
Cânumı odlara atdı derd-i Oğuz Han felek

- 9 Ağlamakdan ol ciger-gûşem firâkıdan müdâm
Kara kara kanlara boyandı bahr-istân felek

Başuma karanulık itdün cihân aydınlığın
Kara yüzlü kara bulutlu per-i bârân felek

- 11 Bir kılına virseler virmezdim Oğuz Hanumun
Genc-i Kârûn-ıla bin bin mülket-i Osmân felek

Sînemi çâk eyle cânum hâk ü gönlüm derd-nâk
Çünkü Oğuz Hânım oldu hâk-ile yek-sân felek

Ah ü vâ-veylâ dirîğ ü hasret ü sad derd âh
Kim Oğuz Hânım dahı görmege yok imkân felek

Kimseyi âlemde hergiz kılmamışsın şâd-mân
Ah idüp ağlar elünden bende vü sultan felek

- 15 İy felek nâ-mihrsin bî-emn ü bî-amânsın
Kej-rev ü kej-şekl ü kej-âyân ü kej-devrân felek

Ah elünden her zemân iy hâ'in ü hûn-h ar felek (1)
Bî-bekâsın bî-safâ bî-vezn ü bî-lenger felek

(1) Yazmada hûn-hor şeklindedir.

Eşk—i dūr—rîzüm nice akup dem—âlûd olmasun
Bağrumı deîdün belâ tîğiyile iy kâfir felek

- 18 Salâlıdan beni girdâb—ı Freng—istân'a sen
Gözlerümden kanlu yaş deryâ gibi akar felek

Kanın içmişdür nice şeh—zâde—i meh—rûların
Ol sebebden geh kara geh görünür ahmer felek

Dökmedi Ya'kûb ben denlü güzinden kanlu yaş
Çekmedi ben çekdügüm (1) zulmetde İskender felek

- 21 Gözlerüm şol denlü kan dökdi Freng—istân'a kim
Bahr—ı Mağrib cûşa gelmişdür taşup çağlar felek

Kudret—i Hakdur bana bu iy felek senden degül
Yazılanı çünkü âhir göriser her ser felek

Derd—i devrânı nice dîvân ide âşüfte dil
Gözlerim yaşıyla gark oldu suya defter felek

- 24 Göreliden hasret ü derd—ile iy Cem hâlünü
Gör nice dîvâne olmuşdur âma' eyler felek

İy düzelmiş işleri virân iden azgun felek
Cem şehen—şâhı murâdından kılan mağbûn felek

Kanda bir ehl—i safâ var—ısa virürsin belâ
Ol cihetdendür sana dirler melâl—efzûn felek

- 27 İşidelden şâh Oğuz Han'un şehâd olduğunu
Derd—ile oldu Freng—istân'da Cem mecnûn felek

Yirde bu hâl—ile görmüşdür beni mâtem tutar
Görme misin karalar giymişdür ay ü gün felek

(1) Yazmada "çektüğüm" şeklindedir.

Canımı yakdun u yıkdun ömrümün dîvârını
Bîd—i eyvânun yıkılsun aşuğı geçsün felek

- 30 Her—geh akıldur cihâna kılmasun hîç i'tibâr
Fursatı fevt itmesün zevk ü safâ sürsün felek

Ela gözlü lâle yanaklu Frenk oğlanları
Açup ak bileklerin la'lin kadeh sunsun felek

Ruhları gül zülfi sünbül lebleri mül sâkîler
Salınup seyr eylesün meclisde raks ursun felek

- 33 Hasret—i sultân Oğuz Hân ben Cem'i hasretleri
Câm—ı Cem'de âteşi tâsı gibi yaksun felek

I X

- 1 Câm—ı Cem nûş eyle iy Cem bu Freng—istândur
Her kulun başına yazılan gelür devrândur

Mekketu'llâh'ı varup bir gün tavâf eyledüğün
Bin Karâman bin Arab bin mülket—i Osmândur

- 3 Şükr kıl Allâh'a kim geldün Freng—istân'a sağ
Sağlığına her kişi yidi iklîme sultândur

Fursatı fevt eyleme ayş eyle sür zevk ü safâ
Kimseye bakî degül bu mülk—i dünya fânîdür

Geldüğün şehir—i Franca bağ—çesinün her biri
Sidre vü huld ü na'ım ü ravza—i Rıdvândur

- 6 Nâr ağaçları vü limon kaysı vü şeft—âlular
Güller ü zîbâ çiçekler hem nerenc—istândur

Ayş kıl şehirinde bu şeh—zâde—i Efrenginün
Kim be—gâyet nâzenin ü husrev—i hûbândur

Pür—sahâvet pür—şeca'at pür—letâfet pür—kerem
İsmidür Bâni velî sultân—ı bahr—istândur

- 9 Ruhları rengîn lebi mey—gûn ü anber benleri
La'linün bir katresi bin Çeşme—i Hayvândur

Gözleri şehîlâ yüzi bedr ay kaşları hilâl
Zülf—i müşgîn anberîn nesfîn—ile reyhândur

Serv—kad sîmîn—beden Efrenğî mahbûb—ı melik
Ay—ıla gün hüsninün ışıında ser—gerdândur

- 12 Sana bu hüsn—ile bir şeh—zâde sagar sunduğı
Taht—ı Çîn mülk—i Yemen İran—ıla Tûrândur

Pad—şâhlık bundan özge olmaz iy şeh—zâde Cem
Hâtırun hoş eyle câm iç meclis—i cînândur

Minnet ol Allâh'a kim tapunda her—dem husrevâ
Hûblar bân oğlı bânlar hüsnüne hayrândur

Hûblar kâfir dilince nağmeler âğâz ider
Şol kara saçlar güneş yüzlerde müşg—efşândur

- 16 On iki bân oğlı bân karşunda câmı içer
On sekiz sâkî vü meclisde güzel oğlandı

Cümlesi zerrîn—kemer altun libâ çe giydüğü
Şukka altun başlarında kolları uryândur

- 18 Elllerinde yeşm—i ahdar la'l—i ahmerden kadeh
Her kim içer ol kadehden mest—i câvîdândur

Göricek bu hüsn—ile ol hûb—ı Efrenğîleri
Kâfir—i Çîn kalbine bünyâd uran îmândur

Gözleri câdû—yı Mısrî kaşları mekkâr—ı Hind
Ruhları ter—gonce—i gül—zâr—ı huld—istândur

- 21 Kâ'be—i hüsnindeki şol anberin fülfülleri
Bir Habeşdür kim yidi iklîm ana femandur
- Zengî leşkerler çeküp azm eyler İslâm üstine
Zülfinün her bir kılı sultân—ı Hindustândur
- Müşg—ile anber buhûrından mu'attar cân ü dil
Cennet ol meclisedür sâkîleri gilmândur
- 24 Sükkerî süd—ile yoğrılmış simidler külçeler
Sükkerî bâdâm üstinde şu kim erkândur
- Ser—be—ser Mısırî çinîler kâse—i fağfûrlar
Keklik ü turna gügercin kuzular biryândur
- Issı otlarla mürekkeb sükkerî gül şerbeti
Hokka—i yâkût—ıla terkîb—i Efrenğândur
- 27 Kıp kızıl müşg—ile bişmiş tâze balık etleri
Kâse—i çinîde kand—ıla gül—âb—efşândur
- Alma vü emrûd enâr encir turunclar bî—hisâb
Funduk u piste mevâz ü meyveler elvândur
- Yidi yıllık kaynamış sâfice mey la'lin şarâb
Sakî—i sim—sâk elinden her taraf rîzândur
- 30 Karşuna bân—zâdeler (1) el bağlayup tapu kılur
Bezm—gâhun Cennet—i Me'vâ gibi bostândur
- Gül yanaklı mül dudaklı meh—likâ mahbûblar
Hüsn içinde her biri mihr ü meh—i tâbândur
- Bunlarınla iy şehen—şeh—zâde—i Sultân Cem
Bir gice zevk eylemek mi'râc—ı arş—istândur
- 33 Husrevâ gönlünü hoş dut ayşâ meşgûl ol müdâm
Yohsa bu dünyâ—yı dûnun âhiri vîrândur

(1) Yazmada "bân—zâde" şeklindedir.

Âdeme bir zevk kalur dünyada bir yahşı ad
Saltanat bâkî kalur dirlerse bu yalandur

Hükm idenler bu cihân mülkine şark u garba dek
Ger Süleymân ger Skender sonra peşîmândur

- 36 Pâd—şâh oldur ki hergiz zâtına irmez zevâl
Hayy u bâkî kâdir ü hallâk—ı ins ü cândur

Zü'l—celâl ü zü'l—kemâl zü't—tahiyye zü'l—bekâ
Kendü zâtı—y—ıla kâ'im dâ'imü'l—ihsândur

Pes anun cân virmek almak kudret—i kabzındadur
Nedür eşyânun vücûdı ol hakikat cândur

- 39 Âlemi bir emr—ile var eylemek emrindedür
Yine bir emr—ile yoğ eyler ana âsândur

Âlemü'l—esrâr—ı ins ü cinn ü vahş ü hem tuyûr
Kâdir—i mecmu'—ı eşyâ hayy u câvidândur.

Ni'metinün hamdı bî—had kahr u lutfı bî—hisâb
Rahmetinün zikri bin dünyâ tolu dîvândur

- 42 Birliğini bir bilüp dâ'im ana şükr itmeyen
Kâfir ü âsı vü müşrik hâric ü şeytândur

On sekiz bin âlemün hallâkı Hayy—i lâ—yemût
Evvel âhir andan özge her ne kim var fândur

Tâ ebed pâyende vü bâkî çü oldur lâ—yezâl
Ol—durur pes Hudây hâlikü'l—insândur (1)

Didi Cem bu şi'ri Sultân Bayezîd'ün yâdına
Añıcak ol meclisi akan gözinden kandur

- 46 Husrev—i âlem şehen—şeh—zâde—i hâkân—ı Rûm
Sâhib—i cûd u kerem şeh—zâde Cem Sultândur

(1) Bu mısra da vezin bozuktur.

- 1 İy dostlar görün yine bu bî-vefâ felek
Kıldı belâ vü derde beni mübtelâ felek

Gül—şen yirine ya'ni ki ni'me'l—bedel virür
Pür eyledi durağımı hâr—ı cefâ felek
- 3 Nûş—ı safâ yirine virür nîş—i gam bana
Şekker yirine sunalı zehr—i belâ felek

Kûteh biçildi egnüme bu câme—i safa
Dîbâ—yı kahrı ideli işbu kabâ felek

Derd ü belâ vü hicr—i bîmâr idüp müdâm
Kılmaz bu ben şikestesine bir devâ felek
- 6 Nâz u na'im yirine nâr—ı cahîm ider
Budur hemîşe senden irişen (1) atâ felek

Küffâra esîr eyledün İslâm ehlini
Bir sora göre kimse görür mi revâ felek

Bozıla çenberi yıkıla çarh—ı kej—revi
Görem ki aşağıya geçe başdan başa felek
- 9 Giydürmedün bu kubbede bana kabâ felek
Göstermedün bu soffada bana safâ felek

Taşlarla döginüp yürür âb—ı revânı gör
Rahm eyledi bu hâlete kevn ü mekânı gör

Tağlar başında ebr—i felek ağlayup gezer
Yanınca ra'dun itdügi âh u figânı gör
- 12 Çak itdi yakasını seher subh—gâha bak
Od saldı hirmenine meh—i âsmânı gör

(1) Yazmada "irışen" ile "şenden" kelimeleri yer değiştirmiş-se de bu durum vezini bozmaktadır.

- Deryâlar acıyup göge boyadı câmesin
Toprak döşendi rûy—ı zemîn bu zemânı gör
İy kıssamuz soran berü gel hisse—i gam al
Sen dahı bir nedür felegün ermağânı gör
15 İslâm içinde nâz u na'îmi götürmeyen
Küffâr içinde cebr—ile şimdi tûranı gör (1)

Bilsem cihân içinde ki n'îtdüm sana felek
Düşmenlerümi güldürür oldun bana felek

- Kıldı zemâne cevr ü cefâlar bana dirîğ
Zevk ü safâya olımadum âşinâ dirîğ
18 Ben bir hevâda uçar—ıdum kayd ü bend yok
Kanda irişdi bana bu dâm—ı belâ dirîğ
Düşmenler içre niçe aceb hâle uğradum
Bir dost yok kim eyleye bir merhabâ dirîğ
Fürkat güninde haste vü zâr eyledi beni
Bu dehr—i dünü gör ki ider mi devâ dirîğ
Câme yirine atlas ü dîbâ begenmeyen
21 Az kaldı bu kim ola kabâsı abâ dirîğ
Kendü elümle başuma aldum belâları
Kendümden oldı bana bu cürm ü hatâ (2) dirîğ
Her kim ki işidürse bu hâli halâs—ıçun
Rahmet ana ki kılmaya benden du'a dirîğ
N'îtdüm cihânda sana eyâ bî—vefâ felek
24 Kim ben şikeste—dilden idersin devâ dirîğ

Kıldun beni bu âlem içinde zebûn felek
Görem ki dâ'imâ olasın ser—nigûn felek

Oldum esîr kâfire nâ—gâh bî—günâh
Kendü elümle ayağuma balta urdum âh
Demdür ki çâk idem bu zemân sabr cübbesin

(1) Bu bendde iki beyit eksiktir.

(2) Yazmada "cürm ü" yoksa da vâzin ve manâ bunu gerektirmektedir.

- 27 Yiri—dürür ki yire çalam dâ'imâ külâh
Kendüi kanlara boyadı âf—tâb—ı çarh
Bu hâli gördi sînesine şerha çekdi mâh
Ger taş degülse yüregün iy pür—cefâ felek
Bak hâlûme terahhum idüp bâri gâh gâh
Ger sihr bilmeyeydün eyâ dehr—i pîre—zen
- 30 Bir gün eser kılurdu sana subh—gâh âh
Bir lahza hem—dem olmadı bu çarh—ı bî—vefâ
Yâr olmadı n'idem bana bu tâli'—i siyâh
Bir dem ki derdümi anup efgâna başlayam
Yol bulur—ıdı sakf—ı semâvâta âh âh
Bu bendi kim bana sen idersin eyâ felek
- 33 Düşmenlerüme dahı anı virmesün İlâh
- Gerçi ki dâ'im işümüz âh eyledün felek
Kendü yüzünü yine siyâh eyledün felek
Bir dem gönülde olmadı hâlî (1) n'idem nedem
Bir dehr—i dîn cefâsına Yâ—Rab ki ben n'idem
İy dostlar beni ânicak mâtem eylenüz
- 36 Eyle tutun ki gurbet içinde ben ölmüşem
Şimdi yirümi gûşe—i deyr eyledün felek
Ol dem kanı ki mesken idi sâhet—i İrem (2)
Nat'—ı zeminde gam beni bir gün (3) adem kılur
Kendü oyunum—ıla çü şeh—mât olmuşam
Hayfa ki kalmadı kerem ehl—i cihânda hiç
- 39 Her kime kim kerem disem eydür ki (4) ben kejem
Dîvâne gibi idemezem bir nefes karâr
Şâd olmasun cihânda ki aklum tâğutdı gam
Bir yire gelmişem ki bedeldür cahîmden
Banâ makâm olmuş—iken Konya'da Meram
Bu bendi dahı kimseye geçdün mi iy felek
- 42 Şimdi ki dâm kayduna ki ben dutılmışam

(1)Yazmada "olmadı" ile "hâlî" kelimeleri birbirinin yerinde ise de bu durum vezini bozmaktadır.

(2) Yazmada "sâhet" şeklindedir.

(3) Yazmada "bir gün" ile "beni" yer değiştirmişse de bu durum vezini bozmaktadır.

(4) Bu "ki" aslında yoksa da, vezin gereği olmalıdır.

Bildüm yakîn ki nice ki ben isterem felek
Yokdur terahhumun bana iy pür—sitem felek

- Pâyâna irmedi n'ideyim gam hikâyeti
Derdâ ki kılmağı bana devrân himâyeti
Tîrine pîr—i çarh ne itdüm ki rezmine
45 Dil pâre pâre dahı belürmez cerâhatı
Kimin emîr—i şâh ü kimin esîr—i bend
Budur hemîşe çarh—ı bed—endîş âdeti
Ne turfe hâl olur arasât olmadın henüz
Başuma koparur bu zemâne kıyâmeti
Dil yandı cân dutışdı ne diyeyim (1)
48 El—kıssa gussa hissesinün yok nihâyeti
Yokdur felek cefâsına çün çâre vaktidur
Hak hazretine arz idesin sen bu hâceti (2) (3)

Nûşını sen Cem'ün yine nîş eyledün felek
Sanur mısın ki ya'ni bir iş eyledün felek

- Yâ—Rab seherde sıdk—ıla olan du'a hakı
51 Ol demde arada geçilen mâ—cerâ hakı
Ehl—i safâya senden irişen necât—ıçun
Mahremlere tapundan irişen atâ hakı
Gam Mervesinde sa'y idüben hacc—ı vasl—ıçun
Hüccâc—ı ıška virilen ehl—i Safâ hakı
Gam putesinde hâk odını nâr—ı ışk—ıla
Zer kılan anı cevher—ile kimyâ hakı
Pas olmamağ—ıçun yüzi jeng—i cefâ—y—ıla
Mir'ât—ı câna irişen ol dem cilâ hakı
Esrâr—ı hikmetüni görüp bilmege müdâm
Çeşm—i dili münevver iden tûtiyâ hakı
Vakt—ı selefde cümle gelen enbiyâ—y—ıçun
57 Vakt—ı halefde mürşid—i Hak Mustafa hakı
Bu bend—i gamda koma beni sen necât vir
Hod—râylık—durur kalanı sen Hudâ hakı

(1) Bu misra eksiktir.

(2) Yazmada hâcâtı şeklindeyse de vezin bozuluyor.

(3) Bu bendde iki beyit eksiktir.

- 59 Hak'dan inâyet irür—ise bana ger felek
Yüzün karası sana kalur bu geçer felek

XI

- 1 Bu yüz mi—dürür ya mihr—i enver
Bu söz mi—dürür ya şehd ü şekker
Ahsente zihî cemâl—i zîbâ
Kim mihr ü meh olıma berâber
Zülfüne sabâ dokunduğınca
- 3 Afâkı dutar nesim—i anber
Pinhân oluban görünmedi hîç
La'lüni sizelden Âb—ı Kevser
Sende görelî bu hüsnî cânâ
Dil her—dem ider bu beyti ez—ber

- 6 Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

Nûnyla cihânı itdi zîbâ
Hüsnün günü ideli tecellâ
Dil bülbülü dâ'im ider efgân
Gül—zâr—ı ruhun olalı peydâ

9 Dil mürdesine ne gam ki iy dost
La'lünde—dürür ilâc—ı Îsâ
La'lüni görüp soğıldı Kevser
Kaddüni görüp bükildi Tûbâ
Yüzünü çü gördüm ol safâdan
Her—dem iderem bu beyti inşâ

- 12 Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

Hüsnün olalı latîf ü mahbûb
Çeşmün dü—cihâna saldı âşûb
Degmez yüzüm ayağuna bârî
Yüzümü izüne eyle cârûb
İşkuna olalı tâlib iy meh

- Vaslun dil ü cânâ oldu matlûb
Her—dem gam—ıla olur perişân
16 Dil olduğu'çun saçuna mensûb
Bir harf bu ma'nadan yazılmaz
Evrâk—ı semâ olursa mektûb

Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

- 19 Dil olmuş—ıdı gamunla giryân
Yüzünü görüben oldu hayrân
Cân derdine bir devâ bulunmaz
İrmezse lebünden ana dermân
Kimdür ki başını tûp kılmaz
Zülfün alıcak eline çevgân
Cân zülfünü görüp oldu pür—tâb
22 Dil yüzünü görüp oldu nâlân
Gûş ideli cân bu sözi cânâ
Diler ki ola yoluna kurbân

Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

- 25 Cân oldu gamunla çünkü bîmâr
Billah ki lebünden eyle tîmâr
Dil bûlbûli ider oldu efgân
Hüsnün haremi olalı gül—zar
Cân virür—idüm gamunla tenhâ
Derdüm bana olmasaydı gam—h âr
Pervâne gibi yakıldı cânum
28 Şem'—i ruhun olalı pür—envâr
Yoluna fidâ—durur dil ü cân
Oldum çü bu sözden âgeh iy yâr

Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

- Hüsnüni anup kaçan k'idem âh
31 Odlara yanar felekdeki mâh
Olur dü—cihân içinde şâdân
Her kim ki bulur visâlüne râh
Ateş dutar âlemi gönülden
Âh eyledüğümce her seher—gâh
Gerçi ki cihânda çok—durur hûb
34 Hüsn—ile tapun kamusına şâh
Cân virmeğe isterem yolunda
İy cân olalı bu denlü âgâh
Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

- 37 Keşf olalı yüzünün nikâbı
Mahv eyledi mâh u âf—tâbı

- Işk âteşin eylemege teskîn
Bârân akıdur gözüm sehâbı
Cân mürdesi zinde olur iy cân
La'lünden işidicek hitâbı
Zülfün oluban kemend—i pür—çîn
40 Cem boynına saldı pîç ü tâbı
Bildüm bu kadar şikeste beste
Keşf olalı hüsnünün kitâbı

- 42 Her kim ki vire yoluna cânı
Bulur o hayât—ı câvidânı

I

Oldı yüzünün bürka'ı ol zülf—i semen—sâ
Sübhâne kadîre ca'alel leyale libâsâ

Bu hüsn—i dil—ârâyı gören vâlih olup dir
Ahsente zihl hüsn takaddes ve te'âlâ

- 3 Her subh açar revzen—i zer mihr felekden
Hüsnün gününü kılmağa iy dost temâşâ

Ay yüzüne ay âyine—dâr olsa yaraşmaz
Zîrâ ki degül âyinesi sâf ü mücellâ

Sordukça dehânun n'ola hışm itse gözün kim
Mey üzre kılur mest olan yok yire gavgâ

- 6 Tûbâ da görürse diye togrusu zihî kad
Nâz—ıla hırâm eyleyicek ol kad—i bâlâ

Cem bendene rahm eyler isen vakti—durur kim
Vaslunı kılur her nefes iy dost temennâ

II

- 1 Oldı zülfeyni dâm—ı zıll—ı hü mâ
Gören eydür ki dâm—ı zıll—ı hü mâ

Ş âne urdukça zülfine cân dir
Aslaha'llâhü ş ânehu ebedâ

- 3 Hased itdi tavâf itdügi—y—içün
İşigün Kâ'be'sini bâd—ı Sabâ

Yakamı dest—i hasret eyledi ç âk
Hûblık kaddüne olalı kabâ

Bûse andukça tudağın ısırur
Cânuma kasdı bu ki kıla cezâ

- 6 Sünbül—i cennet oldı çün zülfün
Ana müşg—i Hatâ demek ne hatâ

Hâk olduğı Cem gamunla dirîğ
Oldı sen bî—vefâ yolında hebâ

III

- 1 Leblerün kâmi cân—durur sanemâ
La'l ile el—firâk fîhi şifâ

Öldürürsen bu gün beni öldür
Niçe bir ola va'de—i ferdâ

- 3 Fûrkatün günlerinde hem—dem olur
Derd ü mihnet beni komaz tenhâ

Cân virürler tavâfa Merve hakı
İşigün Ka'besinde ehl—i safâ

Gül yüzün hasretinden iy meh—rû
Dilde var lâle bigi dâğ—ı cefâ

- 6 Rahm kıl hastedür gönül gamdan
Lebleründen umar ki ire devâ

Cem gamundan ölürse kabrine yaz
Gafaru'llâhu zenbehu ve afâ

I V

- 1 N'ola eylersen dil ü cânumda câ
Her biri yiründür iy bedr—i dücâ

Salınur—ısa Tûbâ kaddün eger
Bir nefes bizden yana Tûbâlana

- 3 Gayre ger bencileyinsen ana âh
Ger benüm bigi degülsen vâ bana

Öldürem didügi ahde dahı âh
N'eyleyem ol bî—vefâ kılmaz vefâ

Hattı irişmiş habîbün iy gönül
Gâfil olma kim ecel irişdi hâ

- 6 Yüzini görsen gönül vasl iste kim
Nûra karşı müstecâb olur du'a

Hışm—ı çeşmünden halâs olmağa Cem
Sâye—i zül fünden eyler ilticâ

V

- 1 Sana ne gam ki benim gibi—dürür cümle sana
Gam banadur ki senün gibi degül kimse bana

Sinüme uğrayıcak n'ola sögüp geçse rakıb
Ki melek dahı kılur kabır—ı garıb üzre du'a

- 3 Çün bilürsin ki perîler yiri virâne olur
Bir nefes gitme gönülden çü perîsin sanemâ

Tınmadı la'li tabîbi lebin emsem diyicek
Didi halî ki açılmadı dahı dâr—ı şifâ

Bûse andum ben umardum ki lebi diye ne'am
Kâmet ü zülfini arz eyledi güldi didi lâ

- 6 İy sanem üstüne yaprak gibi ditrer çü gönül
Düşse her lahzada sen servün ayağına n'ola

Rişte—i cân—ı Cem'i бүkdі mahabbet eli kim
Nâzdan tâ dike ol kadd—i hırâmâna kabâ

VI

- 1 Dün içüp ser—hoş olup gamzelerün câm—ı safâ
Çekdiler sahn—ı haremde bana hancer sanemâ

Dil—i senginün ile hâlüne hâlüm diyeyin
Hacerü'l—Esved'e karşı çün olur arz—ı du'â

- 3 Ger hevâ—yı hat—ı sebzünle ölem kabrüne gel
Ki biten sebzelerüm hâlümü arz ide sana

Her kime yakma beni didüm oda yakdı beni
Bir benüm yandığuma yanıcı yok âh bana

- 5 Cem şu zülf—i siyehün yolına cân terk ideli
Yüzi aklığına şâhid kefen olursa n'ola

V II

- 1 Gerçi eflâke çıkar dîd—ı siyâhum sanemâ
Sana kâr eyleyimez âh kim âhum sanemâ

Biçerem ömr ekinin dâs—ı gam ile k'öliceğ
Dil uzatmaya sana tâ ki giyâhum sanemâ

- 3 Şol kadar eşk sipâhın yasadum didede kim
Cûş iderse tuta dünyâyı sipâhum sanemâ

Püşt—i pâ urur idüm fark—ı ser—i gerdüne
İşigün olsa eger püşt ü fenâhum sanemâ

Dil güvâh—ıdı gamunda bana illâ n'idelüm
Şimdi hâzır degül isbâta güvâhum sanemâ

- 6 Bî—güneh derdûme çek tîğ—i cefâ öldüri gör
Sevmedin gayrı seni varsa günâhum sanemâ

Düşeli zülf—i siyeh—kâruna Cem gibi dirîğ
Hem—dem olmadı bana baht—ı siyâhum sanemâ

V III

- 1 Çün—kim bilürsin âhir olur meskenün türâb
Devr—i kamerde hoş—durur içmek şarâb—ı nâb

Gönlüm harâbın eyle imâret ki vaktıdır
Ma'mûr olmadı—ideli gam leşkери harâb

- 3 Gam meclisinde yiyüp içüp ayş itmege
Eşküm şarâb—ı nâb—durur yüregüm kebâb

Rahm eyle vaktîdur ki gam—ı ârızunla âh
Her—dem gözümden işigüne akıduram âb

- 5 İy Cem işigi hâkini buldun karâr kıl
Çün—kim bilürsin âhir olur meskenün*türâb

I X

- 1 Yüzüne öykünse gül olmaz aceb
Kim açılmış yüzlüde olmaz edeb

Zülfünü yüzünde gören dir senün
Kim görüpdür bir arada rûz ü şeb

- 3 Tâlib—i ışk olan iy matlûb—ı cân
Cân virüp her—dem seni eyler taleb

Bî—sebeb niçün idersin kan didüm
Didi hükm—i şâhide olmaz sebeb

Gül hayâdan derleyüp olur gül—âb
Arz—ı ruhsâr eylesen iy gonçe—leb

- 6 Zülf—ü ruhsârın gamından âh kim
Gözlerüm âh akıdur her rûz ü şeb

Şîşe—i gönlin Cem'ün iy cân sîma
Kim bu şehîr—i Konyadur sanma Haleb

X

- 1 Kâkül—i pür—çînini dün boynına saldı habîb
Takdı san sîmîn—sanem boynına anberden salib

Leblerün şeft—âlusını ârzû kılanlara
Hey ne âsîbi idi sünmasa ter gül tâze sîb

- 3 La'line kasd itme yârun iy rakîb—i seng—dil
Kim döşüne taşdan özge nesne görünmez nasîb
Çün safâ bulmaz beni kapunda gördükçe mukîm
Ka'be—i kuyunda niçün sa'y ider bilsem rakîb
- 5 Çün garîb—i hüsdür Cem hâlini hâlüne sor
Hâlini bilmez garîb olanların illâ garîb

XI

- 1 Olıcak zülfün yüzün üzre nikâb
San nihân oldu bulıtda âf—tâb
Kapuna yüz sürdüğüm gören didi
Levha—i zerle ne zeyn olmuş bu bâb
- 3 Dil cefâdan kaçdı vardı kûyuna
Bileli cennet içinde—olmaz azâb
Çeşm—i hûnînümlük akıdır dem—be—dem
Ayağın îsârına dürr—i hoş—âb
Cân virüp sırr—ı dehânun remzini
Lebleründen soraram virmez cevâb
- 6 Çün nayâtlûn tahtıdır vîrâne dil
Derd ü nühnetle igen kılma harâb
Cân—ı Cem yoluna olmuşdur fidâ
Söz budur vallâhi a'lem bi's—savâb

XII

- 1 Gösterelden bana cemâl iy dost
Komadun cânda mecâl iy dost

Vuslatun devletüm—dürür çü benüm
Niçün irmez bana vîsâl iy dost

- 3 **Terk—i cân eylemek olur âsân**
Seni terk eylemek muhâl iy dost

Cânum almak dilersem eyleme âl
Al hâcet degüldür al iy dost

Bilün ile dehânun andukça
Eylerem yok yire hayâl iy dost

- 6 **Anun—ıçun yoluna cân virürem**
Ki budur âşık kemâl iy dost

Zülfime el sun mecâl varsa didün
Yok—durur Cem'de bu mecâl iy dost

X I I I

- 1 **Çün çekdi hatun gün yüzün üzre rakam iy dost**
Ol hasret ile iki cihânı yakam iy dost

Rahm eyle bana cevri cefâ kılma igen kim
İşkunda çeken bunca belâlar benem iy dost

- 3 **Dâmânuna yapışup ayağına düşerdüm**
Kurtulsa—y—ıdı ger gam elinden yakam iy dost

Çün gelmez elümden ki rehâ bulam ölümünden
Ancak buna kaldı ki yolunda ölem iy dost

- 5 **Dirler ki kerîm işi keremdür n'ola ger Cem**
Vaslun ni'amından görê bir dem kerem iy dost

X I V

- 1 **Yâd—ı dehenün bağrumı pür—hûn ider iy dost**
Aksi lebünün yaşımı gül—gûn ider iy dost

Bir ben degülem leyli—i zülfeynüne mecnûn
Zülfün niçe akılları mecnûn ider iy dost

- 3 Gül ruhlarunun yâdına bu dîde—i hûnîn
Kanlu yaşını ağlasa Ceyhûn ider iy dost

Cân vireli Cem kadd—i ser—efrâzuna dilden
Kaddün gibi her şî'rini mevzûn ider iy dost

- 5 Dil almağ—ıçun ala gözün âl—ıla gör kim
Yüz vech—ile her gûşede efsûn ider iy dost

XV

- 1 mest—âne gözün kâsd—ı ser ü cân ider iy dost
Hey dimez isen arada bın kan ider iy dost

Zülfün yüzüne karşı kılur ârızuna kasd
Ol kâfiri gör garet—i îmân ider iy dost

- 3 Ger gözlerümün yaşını fûrkat odı her—dem
Kurıtmasa âlemleri ummân ider iy dost

Lutfunla n'ola gönlümi ma'mûr ider isen
Zîra ki gamun leşkeri vîrân ider iy dost

Şîrîn lebüni sormağa budur hevesüm kim
Ben haste—dilün derdine derman ider iy dost

Şol denlü dili deldi gamun okı ki dilden
Ney bigi firâkun anı nâlân ider iy dost

- 7 Îd ayı diyü Kâ be—i kûyunda dil—i Cem
Ya kaşlarına cânını kurbân ider iy dost

XVI

- 1 Dil ışkuna mübtelâdur iy dost
Rahm eyle ki bî-nevâdur iy dost

Bâlâ-yı kadûn ne arz idersin
Bâlâ degül ol belâdur iy dost

- 3 Uşşâka yolunda cân ü dilden
Baş oynamağa salâdur iy dost

Cân ü dil olalı sana bende
Her birisi pâd-şâdur iy dost

Geldükçe dile hayâl-i zülfün
Mûnis bana ejdehâdur iy dost

Gönlün diledükçe söğ bana kim
Düşnâm-ı lebün du'adur iy dost

- 7 Bir lahzâ vefânı görmedüm hiç
Her lahza işün cefâdur iy dost

Hak ışkunı eylemedin îcâd
Dil ışkuna âşinâdur iy dost

Hâk-i rehûni dirîğ kılma
Cân çeşmine tûtiyâdur iy dost

- 10 Bî-şibh lebün şarâb-ı nâbı
Dil hastesine şifâdur iy dost

Yâ kaşuna kim ki dirse kec-râ
Bu râyı anun hatâdur iy dost

Bin cân ü gönül şeker lebünden
Yok bûsene kem bahâdur iy dost

- 13 Merve hakı sa'y-î Kâ'be-î kûyun
Cân hâcısına safâdur iy dost

**İşkun kemerini bağlanaldan
Ney bigi işüm hevâdur iy dost**

Cevr ü gamun eksük itme bir dem
Kim Cem kulunı atâdur iy dost

- 16 Cân bâğı içinde Sidre kaddün
Tûbâ gibi müntehâdur iy dost**

XVII

- 1 Cefâlarun bana bildüm vefâ-y-ımış iy dost
Bu fikri kim ben iderdüm hatâ-y-ımış iy dost

**İrağa salma kapundan beni ki Merve haki
Tavâf—ı Kâ'be—i kûyun safâ—y—ımış iy dost**

- 3 **Düşümde zülfünü gördüm diyü sevinmiş idüm**
Gözüme hod görinen ejdehâ-y-ımış iy dost

Umîdi zülfüne tutmuş-ıdum veî bildüm
O dahı ömr bigi bî-vefâ-y-ımuş iy dost

- 5 İrişmek ister idi h an-ı vasluna lîkin
Hemân nâsib-i Cem âhir du'a-y-ımış iy dost

XVIII

- 1 Şol la'l lebün hâli hayâli niçün iy dost
Ben haste—dilün cânına urur dögün iy dost

Şâdam ruh ü zülfün gamı tenhâ bana olmaz
Zîrâ kara gün il—ile olur düğün iy dost

- 3 Dün gece der-âgûş ider idüm mehi düşde
Ta'bîri bu-y-ırmış seni kucdum bu gün iy dost

Zer kıla umar yüzini iksîr—î gubârun
Budur yüzini kapuna sürdüğü gün iy dost

Dün gün gibi seyr eyler iken nâz—ıla ol mâh
Didüm nazar it hâlûme bîr lahza dün iy dost

Tâ kim diyeyin sana bu gün hâlûmi bir bir
Zülfün neler eyledüğünü bana dün iy dost

- 7 Ol gün oda yandım ki güneş yüzünü gördüm
Yakdum Cem'i diyü yûri bugün o gün iy dost

X I X

- 1 Nâlem var—iken nâliş—î dülâb ne hâcet
Dûlâba gözüm yaşı yiter âb ne hâcet

Bir gece kapun hâr ü hasinde yatan için
Bâlîn—î vaşak bîster—î sincâb ne hâcet

- 3 Ebrû—yı siyâh olmasa yüzünde kayurmaz
Zîrâ sanemâ Kâ'be'ye mihrâb ne hâcet

Hattunda görünmez nukat—ı hâl didüm bir
Ta'îfka dahı zîver—î i'râb ne hâcet

- 5 Didüm Cem'i gam öldüriser bâri sen öldür
Güldi didi kim ölmişe kassâb ne hâcet

X X

- 1 Çün eline aldı micmer kâkül—î müşğîn—î dost
Âlemi kıldı mu'attar kâkül—î müşğîn—î dost

Dil zenâhdanî çehine düşdi kılmağa halâs
Râsmân saldı mu'anber kâkül—î müşğîn—î dost

- 3 Öpdiği'çün la'lini virür şeker bigi safâ
Olıcak dilde mükerrer kâkül—i müşğîn—i dost
- Câmi'—i hüsninde zeyn için kaşı mihrâbına
Kâ'be örtüsiniasar kâkül—i müşğîn—i dost
- Hüsnünün ebyâtına yazmaga hüsn—i hatt—ıla
Kıldı gül—berg üzre mıstar kâkül—i müşğîn—i dost
- 6 Kâkülüm zencîrinün dîvânesidür diyü Cem
Boynına bend urmağ ister kâkül—i müşğîn—i dost
- Keffesi anber terâzûya çeküp cân Yûsuf'ın
Sanasın müşğ—ile tartar kâkül—i müşğîn—i dost

X X I

- 1 Kılur dil derd—idil—berden şikâyet
Nice bî—rahmdur kılmaz inâyet
- Ruh ü zülfün hayâli geçdi gözden
Bir ay geçdi giceye yok nihâyet
- 3 Şeker tengi olupdur garka—i âb
Şeker la'linden olalı rivâyet
- Lebün ölü dirildür nutka gelse
Kerâmet mi ki bu yâhud velâyet
- Hatun zülfeynün iy meh kaşlarunla
Gül evrâkında yazdı penc âyet
- Şeb ü rûz olmaya bir ayda takrîr
Ruh ü zülfünden eylersem hikâyet
- 7 Ne gam dermân irişmezse lebünden
İder derdün Cem'e iy cân kifâyet

X X I I

- 1 Kırâm itse kaçan ol serv—kâmet
Sanasın kim kopar ol dem kıyâmet

Beni hâk eyle iy gam eylemegil
Ki sala sâyesin ol serv—kâmet

Ser—i zülfini kesmiş benzer ol yâr
Ki buldı hâsılı ömrüm nihâyet

Rakîbe ilenüben kılma nefrîn
Ki bâdincân—ı beddür irmez âfet

- 5 Dil ü cân terkin ur iy Cem yolında
Dilersen iki âlemde sa'adet

X X I I I

- 1 Bend—i zülfünden gönül bulmaz necât
Gör neye saldı beni bu kâ'înât

La'lin istersen gam—ı zülfini çek
Kim karanuda olur Ab—ı Hayât

- 3 Gel gözüm yaşına bak bir bûse vir
Çün meseldür eylik eyle suya at

Şekkerün la'lün görüp iy piste—leb
Başlarına su koyar kand ü nebât

- 5 Cem fakîr—i ışk olupdur rahm kıl
Mâl—ı hüsnünden ganîsin vir zekât

X X I V

- 1 Turre—i dil—dâr elinden el—gıy âs
Yandum ol tarrâr elinden el—gıyâs

Gözlerün kasd itdi kim kanum içe
Ol iki hûn—h ar elinden el—gıyâs

- 3 Vasla ırgürem didün ırgürmedün
Bu yalan ikrâr elinden el—gıyâs

Âşıkın bülbül bigi nâlân ider
Ol yüzi gül—zâr elinden el—gıyâs

Ah kim eyler cefâ rahm eylemez
Dâ'imâ ol yâr elinden el—gıyâs

- 6 Yüzünün âyinesin kılur nihân
Şol hat—ı jengâr elinden el—gıyâs

Cem fakîre kılmadı hergiz vefâ
Bî—vefâ.dil—dâr elinden el—gıyâs

X X V

- 1 N'ola olursa zülf ü ruhundan müdâm bahs
Devr ü teselsül oldu çün olmaz tamâm bahs

Şol bir su'ali çünki dimiş bâdeye lebün
Her—dem kılur arada sürâhî vü câm bahs

- 3 Hüsnün kitâbı şerh—ile hattun havâşisi
Vakti yiri—dürür ki olur subh u şâm bahs

La'lün hadîsin okı bana dâ'im iy perî
Kim ol safâdan olsun orada müdâm bahs

- 5 Dime harâmdur Cem'e sun câm—ı la'lüni
Olmaz bu arada çü helâl ü harâm bahs

X X V I

- 1 Dil saçundan oldu sevdâyî mizâc
Şerbet-i la'lün—dürür ana ilâc

Dilden atma ihtimâl-i sabrı kim
Kim alur dîvânenen bâc ü harâc
- 3 Râz—ı hüsnün niçe dil saklaya kim
Şem'i pinhân idemez çün—kim zücâc

Dil—berâ kuyun fakîri olayın
Hak—i pâyunsuzg erekmez taht ü tâc

Hatt—ı müşğînün olaldan âşikâr
Müşğ—i Çîn'e kalmadı hergiz revâc
- 6 Hacc—ı vasla gelmişem sa'y eylerem
Ka'be—i kapunda vardır ihtiyac

Ta'ne taşın atma Cem gönline kim
Taşa döymez şîşe—i nazûk—mizâc

X X V I I

- 1 Gönül diyârını gam leşkeri kılur târâc
Gözün siyâset ile cân ü dilden alur bac

Kaşun kemânına kurban olan dil ü cânı
Revâ midur kılâsın gamzen okına umac
- 3 Devâ—yı derdümi sordum tabîb—i la'lünden
Didi ki bûse—i dil—ber olupdur ana ilâc:

Ulu sa'adet olur yüce devlet ol kişiye
K'ayağunun tozın eyler hemîşe farkına tâc

- 5 Cefâ taşıyla Cem'un gönlünü sîma iy dost
Sınıcağız bütün olmaz bayağı gibi zücâc

X X V I I I

- 1 Oldı vakt—ı sabûh irdi sabâh
Sâki sun râh—ı râhatül'—ervâh

Bağlanaldan bana der—i vaslun
Virdüm oldı hemîşe yâ Fettâh

- 3 Leblerün şevki—y—ile meclisde
N'ola devr itse lâle—gûn akdâh

Gönlümün hânesine kâfiyedür
Zav—ı hüsnün yakarsa ger misbâh

Âyet—i hüsnedür ruhun tefsîr
Mahzen—i işkadur gamun miftâh

Çün meyi la'lüne kılur teşbîh
Niçün olmaz surahi kanı mubâh

- 7 İhtiyâr—ı melâmet it iy Cem
Çün yaramaz sana bu zühd ü salâh

X X I X

- 1 Lezzet—i candur ibtidâ—yı kadeh
Râhat—ı dildür intihâ—yı kadeh

Gönül âyînesin kılur sâfi
Mahzen—i sînede safâ—yı kadeh

- 3 Sındı sengin dilünle dil kadehi
Lebleründen büyür bahâ—yı kadeh

Tevbesi gibi dil salâhı bozar
Sâki her—geh k'ider salâ—yı kadeh

Tîğ—i gamzen du'a—yı Seyf okusa
Cem lebünden okur du'a—yı Kadeh

- 6 La'lüne benzeyelden olmuşdur
Bûse—gâh—ı surâhi pâ-y—ı kadeh

X X X

- 1 Çün öper her nefes ol la'l—i şeker—bârı kadeh
Rûzgâr eylese toprağumuzı bârî kadeh

Lebün andukça n'ola sırrını fâş itse gönül
Lâzımıdur ki ayân eyleye esrârı kadeh

- 3 Bâğ—ı hüsnünde letâfet güli açılsa n'ola
Âşikâr itdi ruhun lutfını âsâr—ı kadeh

Âteşin mey dehenün âbına teşbîh olalı
Hak anun başına k'olmaya hevâ—dâr—ı kadeh

- 5 Çâre yok irmeğe iy Cem deheni câmına hiç
Kan yudup derd—ile nâ—çâr içelim bâr—ı kadeh

X X X I

- 1 Kılalı nüsha—i yakûtdan hatın tercîh
Yazıldı la'l—i dürer—bârı üzre ente melîh

Galat tasavvur iderdüm hatur irişdüğini
Yanında zülfün eger çekmeseydi kayd—ı sahîh

- 3 Ne denlü mürdelere cân virürse mu'ciz—ile
Göreydi şive—i çeşmüni cân virürdi Mesîh

Cemâl câmi'ine kaşı olalı mihrâb
İki taraftan asar zülfi anberîn teşbîh

- 5 Lebün hayâline câm—ıla Cem leb—â—leb olur
Ki sana ola temennâ—yı bûse remz—i sarîh

X X X I I

- 1 Yazmış hatı risâlesine hatt—ı yâr nesh
Kim anı göre nesh ola her kanda var nesh
Gül nüshasında göstere yâkûti şîvesin
Reyhân hatun yazarsa lebünde gubâr nesh
- 3 Rengîn ruhında hatt—ı gubârını dir gören
Gül yaprağında böyle aceb kim yazar nesh
Yâkûta benzedür lebi devrinde kimsé hîç
Hattı misâli yazmadı bir yâd—gâr nesh
- 5 Ko arızunda hattunı hat yazsun iy sanem
Tâ yazıla bu mushafa hoş âb—dâr nesh
Bir kere yanılup hatına benzerem dimiş
Oldı bu yüz karası—y—ıla şerm—sâr nesh
- 7 Demler gelür ki hattunı anu p Cem ağlasa
Kanlu yaşıyla yazıla her sebze—zâr nesh

X X X I I I

- 1 Eyleyelden gün gibi arz—ı cemâl ol mâh—ruh
Ol safâ—y—ıla bu nat'—ı hüsnâ oldı mâh ruh
Ruhların nakşı hayâlî toğrı gelsün çeşmüme
Rast yürür çün bilürsin iy sanem her—gâh ruh
- 3 Şah iken cân nat'—ı dilden tarh olur ferzân—vâr
Beydak—ı hâlün dise hüsnün yüzinden şah ruh

Gül-şen-i ruhsârını seyr itmeğe hal-i siyeh
Nice hindû-beççedür kim virür ana râh ruh

- 5 Cem görelden gün ruhun dil hânesi dîvârına
Âh şâhum yazayın didükçe yazar âh ruhi

X X X I V

- 1 Boynuma takaldan resen ol zülf-i müca'ad
Mihrâb-ı kaşun oldu bana Kâ'be vü ma'bed

Zülfün görelî anber-i hoş -bû didi müşge
Katında bunun oldu bizüm yüzümüz esved

- 3 Âvâralığa düşdi dahî cem idemez âh
Olalı dil ol zülf-i perîşâna mukayyed

Bir dil ki vire yoluna cân-ıla cihânı
Âdet bu midur olmayasın ana mukayyed

- 5 Koma ki yana nâr-ı gama ümmet-i işkı
Fer virdi yüzün nûrına çün nûr-ı Muhammed

Tûbâ boyunu arz ideli serv çemende
Şermende olup didi ki toğrusı zihî kad

- 7 Cem yoluna cânını fidâ kıldı çün iy dost
Billâhî revâ mı ki tapundan kılasın red

X X X V

- 1 Gösterelden safha-i gülde hatun hatt-ı sevâd
Yüz karasın hâsıl idüp müşg-i Çîn buldı kesâd

Nakş-ı hattunla miyânun dîde-i giryânda
San devât olmış tolu ibrîşim ü müşgîn midâd

- 3 Bildi dil-ber kim sınıkludur meta'-ı zülfini
Kılca nesnem yog-iken boynuma sarmağ itdi dâd

Şast—ı zülfün dakalı râ kaşların yasına ze
Tîrine bağlandı gönlüm bulmadı dahı güşâd

- 5 Sen perî—zâdun reh—i ışkında iy çok sevdüğüm
Cem nice yol vara çün yok hûn—ı dilden gayrı zâd

X X X V I

- 1 Gün yüzün irse kalmaz aya vücûd
Ki ruhun oldu mâ—hüve'l—maksûd

Zârî—i dil irişdi zülfünden
İşiden dir ne hoş bu nâle—i ûd

- 3 Olmasa hâlün âf—tâb—perest
Kılmaz—ıdı güneş yüzüne sücûd

Hat ne hâcet şeker lebünde didüm
Didi helvâ kaçan olur bî—dûd

- 5 Cemî gönül mürginî kebâb itdi
İşkî dil ocağında yakılı ûd

X X X V I I

- 1 Gözlerümden yüzün olalı ba'—îd
Ağlarım derd ü gamla iy yüzi îd

Gözlerümü gözlemekden ay yüzünü
Çeşm—i seyyâre bigi oldu sefid

- 3 Gönlüne âhum odı itmez eser
Seng i hârâ mı bu aceb ya hadîd

Hırka—i işkı gitmez egnümden
Niçe kim devr ide bu çarh—ı anîd

- 5 Gam—ı ışkunla Cem eger vire cân
Kabri üstine yaz sa'îd ü şehîd

X X X V I I I

- 1 Ne hâsıl kim kılur dil mürğî feryâd
Terahhum eylemez çün ana sayyâd

İriş iy gam beni hâk—i reh eyle
K'ola toprağum ilte kûyına bâd

- 3 Gönül mülkini kıl lutfunla ma'mûr
Ki seylâb—ı gamun komadı bünyâd

Ayırma izz—i vaslundan yaraşmaz
Çü kıldun ben kulu lutfunla mu'tâd

- 5 Sana nass ile gelmiş katl—i uşşâk
Ki kaşun nûn—ı kudretdür gözün sâd

Leb—i Şîrînî Husrev buldı tenhâ
Hemân yok yire cân terk itdi Ferhâd

- 7 Hevâ—yı kaddüne cân vireli Cem
Bitüpdür türbesi hâk'inde şimşâd

X X X I X

- 1 Bitürdi leblerün yine hurmâ—yı ter lezîz
Devr—i lebünde bize bu hurmâ yiter lezîz

Bâğ—ı cemâlün içre ne şeft—âlıdur lebün
K'olmaz behişt meyveleri bu kadar lezîz

- 3 Bîmâr—ı gamzenem ko ki la'l ü ruhun öpem
Olur dehân—ı hasteye çün gül—şeker lezîz

Tekrâr anılsa lebleri lezzet virür dile
Zîra mükerrerr olıcak olur şeker lezîz

Nahl—i kadûni la'l lebün yâdına yaşıım
Budur suvarduğı ki irişe semer lezîz

- 6 İçsün dehânı âbını unnâb—ı la'li çün
Perverde—i fevâkihi cüllâb ider lezîz

Bir gün didün ki gel lebüm em derde çâredür
Şekker lebünden oldu bana bu haber lezîz

La'lün şarâbı yâdına kanlar yudalı Cem
Hoş görünür müdâm ana hûn—ı ciger lezîz

- 9 Dil hânesine gel ki ciger eyledüm kebâb
Bir iki lokma sun ki olur mâ—hazar lezîz

XL

- 1 Dil ya kaşuna olmağğ kurbân hevesi var
Zîrâ ki bilür la'lünün İsâ nefesi var

Peykânlu gönül içre hayâl—i hat—ı sebzün
Bir tûtiye benzer ki demürden kafesi var

- 3 La'lünde ayân olsa n'ola hâl—i siyâhun
Her kanda ki şekker ola lâ—büd megesi var

Ben derd ü belâ vü gamuna râziyam iy dost
Dünyâda bu resme işe kimün hevesi var

- 5 Cân nakdini Cem yoluna harc itse n'ola kim
Ser—mâyesi sensin dahı âlemde nesi var

XLI

- 1 Her lahzada mest—ane gözüün kasd—ı ser eyler
Hey dimez isen arada bin şûr ü şer eyler

Koma yüzüne karşı kılâm âh hazer kıl
Kim bâd—ı hazân irse güle çok zarar eyler

- 3 Sengîn dilüne olmadı hergiz eser—i âh
Âhumun okı gerçi hacerden güzer eyler

Dil zülfüne varmağa gözünden üşenür kim
Şeb—revlik iden kişi asesden hazer eyler

- 5 Yüz virme igen hatt—ı siyeh—kârûna iy dost
Kim zülfüne baş koşdı igen fitneler eyler

Bu zülf—i perîşâna kaçan şâne ura bâd
Eknâf—ı zemîn nâfesini müşg—i ter eyler

- 7 Cem niyyet—i hacc itdi ger olsan ana hem—râh
Bin Kâ'be sevâbını bulur hoş sefer eyler

X L I I

Şîrîn tudağun Çeşme—i Hayvân olacakdur
Rengin yanağun gün gibi tâbân olacakdur

İd ayı mîdur yoksa kemân mı kaşun iy dost
Her neyse gönül anlara kurbân olacakdur

- 3 La'lün dir imiş öldürürem beni işitdüm
Ol ahde iverem sormağa kaçan olacakdur

Sordum dehenün sırrını hışm eylede gamzen
Hey dimez isen yok yire bir kan olacakdur

- 5 Yüzünü koyup zülfüne varmazdı dil—i Cem
Bileydi ki bu resme perîşân olacakdur

X L I I I

- 1 İşigün Kâ'besi penâhumdur
İki âlemde secde—gâhumdur
- Öda yakan felekde mihr ü mehi
Âteş—i âh—ı subh—gâhumdur
- 3 Hükmi var cevri iderse kılsun yâr
Bendeyem ben o pâd—şâhumdur
- Seni sevmek günâh—ımış ki beni
Yakan odlara bu günâhumdur
- 5 Cem düşüp bend—i zülfüne didi kim
Bu dahi tâli'—i siyâhumdur

X L I V

- 1 Halka—i dâ'ire—i lutf dehânun olısar
Âyet—i hüsn hat—ı müşg—feşânun olısar
- Göze göz yoluna cân virür isem de bilürem
Terk—i cân eylemedün diyü gümânun olısar
- 3 Katl—i uşşâkı şehâ kendüne assı sanup âh
Kılma bu âdeti kim sonra ziyânun olısar
- Hatt—ı dil—dâr yazup dir ki bile cümle cihân
Mülket—i hüsnî tamâmet ki bu hânun olısar
- 5 Ya kaşuna n'ola kurbân olur ise dil—i Cem
Gamzen okına bilürem nişânun olısar

X L V

- 1 İy bâd—ı subh yâr işiginden haber getir
Her—dem dimâğ—ı câna saçından eser getir
- İrdükçe işigine anun lutf it iy sabâ
Kanku gözüme çekmek için hâk—i der getir

Didüm ki vasluna ırmege bir çâre var mıdur
Gül gibi güldi didi ki var sîm ü zer getir

Bu haste gönlümün sanemâ çün tabîbisin
La'lünden ana sıhhat için gül—şeker getir

- 5 Çün tır—i gamzesi dile mihmân olup—durur
İy Cem ciger kebâbın ana mâ—hazar getir

XLVI

- 1 Cânuma cevri ü cefâ gâh gelür gâh gider
Bu da hoşdur ki şehâ gâh gelür gâh gider

Leb—i cân—bahşı müdâm olmayalı gözde ayân
Haste gönlüme şifâ gâh gelür gâh gider

- 3 Severem didüm ise ger seni ayb eyleme kim
Aklum iy mâh—likâ gâh gelür gâh gider

Gündüzüm gice gicem gündüz olursa n'ola kim
Yüzüne zülf—ü dü—tâ gâh gelür gâh gider

- 5 Cem ne gam görmez ise zevk ü safâyı ebedî
Kî bu demlerde safâ gâh gelür gâh gider

XLVII

- 1 Gam bana ışkunda hem—dem şimdi mi olduğu var
Yaşlarum ol gamla hem dem şimdi mi olduğu var

Gül yüzün yâd eyleyüp kan ağlasa çeşmüm n'ola
Senden ayru bana bu dem şimdi mi olduğu var

- 3 Aşınâyı yad idüp ağyârı yâd itsen n'ola
Müdde'—i katunda hem—dem şimdi mi olduğu var

Didüm iy meh bana hasret niçe bir ola didi
Âşık olana gam iy Cem şimdi mi olduğu var

- 5 Derd ü mihnet câna hem—dem gönlüme hasret enîs
Bana gam her lahza mahrem şimdi mi olduğu var

XLVIII

- 1 Küfr—i zülfün kim cemâlün üzre kasd—ı dîn ider
Hey di ol bî—dîne kim âlemde bed—âyîn ider
Zülf—i pür—çînün var—iken müşğ—i hoş—bû isteyü
Gey katı dîvânedür her kim ki meyl—i çîn ider

- 3 Lâle ruhsârün anup akdukça gözden hûn—i dil
Kan olası gözlerüm âlem yüzün rengîn ider

Yanar idüm ışk odına ağlamasam rûz ü şeb
Lâ—cerem kim âb olıcak ateşi teskîn ider

Zülf—i müşğînün yakaldan âteş—i hüsnünde ûd
Âlemün etrafını başdan başa müşğîn ider

- 6 Tûba—i kaddün hevâsı—y—ıla Cem kılsa du'a
Müntehâdur diyü Cibrîl el açup âmîn ider

XLIX

- 1 Sözüñ bu mürde cisme cân bağışlar
Lebün derd ehline dermân bağışlar

Hayât—ı câvidân bulmağa gönlüm
Tudağun Çeşme—i Hayvân bağışlar

- 3 Hatun küfrine zülfün zulmetinden
Yüzünün pertevi imân bağışlar

I

- 1 Dile devlet nişânı yarasıdur
Ki cümle derdümün ol çâresidür
- İzârunda ne Hindûdur benün kim
Hemîşe meskeni gül arasıdur
- 3 Hatun sevdâsına düşmiş benefşe
Ki her bir meclisün âvâresidür
- Lebinden bûse umsam hışm ider yâr
Sakinur sanasın cân paresidür
- 5 İşigün zeyn iden dâ'im felek—vâr
Cem'un kanlu yaşı seyyâresidür

L I

- 1 İreli gamzen okından câna tîr
Dil kemend—i zülfüne oldu esîr
- Nükte—i esrâr—ı gaybı ol bilür
Kim ola sırt—ı dehânundan habîr
- 3 Ne hayâsuz saht—rûdur âyine
Kim diler hüsnüne arz ide nazîr
- Ya hayâlün dilde olsun yâ gamun
Çünkü bir ikfîme yiter şâh bir
- Gamzen okından şu denlü toldı dil
Kim bulunmaz bir dahı tîrüne yir
- Mâl—ı hüsnünden ganîsin vir zekât
Gurbet—i ışkunda oldum çün fakîr
- 7 Zülfün ucından ayağa düşdi Cem
Âh eğer olmazsa lutfun dest—gîr

L I I

- 1 Kemân—ı gamda kaçan kim gönül bir âh eyler
Bu çînine siper üzre hadengi râh eyler

Kalem bigi dil uzadan hatına hibr hatâ
Misâl kâğıdı gibi yüzün siyâh eyler

- 3 Melâ'ik işde bir âdem diyü sücûd eyler
Ana ki Kâ'be—i kûyunı secde—gâh eyler

İzün tozu eline girse—y—idi mihr ü kamer
Tefâhür itmek—içün başına külâh eyler

Visâl fikri ne hoş mâlihûlyâdur kim
Gedâyı dek turur iken cihâna şâh eyler

- 6 Cefâ vü derd ü gamun bana n'eyledüğünü sor
Çü şâhdan tutulur her ne kim sipâh eyler

Didüm Cem'i niçün öldürdün iy sanem suçsuz
Didi günâh ana yitmez mi her gün âh eyler

L I I I

- 1 Yıkdı odlara beni fûrkat elümden ne gelür
Ölmedin olmaz ise vuslat elümden ne gelür

Vuslatundur sanemâ devletüm illâ n'ideyin
Bana yâr olmadı ol devlet elümden ne gelür

- 3 Bûse—i la'lüne bin cân virürem girmez ele
Çünkü bulunmaz ana kıymet elümden ne gelür

Gözlerün hastesidür cân ü gönül sıhhat için
Ger lebün virmez ise şerbet elümden ne gelür

Hâcetüm bu—y—ıdı kim gamzen okı cana ire
Çün kabul olmadı bu hacet elümden ne gelür

- 6 Hattun iy dost getürdi yine tezvîr—ile âh
Kanımı dökmek için hüccet elümden ne gelür

Hele ben yoluna cândan dil ü cân terk ideyin
Sen eger kılmaz isen minnet elümden ne gelür

Cân virüp derdün alursam n'ola her lahza şehâ-
İşk şehrinde budur san'at elümden ne gelür

- 9 Cem niçün zülfüne irişmeye didüm didi yâr
Ana budur ezeñ kısmet elümden ne gelür

LIV

- 1 Bilinmez zülf—i müşğîni nedendür
Hatâdur dir—isem müşğ—i Hotandur

Neden kûyun muğaylânın tutam hâr
Ki güldür yâ semendür yâsemendür

- 3 Leb—i şîrînüne cân terk idenler
Kamusu haşre dek hûnün kefendür

İtümden kim durur dimiş benüm'çün
Bu izzetler bana Yâ—Rab nedendür

Şikeste gönlüme tolaşdı benzer
Kî zülfün ucdan uca pür—şikendür

- 6 Dişün nazmın anup ağladuğumca
Yanılmaz yaşlarum görüp diyen dūr

İşigün hâkini terk idemez Cem
Ki ewelden ana ol yir vatandur

- 8 Nice çâk itmeyem sabrum yakasın
Ki kucan cismüni şol pîrehendür

LV

- 1 Ârizun şol deste—i güldür ki dâ'im sudadur
Sünbül-i hattun gül üzre sanki muşğ—âlûdedür
Gezme iy dil mısır—ı hüsnin şâm—ı zülfinden sakın
Gâfil olma var iken ceyş—i Habeş busudadur
- 3 Her nefesde nefha—i İsâ nişânın gösterür
Şol hitâb—ı mustatâbun kim itâb—âlûdedür
Niçün anmaz iy sanem bizi şeker senbûseden
La'l—i nâbı şekkerinün kim şeker pâlûdedür
- 5 Bâğ—ı hüsnünden Cem'e bâr—ı belâ arz eyleme
Leblerün dahı bilür kim kavlı şeft—âlûdedür

LVI

- 1 Oldı bahar cümle cihân oldı lâle—zâr
Gül yüzlüler firâkı—y—ıla öldü lâle—zâr
Açdı nikâbı çünki yüzünden arûs—ı gül
Kıldı şükûfe'ler başına sîm ü zer nisâr
- 3 Nesrîn ü yasemen semen açıldı her yana
Dîbâ—yı sebz döşedi etrafı cûy—bâr
Toldı sadâ—yı bülbül ile bâğ ü gül—sitân
Oldı zemâne yüzi bahâr—ıla sebze—zâr
Elden düşürme câm—ı meyi nûş kıl müdâm
Bilürsin anı kimseye kalmaz bu rûzgâr

- 6 İy Cem bu demde hoş—durur içmek şarâb'—ı nâb
Hâsâ cihân yüzi ola gül—zâr u lâle—zâr

L V I I

- 1 Dil bu mürde cisme umar cân gelür
Her kaçan kim ol lebi mercân gelür

Bağlanaldan zülfünün zünnârını
Kâkülün küfri bana îmân gelür

- 3 Gamzen okına nişân olalı dil
Her yanadan turmadın peykân gelür

Bana düşvâr olalı derd ü firâk
müşkil oldur kim ana âsân gelür

- 5 Dil yakaldan nâr—ı ruhsârunda Cem
Şem bigi meclise giryân gelür

L V I I I

- 1 Görül ol lebleri mercânı ister
Kişi ne görse umar cânı ister

Ben ağladukça dil—ber gülse n'ola
Ki zîrâ berg—i gül bârânı ister

- 3 Görüp Kevser lebün cennet ruhunda
Kim ola Çeşme—i Hayvân—ı ister

Diler çâh—ı zenâhdânunı gönlüm
Aceb dîvânedür zindânı ister

- 5 Kad ü ebrûna cânın terk ider Cem
Ki ol miskîn hemîşe anı ister

L I X

- 1 Lutf u kerem çü âşîka cânânenen gelür
Senden belâ vü gam bize cânâ neden gelür

Bî—gâne idemez cigerin tîrüne siper
Bu iş gelürse âşîk—ı dîvânenen gelür
- 3 Çeşmün hayâli zülfüne uğrar gelür dile
Ayyardur ki her gice mey—hânenen gelür

Pervâne gibi cân yakar o zünnar ışkuna
Ancak bu işi sanma ki pervânenen gelür
- 5 Dîvâneyem diyenleri cân isteyüp döge
Gör kim ita'at emre ne dîvânenen gelür

Zülfüne yoksa şâne mi urdı neşîm—i subh
Kim bûy—ı cân meşâmuma ol şânenen gelür
- 7 Çeşmün şu resme mest ü harâb eyledi Cem'i
Her kim görürse dir ki bu mey—hânenen gelür

L X

- 1 Cânuma gönder cefâ vü gam be—gâyet hoş—durur
Pad—şehler kılsa kulına inâyet hoş—durur

Hattun oldı âyet—i hüsn ü lebün vakfı anun
Olıcak sürh ü siyehle vakf—ı âyet hoş—durur
- 3 Kâkülün ömrüm—dürür çün kesmeğe kasd eyleme
Kim kamer devrinde ömr—i bî—nihâyet hoş—durur

Dil—berün mey—gün lebinden meclis—i uşşâkda
İy gönül kan ağlayup kılsan rivâyet hoş—durur
- 5 Cem gamundan bulalı zevk ü safâlardur müdâm
Canuma gönder cefâ vü gam be—gayet hoş—durur

L X I

- 1 Leblerün vasfın hemîşe iy perî—rû gûş ıder
Ol safâdandır ki mey hum—hâne içre cûş ıder
- Zulmet—i zülfinde hatt—ı lebleri katında san
Hızrdur karanulıkda Âb—ı Hayvân nûş ıder
- 3 Gül—sitânda her kaçan anlasa la'lünden haber
Gonceler şermende olup ağzını hâmûş ıder
- Al yanağın alına al ideli aldandı dil
Ol sebebendür ki hûn dâ'im gözümde cûş ıder
- 5 La'l—i dür—pûşun dir—imiş kim Cem'i öldürürem
N'ola her ne eyler—ise eylesün kim hoş ıder

L X II

- 1 Cefân—ıla ciger pür—hûn olupdur
Belân ile gönül mahzûn olupdur
- Niçün rahm eylemezsin bana iy dost
Ki işkunla yaşum Ceyhûn olupdur
- 3 Şu denlû kanlu yaş akdı gözümden
Ki cümle yir yüzi gül—gûn olupdur
- N'ola hûnî gözün kan eyler—ise
Ki kan itmek ana kânun olupdur
- 5 Cem'e leylî—i zülfün tolaşaldan
Firâk—ı ışk—ıla mecnûn olupdur

L X III

- 1 Her arak kim subh—dem ol hadd—i cânândan tamar
Gevher—i seyyâredür kim mâh—ı tâbândan tamar

Cür'a—i câm—ı lebünden sun didüm kıldum galat
Cür'a demek olmaz ana çün—kim ol cândan tamar

- 3 İşkuna gönlüm düşelden iy kamer—çehre senün
Turmadın kanlu yaşum bu çeşm—i giryândan tamar

La'lünün gîrînde hattun düşünüp yatur müdâm
Hızr'a benzer gûyiyâ k'Âb—ı Hayât andan tamar

Hey ne tîr--endaz olur mest--âne çeşmün âh kim
Bağruma tîr urduğınca kanı peykândan tamar

- 6 Cem leb—i mey—gûnuna dil vireli iy piste—leb
Turmadın kanlu yaşı bu çeşm—i giryândan tamar

- 7 Haste gönlüme ger irse lâ—cerem bulur şifâ
Katreler kim dem—be—dem ol la'l—i cânândan tamar

L X I V

- 1 Şîrîn lebün halâveti şehd ü şekerdedür
Nazûk ruhun tarâveti şems ü kamerdedür

Zikrûn hemîşe dilde vü fikrûn gönüldedür
Sözün dimâğ içinde vü sûzun cigeredür

- 3 Gönlümi aldı cânuma kasd eyledi gözün
Tek derdün olsun ol dahî işde nazardadır

Hûn—rîz gamzene ideli sînemi siper
Ne denlü ok ki gamz ile atsan siperdedür

- 5 Cem bûse istediği lebünden günâh—ısa
Ma'zûr tut bu cürmin anun kim kimerdedür

L X V

- Uşşâ cefalar kılıcı yâr kimün var
Bir bencileyin haste vü dil—dâde vü gam—gîn
- 1 Bir sencileyin dil—ber—i ayyârı kimün var—
Ser—geşte cefâ—dîde vü gam—h arı kimün var
- 3 Bir sencileyin âşıkın öldürici suçsuz
Bî—rahm ü dil—âzâr ü sitem—kârı kimün var
- Bir bencileyin derd ü belâ dâmına düşmüş
Bî—çâre vü âvâre giriftârı kimün var
- 5 Bir senileyin bülbülün gam dikeninde
Zâr—ıla nizâr idici gül—zârı kimün var
- Bir bencileyin gül—şen—i hüsnün hevesinden
Bülbül bigi zâr olıcı her—bârı kimün var
- 7 Bir sencileyin kadd—ıla büstân—ı cinânda
Bir serv—i cefâ—berg ü belâ—bârı kimün var
- Bir bencileyin üstine yaprak gibi ditrer
Ol serv—i ser—efrâza hevâ—dârı kimün var
- 9 Bir sencileyin hüsnî kumâşını satarken
Bâzârını germ idici tarrârı kimün var
- Bir bencileyin nakd—i dil ü cânı kılup harc
Cân—ıla o bâzâra harîdârı kimün var
- Bir sencileyin dil—ber—i hûrî—sıfat el—hak
Sûretde melek—hûy ü perî—vârı kimün var
- 12 Bir sencileyin zülfi eşîri iken iy Cem
Baht—ı siyehüm gibi siyeh—kârı kimün var

L X V I

- 1 Âteş—i ruhsârı eşk—i çeşmümi deryâ kılur
Anun—ıçun bu dil—i gam—dîde yanar yakılır

Devlet—i hüsnünde şâhâ bu revâ mı kim gözün
Leşker—i gam gönderüp dil mülkini yağma kılur

- 3 Hey ne sihr—engîzdür câdû gözün kim sihr—ile
Hâ diyince zülfünü bin başlu ejderhâ kılur

La'l—i mey—günün hayâli câ tutaldan şinede
Gönlüm ol demden berü meyl—i mey—i hamrâ kılur

- 5 Ya kaşun tîrine kurbân olalı cân terk idüp
Dilde ol demden berü gamzen okı me'vâ kılur

La'lünü sorduğuma hışm itse çeşmün n'ola kim
Mest olanlar yok yire şûr ü şer ü gavga kılur

- 7 Gül yüzün ayrılığı iy lâle—ruh dâ'im Cem'i
Gül—şen—i hüsnün gamından bülbül—i gûyâ kılur

L X V I I

- 1 Olalı sen perî âlemde meşhûr
Gören didi melek midûr yahud hûr

Kamer alnun güneş ruhsârın üzre
Görenler didi ki nûrun—alâ—nûr

- 3 Yüzün mâhını görmez oldı çeşmüm
Düşelden üstine bu zülf—i deydür

Lebün dâ'iresinde sanki hattun
Süleymân hâtemine kask ider mûr

- 5 Gözün yâdına mey nûş itdi nergis
Anun'çun oldı çeşmün gibi mahmûr

İmâret eyle lutfunla ki gönlüm
Harâb olalıdan olmadı ma'mûr

- 7 Eyâ sultân—ı âlem Cem kulunı
Ayağun toprağından eyleme dūr

L X V I I I

- 1 Çü senden bana her lahza cefâdur
Bana senden ne kim gelse vefâdur

N'ola gamzen okı zahm ursa câna
Ki zahmı cânuma cânâ devâdur

3 Na hâsıl ışkı olmayan gönülden
Harâb olsun ol ev kim bî—hevâdur

İrağ itme kapundan Merve hakkı
Çü Ka'be kuyunun sa'yi Safâdur

5 Çü zülfün sünbül—i cennetdür iy dost
Ana müşg—i Hatâ demek hatâdur

Ümîdi zülfüne tutdum velî âh
O dahı ömr bigi bî—vefâdur

Beni dūr eyleme şol hâk—i derden
Ki kanlu gözlerüme tûtiyâdur

8 Gedâ olduğı Cem kapunda bu kim
Gedâ—yı kuy—ı hûbân pâd—şâdur

L X I X

- 1 Şol perî—rû tıfl kim kaşı sa'adet yayıdur
Zülfînüñ zencîrinün sevdâ—yı dil rûsvâyıdur

Maha benzetsem n'ola çün meh gibi kılmaz karâr
Mihre benzetsem ne var çün gün gibi hercâyıdur

3 Dışleri dürrine mânend olmaya dürr—i Aden
Ger yaşun nisânı pür kıla yidi deryâyı dūr

Âşiyân turalı başumda hayâl—i zülf—i dost
Leyli—i zülfinde dil Mecnûn gibi sevdâyidür

- 5 Dil delindi tîr—i gamzenden didüm güldi didi
İy niçe diller dele ol kim bu meclis yayıdur

İy dil ayağına düşmek gerçi kim düşvârdur
Cehd idüp düş var çün devlet nişânı pâyıdur

- 7 Pâyına düşmek diledükçe rakûb—i seng—dil
Müstedâm olsun dir—îmiş yûri qı Cem payıdur

L X X

- 1 Hat—ı müşğîni kim nakş—ı emeldür
Melek yazduğı dîvâne ameldür

Ne câm içildi gam mey—hânesinde
Ki dil bir cür'adan mest—i ezeldür

- 3 Ecel didükleri dil—ber hatıdur
İrişdi n'eyleyem hatt—ı eceldür

Göz elden çıkmadın ağlamağ—ıla
Güzeller yolına ölmek güzeldür

Didüm kûyun itinün iti olsam
Gülüp didi ki dahı nâ—mahaldür

Bu dâr—ı gamda iy Cem ger ararsan
Refk—i bî—halel câm ü gazeldür

- 7 Bu dârû—hânenen ummân safâ hıç
Ki gîti soffası sahn—ı emeldür

L X X I

- 1 Gerçil ki gönül gamzen okunun siperidür
N'ola ne kılursan bana pes lutf eseridür
- Bu zülf-i ser—endâzını çevgân idicek sen
Tup gibi düşen yoluna bu bende seridür
- 3 Ol yâr—ı cefâ—pîşe n'ola kılsa cefâlar
Zîrâ ne kadar cevri ider—ise nazarıdur
- Zülf ü ruhunun yâdına iy meh gice gündüz
Odlara yanan derd—ile âşık cigeridür
- 5 Cem tuhfe diyü cânını sana kılur îsâr
Billâhi kabûl eyle ki hoş mâ—hazarıdur

L X X I I

- Dem—be—dem şevk—i lebünle gözlerüm pür—hûn olur
Kâkulün fikri—y—ile cân ü gönül meftûn olur
- 2 Cânımı cânâ alursân bana minnetdür vefî
Korkum oldur âlem içre bir yini kânûn olur
- Hey nice hûnî—dürür şol çeşm—i h ûn—rîzûn senün
Kim hemîşe gamzesi tiriyle dil pür—hûn olur
- Zülf—i şeb—dîzûn görüp iy husrev—i şîrîn—dehen
Yaşlarum rengi ruhun aksi ile gül—gûn olur
- 5 Leyli—i zülfünü ger Cem boynına takmazsan âh
Derd—i ışkunkla şehâ Mecnûn'dan mecnûn olur

L X X I I I

- 1 Yâr benden bir vefâyı çok görür
Bir vefâ kandan cefâyı çok görür

Kulunam didüm yüzüme bakmadı
Âh kim bir merhâbâyı çok görür

- 3 Yadı yâd idüp beni yad eyledi
Yâdlardan âşinâyı çok görür

Derdini uşşâkdan eyler dirîğ
Mübtelâlardan belâyı çok görür

Gel beni öldür didüm güldi habîb
Benzer ol bu mürtecâyı çok görür

Kaşına kec—râ didüm hışm eyledi
Âh kim benden bu râyı çok görür

- 7 Kullarından tarh idüp kovdı Cem'i
Buncadan bir bî—nevâyı çok görür

L X X I V

- 1 Dişlerün nazmı şehâ dürri Aden'den çıkarur
Leblerün dürri dil ü cânı bedenden çıkarur

Dost miskîn dile rahm eyledi benzer ki gene
Uzadup zülfi ucın çâh—ı zekandan çıkarur

- 3 Cennet—i kûyun içinde salınıcak sanemâ
Lutfı Tûbâ kadünün servi çemenden çıkarur

Ger Hatâ'ya ilede zülfi kohusını sabâ
Müşgi şermende idüp mülk—i Hotan'dan çıkarur

- 5 Cem ne gam oldun ise yârun işiginden ırag
Kişiyi devr—i felek cevri vatandan çıkarur

L X X V

- 1 Zül fûn ol sünbül—dürür kim âf—tâb üstindedür
 Dışlerün ol lü'lü' kim yâkût—ı nâb üstindedür
 Mushaf—ı hüsnüne yüz sürelden iy dil—ber yüzüm
 Levha—ı zerrîne benzer kim kitâb üstindedür
- 3 Yüzüne zül fûn nikâb oldukça ko ağlayayın
 Yaraşur'iy sîm—ten müşğîn nikâb üstindedür
 Âh kim uyarmadı baht—ı siyâhum zülf—i dost
 Niçe kim ol nergis—i mest—ane h ab üstindedür
- 5 Ne kerâmet gösterür gözle bu zülf—i hırka—puş
 Kim salup seccâdesin her lahza âb üstindedür
 Kaşların tâkî kemend—i zül fûn üzre sanasın
 Sâye—bân—ı anberîn müşğîn tınâb üstindedür
- 7 Mahşer—i zülfi hisâbı sen kıyâmet—kâmetiün
 Hey ne müşkildür ki Cem dahî hisâb üstindedür

L X X V I

- 1 Âf—tâb—ı hüsnün iy men kim nikâb altındadır
 Sanasın bedr—i uucâdur kim sehâb altındadır
 Hatt—ı sebzün ârızunda bitmedin olmuş ayân
 San hayâl—i sebze—i nev—reste âb altındadır
- 3 Mesken itse n'ola ger genc—i hayâlün gönlümi
 İy sanem genc—i nihân yiri harâb altındadır
 İşgün hâki ele girse hemîn besdür bana
 Çün cihân menzil—gehi âhir türâb altındadır
- 5 Hüsnün envâr—ı tecellîsi irişdükçe güneş
 Benzer ol pîrûzeyeye kim âf—tâb altındadır

Yiridür ger ateş—i ışk üzre yansa cân ü dil
Çün hemîşe âteş—i sûzân kebâb altındadır

- 7 Yaraşur Cem kaddini kapuna kılsa halka—vâr
İy sanem çün âşika devlet bu bâb altındadır

L X X V I I

- 1 Âteş—i ışk—ıla her—dem dil ü cân oda yanar
Ger bir âh eyler—isem iki cihân oda yanar

Sûziş—i ışk beni şöyle yakupdur oda kim
Sözümü her kim işidürse hemân oda yanar

- 3 Nice şerh eyleyeyin ruhlarunun vafasını kim
Şem bigi dehenüm içre zebân oda yanar

İşkümü anun—ıçun bilmedün iy dost ayân
Dil ü cân hasret odı—y—ıla nihân oda yanar

- 5 Dil—berâ eyle- hâzer âhum odından ki benüm
Âteş—i âhum ile kevn ü mekân oda yanar

Atma gamzen okını bu dil—i pür—âteşe kim
Ben benüm'çün dimezem tîrûn i cân oda yanar

- 7 Müdd'i nâm ü nişân isteme Cem'den yüri var
Ki hevâya uyıcak nâm ü nişân oda yanar

L X X V I I I

- 1 Zülf—i pür—çînün nigârâ dâmdur
Gözlerün gâret—ger—i İslâm'dur

Çeşm ü la'lün yâd idelden dil—berâ
Nukl—ı sohbet şekkerân bâdâmdur

- 3 N'ola diller cây idinse zülfünü
Çün zücâcun yiri şehr—i Şâmdur

An beni düşnâm—ı la'lünden müdâm
Ol du'adur sanma kim düşnâmdur
- 5 Hacc—ı vasl için şehîd olanların
Câme—i hûnîleri ihrâmdur

Kâmet ü zülf ü dehânun yâdına
Kaddüm iy sîmîn—beden çün lâmdur
- 7 Eksük itme cevrüni bir dem şehâ
Kim senün cevrün Cem'e in'amdur

L X X I X

- 1 Bûy—ı zülfünden almağ için eser
Yüz sürer işigüne bâd—ı seher

Geçdi dilden şu tîr—i gamze didüm
Didi gam yime kim o dahı geçer
- 3 Nice teşbîh idem rakîbe segi
Ol hod âdem—dürür bu ite nazar

Severem didüğüme hışm itme
Hiç olmaz çü bî—günâh beşer
- 5 Dün dimişsin ki hâk—i râhumdur
Devlet ise yiter bana bu kadar

Dâğ—ı hasretle yakdı sînesini
Gün yüzüne nazar kılalı kamer
- 7 Fûrkat—ı rûyun—ıla ger öle Cem
Nevver—Allâhu kabre yazalar

L X X X

- 1 Hayli demdür ki gözüm hayl—i hayâlün yoludur
Yaşlarumla pür idersem yaraşur ol yolu dūr
- Cigerüm yakdı kül itdi gül—i ruhsârün odı
Ol güle neşv ü nemâ viren ol odun külidür
- 3 Sıneme gamzen okı geçdi didüm güldi didi
Lâ—cerem sadra geçer şol kim ezelden ülidür
- Lü'lü'—i la'lüne fi'l—cümle şebh olmağ—ıçun
Subh—dem jâle kılur lâlenün ağzın tolı dūr
- 5 Sanasın bâğ—çe—i dilde hayâl—i hevesün
Bu harîm itlerinün pâyı nişânı gülidür
- Ruh—ı gül—günun alaldan berü hüsn ögdülün
Devr—i hüsnünde şehâ hulle—i sündüs çulıdur
- 7 Cism—i Cem pîrehen içinde gamundan sanemâ
Sanasın târ kefen içre yatur bir ölidür

L X X X I

- 1 Her kaçan kimgam—ı ıskun dil—i gam—nâke düşer
Dil ü cân şöyle yanar k'âteşi eflâke düşer
- Didüm iy cân beni gel eyle şehîd—i gam—ı ışk
Didi öğretme bana bu kadar idrâke düşer
- 3 Kasd—ı cân ü dil iderse n'ola gamzenle gözün
Çünkü fiğ oynamak ol merdüm—i câlâke düşer
- Zülf—i müşğînüni fitrâk—i dil ü cân ideli
Dil ü cân zevk ü safâ—y—ıla o fitrâke düşer
- 5 Hatt—ı yâkûtını mahy ola dimez mi acebâ
Ki hâyâl—i hatı bu dîde—i nem—nâke düşer

Her gice şem'—i ruhun yâdına âh eyleyicek
Âhum odı sanemâ kubbe—i eflâke düşer

- 7 Sâye—i kaddüni Cem üstine salsan n'ola kim
Sâye—i servi bilürsin sanemâ hâke düşer

L X X X I I

- 1 Hevâ—yı cennet—i kûyun dile penâh yiter
İki cihânda kapun cânâ secde—gâh yiter

Günâhuma göre yanmağa haşr—ı zülfinde
Hayâl—i hattı bana nâme—i siyâh yiter

- 3 Firâkı gicesi içre ol azmamağa gönül
Çerâğ—ı pertev—i hüsnî defil—i râh yiter

Felekde odlara yakmağa hirmen—i mâhı
Seherde sıdk—ıla cândan irişen âh yiter

- 5 Cefâ vü cevre mükâfât gösterüp âhir
Olursa la'lün eger bana özl—h âh yiter

Ne şerh idem ki ciger şerha şerha olduğına
Hadeng—i gamzesi peykânları güvâh yiter

- 7 Sever didükleri için seni dil ü cândan
Cem'i sen öldürî gör bu kadar günâh yiter

L X X X I I I

- 1 Gözlerün merdümü kim gamzen okın cânâ atar
Dest ü bâzûsına kuvvet i ne merd—âne atar

Kaşların yayı gibi egriyi kendüye çeküp
Gamzen okı gibi toğruyu yebâna atar

- 3 Atmasun gamzesi okın dil—i pür—âteşe kim
Ol dahı oda yanar bir dahı da yana atar

Gözleri zülfi kemendi—y—ile rahm eylemeyüp
Bend idüp cân ü dili çâh—ı zenahdâna atar

- 5 Işkun odında Cem'ün hâlini gören didi kim
Kim ola kendüzini âteş—i suzâna atar

L X X X I V

- 1 Zülfün kemendi kasdı çü dâ'im şikâredür
Sayd olacağı cânım ana âşikâredür

Eşküm sitâresi şu kadar akdî dîdeden
K'odum bu âlem içre şihâb—ı sitâredür

- 3 Cân râygân gerçi olursa ne diyelüm
İgende gâfil olma ki bûs ü kenâredür

Tutdum ümîdî dâmen—i vasluna lîkin âh
Hicrân ü gam elinde yakam pâre pâredür

- 5 Her gice revzenünden aşğa düşer kamer
Maksûdî gün yüzüne hemân bir nezâredür

Gamzen hadengi zahmıla bî—cân olalı ten
Cânım yirine cân olan iy cân o yaradır

- 7 Didüm ki derd—i hicre aceb çâre var mı hiç
Güldi didi ki gel lebüm em derde çâredür

Hey di kara saçuna ki alup karârımı
Her lahza kasdı şimdi bu ben bî—karâredür

- 9 Lü'lü'dişün ânup dökeli çeşm—î Cem güher
Gelmez Aden'den iy sanem işbu diyâra dür

L X X X V

- 1 Gördükçe ya kaşını dil ü cân keman sanur
Tîr—i belâya kendülerini nişân sanur

Devr—i ruhunda hattuna iy meh kılan nazar
Devr—i kamerde fitne—i âhir—zemân sanur

- 3 Dil işigünde zülfüne divâne olalı
Ger rîsmânı görür ise âsmân sanur

Öldüm gamunla bûse buyur kan bahâ didüm
Güldi didi ki kendüye gör ne ziyân sanur

- 5 Dil ışk—ı zülfün ile ayân—ı cihân iken
Miskını gör ki ışkını dahi nihân sanur

Can almağ âdet itdi dahi tıfıldur habîb
Bilmez ki kana kan olısar râygân sanur

- 7 Cem zülfüne tolaşalı tûl—ı emel çeker
Benzer cihânı kendüzine câvidân sanur

L X X X V I

- 1 Dil ışk—ı zülfün ile hemîşe nedem çeker
Bilmezsin iy sanem anı her—dem ne dem çeker

Benzer kitâb—ı hüsnüne düşmiş galat hatun
Zülfün anun'çun üstine anun kalem çeker

Gün yüzün üzre hâl—i siyeh zülf—i anberin
Şan Hind şâhı mülket—i Rûm'a alem çeker

Bâlâ—yı kaddüni analı dil belâdadur
Cân derd—i hicrûn—ile hemîşe sitem çeker

- 5 Cem hâlini aceb ne sorar çün bilür habib
Kim hiç nesne gelmez elinden elem çeker

L X X X V I I

- 1 Dil yüzün tal'atınun pertevini mâh bilür
Seni cân mülkine iy cân—ı cihân şâh bilür

Ben kulun hâlini iy şâh bilürsen n'ola kim
Şâh olan kullarınun hâlini geh gâh bilür

Ben ne hâl—ile firâk odına yandüğümü
Âhumun sırrına her kim ola âgâh bilür

Gerçi kim çâh—ı cefâdur zenahun çâhı veli
Dil—i divâne anı kendüzine câh bilür

Cem neler çekdüğünü derd ü firâkunla müdâm
N'idelüm bilmez isen iy sanem Allâh bilür

L X X X V I I I

- 1 Baş koşup zülfüne gamzen sanemâ ser mi çeker
Göz göre sahn—ı haremde bana hancer mi çeker

Tagıdur zülf—i zirih—pûşını hüsninde habîb
Yoksa Çîn mâlîki Rûm üstine leşker mi çeker

- 3 Koma kim zülf—i siyâhunı çeke hâl—i ruhun
Çünkü abbâs—ı alemdür anı kâfer mi çeker

Târ—ı zülfün tagıdup safha—i mihr üzre sabâ
Hüsnünün defterini yazmağa mıstar mı çeker

- 5 Tûba—yı kaddine ar'ar didüm açup yüzini
Güldi didi ki sekiz cenneti ar'ar mı çeker

Goncenün kan ola bağı ki seher lâle gibi
Bir ayağ üzre turup şevk—ile sağar mı çeker

- 7 Adl mîzânına ur bâri rakîb—ile Cem'î
Gör ki cevrun sanemâ cümle beraber mi çeker

L X X X I X

- 1 Ger göreydi iy perî—ruh gül yüzünü bir nazar
Dağ—ı hasretle kılurdu sînesin pür—hûn kamer

Söyler—idüm zülfün ucından mutavvel kıssamı
Ger dehânun fikrile olmasa—y—ıdı muhtasar

- 3 Zülfünü keşf eyle didüm gösterüp bir mû habîb
Didi zülfünden ger istersen nümüne bu yiter

Kondı çün—kim hâne—i dilde belâ vü derd ü gam
Bunca mihmâna aceb yiter mi bir biryân—ciger

- 5 Ko kemer olsun kolum bilüne iy cân—ı cihân
Hoş yaraşur olıcak sîmîn miyâne zer kemer
- Didüm iy meh—rû lebünden bûse in'am eylegil
Didi kim tut ağzunu söylenmesün işbu haber
- 7 Hâk—i der—gâhunı Cem cândan kılur dâ'im taleb
Benzer ol araya ol miskîni toprağı çeker

X C

- 1 Gül—zâr—ı cemâlün görünürse bana besdür
Çün bülbül—i cân dahı giriftâr—ı kafesdür
- Dil uyhuya varmaz gelicek hâli hayâli
Rahatlık ile h ab ola mı cây—ı megesdür
- 3 Tuyılmaya mı derd ü belâ reh—güzerinde
Bu kafilâ—i ışka figânum çü ceresdür
- Can aldı gözün bûse virem diyi lebün rîk
Cânum yirine cân olan âhir bu nefesdür
- 5 Âh eylemeğe cân—ıla iy Cem heves eyle
Dâ'im çü cihân işi hevâ—y—ıla hevesdür

X C I

- 1 Şol iki ruh ki hurşîd—i cihândur
İki gündür ki gözümden nihândur
- Ser—i zülfini kesmiş ol kamer—ruh
Dirîğa hasıl—ı ömrüm hemândur
- 3 Nigârâ cân alup göster yüzünü
Ki her yirde teferrüc râygândur
- N'ola kurbân olursam kaşlarına
Ki sîmîn kabzalı müşğîn kemândur

- 5 İğen yüz virme ol zülf—i siyâha
Ki iy cân fitne—i âhir—zemândur

Göreliden şol kemân ebrûnı cândan
Hadeng—i gamzene sînem nişândur

- 7 Düşelden zülfünün sevdâsına Cem
Sanur kendüye âlem câvidandur

X C I I

- 1 İşgün Kâ'besine bir dem irem diyü gezer
Nice yıldur bu hevâ—y.—ıla yeler bâd—ı seher

Dili şol denlû ganı kıldı lebün fikri gözüm
Müje—i cârûb—ıla taşra döker la'l ü güher

- 3 Benlerün la'l—i lebünde senün iy piste—dehen
Noktalardur ki konur rûşen ola diyü şeker

Rûşen olmağa yüzün fikri—y.—ile hâne—i dil
İrişüp gamzen okı her yanadan revzen açar

- 5 Ay yüzünde gören ol zülf—i semen—sâyı didi
Ömr uzunlukda heman bu ki yünür devr—i kamer

Tîr—i dil—dâra siper oldu çü âşık cigeri
İşde meydân görelüm kimde ki var ise ciger

- 7 Zülfünün bend—i kemendine giriftâr ideli
Her gice derd ü gamundan Cem'i görsen ne çeker

Subh u hurşîd esîr—i sipeh—i ışk olalı
Biri boynında kefen birisi tîğ elde tutar

XCIII

- 1 İy semen—ber ravza—i hüsnün ne hoş gül—zârdur
Kim anun yâdına her gül—zârda gül zârdur

Kâ'beteyn olalı tas—ı ışkuna cân ü gönül
Her biri nezd—i ruhunda iy kamer—ruh nârdur
- 3 Didüm iy meh şol zekanda müşg midür didi yok
Sîb—i sîmîn üzre bitmiş berg—i anber—bârdur

Hattunı yüzden giderdün yine yazılmış galat
Gel kazıd mecmu'a—i hüsnünde çün tekrârdur
- 5 Lutf u mihre inanup şâd olma iy Cem yûri var
Eski derdüne inan çün sana eski yârdur

XCIV

- 1 Kıl kollarımı bilüne iy sîm—ber kemer
Sîmîn miyâna hoş yaraşur çünki zer kemer

Öpmez elini kimse meğr âstîn öper
Kuçmaz bilini kimsene illâ meger kemer
- 3 Şekker lebüne hidmet idem diyü iy sanem
Yüz yırde bağladı biline ney—şeker kemer

Mûy—ı miyânı yâdına her ay hilâl olup
Sîmîn biline sîmden eyler kamer kemer
- 5 İy Kâ'be yüzlü câmi'—i hüsnünde kaşlarun
Mihrâb düzdi anber—i terden meger kemer

Her—demî miyânı yâdına her ay hilâl olur
Ol sîm—ten kaçan ki bilinden çözer kemer
- 7 İy Cem dem oldı çâk idesin sabr yakasın
Çün dâ'ima o mûy—ı miyânı kucar kemer

X C V

- 1 Her kaçan cevrun eli sabr tonin çâk eyler
Gözüm âbıyla hevân odı beni hak eyler

Dil uzatmağa lebünden dehenün midhatine
Goñce ağzını gül-âb-ıla seher pâk eyler
- 3 Ruh-ı gül-gûnına ol husrev-i şîrîn-lebi gör
Zülf-i şeb-dîzini cân asmağa fitrâk eyler

Sunmağa zehr-i gamun nîşini nûş eyleyene
Dehenün hokka-i lâ'lin tolu tiryâk eyler
- 5 Reng-i rûyumla gözüm yaşına gülsen n'ola kim
Zer ü şimün nazarı cânı ferah-nâk eyler

Müje-i cârûb-ıla pâk ideyin işigünü
Her seher gözlerümün yaşı çü nem-nâk eyler
- 7 Cem olup bülbül-i şûrîde ruhun güllerine
Kanda bir gonce görürse yakasın çâk eyler

X C V I

- 1 Hüsnünün bâğından ol kim nâr alur
Nâr alur sanur vefâkin nâr alur

Tıfl-ı dil zülfünle oynar dem-be-dem
Nice üşenmez eline mâr alur
- 3 Leblerün yadına ölen kabrini
Kim kazarsa la'l-i gevher-bâr alur

Dil gözinden hâlet-i la'lin sorar
Mest iken bir bûseye ikrâr alur

- 5 Cân virürken ger ânılsa zülf-i dost
Hâlet-i nez'inde Cem zünnâr alur

X C V I I

- 1 Âşikâr olalı gül yüzünde müşğîn hâller
Anlar ucından gelüpdür başuma çok hâller
Ay yüzünde deste-i gül yasanur reyhân hatun
Kimde olur bu kamer devrinde bu ikbâllar

- 3 Al yanagun alına aldandı gönlüm âl ile
Ol elâ gözlüm dil almağa kılaldan âllar
Kâkülün devrinde ber-dâr itmege dil düzdini
İy kemân-ebrû ser-i zülfün asar çengaller

Mushaf-ı hüsnünde fâl açsam elif kaddün gelür
Başuma bir gün kıyâmet koparur bu fallar

- 6 Dil gam-âbâdında cevrün leşkeri konalı âh
Cümlesi yağmâ diyü âvâz ider dellâllar

Zülfini tutup dehânı remzini sordum didi
Kılca dikkat sığmaz anda kılma kıl ü kallar

Kâmetüm cevrünle lâm olduğına dâl olmağa
Levh-i sîmîn üzre zülfün yazdı müşğîn dâllar

- 9 Cem hevâ-yı kâkülünden hâk olupdur tut elin
Niçe bir zülfün o miskîni kırur pâ-mâllar

X C V I I I

- 1 İy aceb ol mihr-i âlem-tâb şimdi kandadır
Kim cemâl-i mihri gözden dûr ü mihri bendedür

Zülfünün tâvusını gül—zâr—ı hüsnünde gören
Dir sanasın tûti—i Bâğ—ı İrem gül—şendedür

- 3 Gönlümi aldı harâmî gözlerün inkârı ko
Tutmazam inkârını vallâhi gönüm sendedür

Yaşuma rahm it ki yiri âteşin sînemdedür
Bak bu merdüm—zâdeye kim meskeni külhendedür

- 5 Gördüğünce cübbe—i sabrını çâk eyler Cem'un
Şol ten—i sîmînün iy dil—ber ki pîrâhendedür

X C I X

- 1 Yüzün ayını gözüm âyinelerden güniler
Nice hoş dikkat ider âyinelerden güniler

Lebüni bûseden ü bûseni cândan sakınur
Yüzünü gözden ü gözünü nazardan güniler

- 3 Yaşumun âb—ı revânına nazar kılma ki dil
Yüzünü zâhir olan şekl—i basardan güniler

Hüsnünün farkı senün ay—ıla yirden göge dek
Seni cân—ıla seven gör ki nelerden güniler

- 5 Severem dimez idüm ben dahı iy cân seni kim
Delü gönüm seni bu resme haberden güniler

- 6 Dilemez gündüzi dil zülfünü gösterdüğü'çün
Gel kıyâs it ki cemâlünü nelerden güniler

Devr—i çeşmünde dile la'lünü andurmadı cân
Bu ne dîvâne ki bâdâmı şekerden güniler

Her kaçan kim beni bî—zer göre bîzâr ola yâr
Can ü dil vuslatı bâzârını zerden güniler

- 9 Cem diler kim kimer—i zer kıla kolın bilüne
Gerçi kim sîm miyânını kemerden güniler

C

- 1 Cânımı sanman ki bir dem kuy—ı cânândan gider
Gitmeyince kendüden kaçan bu cân andan gider

Reşk idüp kapun gubârını gözüm her dâdeden
Kanlu yaşıyla suvarur dil anı andan gider

- 3 Leblerinden bûse anduğumca hışm eyler bana
Şöyle saklar sakınur san pâredür cânand gider

Ağladum didüm lebün düşnâmını arz eyleme
Teng—i şekkerdür anı billâhi bârândan gider

- 5 Gamzen okın şöyle mest atmış gözüñ kim sîneden
Geçdüğince bilmezem kandan gelür kandan gider

Serv şol resme hacil oldu görüp Tûbâ kadün
Bir ayak dahı eline girse büstândan gider

- 7 Cem tolaşup zülfüne düşdi enegün çâhına
Lutf idüp ol iki miskinüni zindândan gider

C I

- 1 Kıldum diyâr—ı yârı koyup ben gedâ sefer
Allah ki nice müşkil imiş bî—rızâ sefer

Ben umduğum bu—y—ıdı ki kapunda hoş geçem
Kim dirdi kim bu resm—ile nâ—geh ola sefer

- 3 Uşşâka gerçi sabr ü seferdür devâ velâ
Sanman ki bana çâre kılar sabr u yâ sefer

Seyr ü seferde ben nice soram safâyı kim
Bâlâ—yı kaddün anıcak olur bela sefer

- 5 Sensüz sefer safâ degül iy Sidre—kad bize
Sen bile olıcağız olur müntehâ sefer

Bu denlü dest—res var—iken hâk—i pâyuna
Bilsem neye gerek ola bârî bana sefer

- 7 Gel yoldaş ol Cem'e seferden safâ bula
Kim yârı olmayan degüldür safâ sefer

C II

- 1 Rehâ kılsam kemân—ı âhdan tîr
Kılur çarhun tokuz kalkanını bir

Ne sengîn dilsin iy sîmîn—beden kim
Dahı kılma senün kalbüne te'sîr

- 3 Kemend—i zülfi cân avladuğınca
Ol âhû—çeşme kim olmaya nahcîr

Delürüp kaddüne öykündiği'çün
Takar su servün ayağına zencîr

- 5 Didüm dil toldı yir yok gamzene hiç
Didi kim terkeş üzre yaraşur tîr

Gel iy tîr—i müje dil hânesine
Nazar revzenden atma içerü gir

Ne yazılmış hadünde hatt—ı reyhân
Ne hoş kılmış benefşe bâğı tahrîr

Seni saltân—ı hüsn eyleyen itdi
Cem'ün âhı livâsın âsmân—gîr

C I I I

- 1 Egerçi iy kalem iki dilün var
Gamun şerh eylemeğe ne dilün var

Bana kıl cevruni didüm didi kim
Cefâdan nice usanmaz dilün var

- 3 Kimün kim sîm ü zer görsen kefinde
Terâzû gibi ol yana dilün var

İrersin feth-i bâba sabr idersen
Gönül çün gam kilidine dilün var

- 5 Müdâm içersin iy Ce.n hûn—ı sâgar
Leb—i yâr—ıla benzer kim dilün var

C I V

- 1 Tuba budağı kâmeti Kevser tutağıdır
Cennet dir—ise ol sânemün hüsnî bâğıdır

Lâ'lün zülâl—i çeşmesi şol Selsebîldür
Kevser döker ki Çeşme—i Hayvân ayağıdır

- 3 Hüsni risâlesine mehi mıstar idinür
Zülfîn kaçan ki mihr—i ruhi üzre tağıdır

Âlem tolarsa büy—ı kebâb—ıla tan mı kim
İy dil yirün hemîşe çü mihnet ocağıdır

Bir dem giderme ravza—i dilden—hayâlünü
Zîrâ harîm—i Ka'be melekler turağıdır

- 6 Evvel ne resme dil gam—ı ışka esîr idi
Bir dürlü ölmedi yine hâli bayağıdır

Gören muhîr—i eşkümi ummân sanup didi
Bu bahr—ı bî—hadün yidi deryâ kulağıdır

- 8 Cem yaraşur o servi kenârına çekse berg
Cân gül—şeninde kâmeti çün gül budağıdur

C V

- 1 Gamzen hayâli çeşmüme hancer degül midür
Olan mukâbil ana dil—âver degül midür

Îmâna da'vet eyleme zülf—i siyâhunı
Baş vire dîne gelmeye kâfir degül midür

- 3 Hergiz katında kıymeti yok reng—i rûyumun
İksîr—i cevrun—ile olan zer degül midür

Didi elümde şimdi ne var tutdı la'lini
Bu geldi nâ—gen ağzuma şekker degül midür

- 5 Didüm ki bûsene dil ü cân al gel iy perî
Bâzârumuz didi ki muhayyer degül midür

Dil bâl ü per şikeste—y—iken raks urur müdâm
İşkun hevâsı—y—ıla kebuter degül midür

- 7 Cem sînesine şerha çekerse gamun n'ola
İşkun tecerrüdinde kalender degül midür

Gelmezse râh—ı ışkuna cândan n'ola rakîb
Lâ—büd tonuzlığını komaz har degül midür

C V I

- 1 Şol zülf—i siyeh—kâr ki sevdâya sebebdür
Ser—fitne—i Rûm u Acem—âşûb u Arabdur

Tîğunda şehîd olmağa gerçi talebüm var
Âhir beni başdan çıkaran işbu talebdür

- 3 Didüm ki aceb piste mi şol gonce—i handân
Yapışdı tudağına gülüp didi ki lebdür

Şol la'l—i şeker—bâr ruhun bâğ—çesinde
Cennetde yitişmiş sanasın tâze rutabdur

- 5 N'ola keremünden bana bir bûse buyursan
Çün biz kul anı söylemek iy şâh edebdür

Kûyun iti Cem şimdi hemîn olmadı ancak
Çokdan berü iy mâh bu ad ana lakabdur

CVII

- 1 Görse yüzünü gül utanup sîrh—rû olur
Ansa benefşe sünbülünü kaygulu olur

Didüm ne manzar—ıdı yüzün zülfün olmasa
Güldi didi çerâğ gibi karanu olur

- 3 Güî yüzün itse dilde n'ola yaşumı gül—âb
Güî şîşe içre çünkü harâretle su olur

Ger zülf—i müşğ—bûyı yanına gelürse müşğ
Ol toprağa beraber olur müşğ—bû olur

- 5 La'lün meyi hevâsıla Cem ölse toprağı
Mey—hânelerde yâ kadeh ü yâ sebû olur

CVIII

- 1 Hat ki haddinde ol nigâr yazar
Tûlicü'l—leyle fi'n—nehâr yazar

Levh—i rûyumda kâtib—i eşküm
Kıssa—i derd—i intizâr yazar

- 3 Gird-i la'lünde hatt-ı müşğînün
Hatt-ı yakûti yâd-gâr yazar

Derdümi saklayam didükçe hatun
Gözlerüm üzre aşikâr yazar

- 5 Gussa-i mahmûrdur lebün câmin
Sun Cem'e çünkü mey humâr yazar

Ârızun nüshasında hattunı gör
Kim nice nüsa-ı ab-dâr yazar

- 7 Müjem eyler gözümde zülfünü nakş
Sanasın kıl kalemle mâr yazar

C I X

- 1 Dil gamun şerhini yazdukça kalem yana yazar
Çün kalem yana yazar dil acebâ yana yazar

Zenahun hâline hattun tolaşaldan sanuram
Mûrdur tûşe için meskenine dâne çeker

- 3 Haddi g'izlense hayâli n'ola gelse gözüme
Mihir her-geh ki gurûb eylese ummâna batar

Kanlı yaşumda kaşun halkaları nakşı müdâm
Şâh tevki'ini san hâtem-i mercâna yazar

- 5 Kılsa yir genc-i hayâline gönülde n'ola yâr
Çünkü virâneler içre bu da virâne geçer

Serv kaddün hevesi reşki şikest itmedise
Bâğ-bân serv ayağın tahta-y-ıla ya ne sarar

- 7 Toprağa dökdi hevân odı Cem'ün yüzi suyun
Su gibi çünkü gönül gördügi oğlana akar

C X

- 1 Lebinden itme iy dil bûsesin cer
 Gözi hancer çeküp cânuma sançar
- Tolaşdı boynuma zencîr—i zül fûn
 Bu ben dîvânenen bilsem ne ister
- 3 İzârun nârı olmazdı makâmı
 Eğer zülfeynün olmasa semender
- Kaşundur gûşe—i Beytü'l—Mukaddes
 Saçundur perde—i Beytü'l—Mutahhar
- 5 Gözümde aks—i ruhsârün hayâli
 Güneşdür sanasın su üzre ditrer
- 6 Cemâlün mushafından şem'—i meclis
 Kılur nûr âyetin her gice ez—ber
- Ne câdûdur tudağunda hatun kim
 Turur âb üzre kılmaz dâmenin ter
- Kamer devrinde zülf—i anberînün
 Mehi bâfîn idinmiş mihri pister
- 9 Su koydı şekkerün başına iy dost
 Cem idelden lebün vasfın mükerrer

C X I

- 1 Kılmadun kolum miyânuna kemer
 Kılca ne'ün görmedüm iy sîm—ber
- Noktalar yazmış didüm la'lünde hâl
 Didi kim bî—nokta yazılmaz şeker

- 3 Hâke düşse gözlerüm yaşı n'ola
Bî—bahâ olur çü toprakda güher

Nâr—ı ışka yanmamış kimdür didüm
Gül gibi güldi didi micmer meğer
- 5 İy gözüm görmez misin hicrin didüm
Dir izâcae'l—kazâ amye'l—basar

An dehânın ko mutavvel zülfini
İgen uzatma sözün kıl muhtasar
- 7 Cem dehânun yâdına iy piste—fem
Bir diyâra vardı kim gelmez haber

C X I I

- 1 Her—geh ki âf—tâb cemâlün zuhûr ider
Başdan başa cihân yüzini cümle nûr ider

Zülfün hevâsına ölenün ud—ımış diyü
Tâbûtı tahtasını melekler buhûr ider
- 3 Şöyle müşebbek eyledi sinem siham—ı gam
San gamzen okları içün anı kubur ider

Gamzen hadengi şöyle tekellüfsüz oldu kim
Dil hânesinde sadra geçüp hoş huzûr ider
- 5 Cân terkin eylemez dir—imişsin yolumda Cem
Yok yire gör ki hâtırına ne hutûr ider

C X I I I

- 1 N'idem ki bana nedem derdün—ile hem—demdür
N'idem ki yaşlarum âb—ı revânı hem demdür

Kadümi bâr—ı gamun halka kıldı hâtem—vâr
Başumda seng—i melâmet nigîn—i hatemdür

- 3 Rak'ib çünkü sen âhûyî bana sayd itmez
Kimesne dimesün ol kelbe kim mu'allemdür

Didüm ki şerha neden çekdi sîneme gamzen
Kaşun hilâli didi kim bu ay muharremdür

- 5 Berât—ı hüsnüne kaşun nişân çeker dâ'im
Ki mülk—i lutf u melâhat sana müsellemdür

Lebini sorduğuma gamzesi çeker hancer
Didi ki söyleme ayruk dilün tut epsem dur

- 7 Didüm ki turrelerin şânenen müşevveş—imiş
Didi igen ana tolaşma râz—ı müdgamdur

İşitmedi hatunun çün kara haberlerini
Benefşe yaslü görünür ya bu ne mâtemdür

- 9 Didüm ki Cem gözi nemdür görelden arızunı
Didi ki nem olur ise bana ne kim nemdür

C X I V

- 1 Câm—ı la'lün var—iken bâde—i gül—reng nedür
Sâz—ı nâlem var—iken zemzeme—i çeng nedür

- 2 Her seher nâlemi gel dinle eger bilmez isen
Mûcib—i nâle—i mürgân—ı şeb—âheng nedür

- 3 Sîm seng içre olur hod sanemâ dil diyü sen
Sîne—i sîmde bu bakladuğun seng nedür

İy gönül bağladun—ısa sefer—i ıška kemer
Gel kadem bas gideliüm sorma ki ferseng nedür

- 5 Zülf ü çeşmün dehenün üzre niza itdi hatun
Girüp araya didi yok yire bu ceng nedür

Hûn—ı eşküm çü degül mûcib—i sürhî—i şafak
Her gice dâmen—i çarhı boyayan reng nedür

- 7 Nâm ü neng isteme iy müdde'i Cem'den yûri var
Bî—nevâlar ne bilür nâm nedür neng nedür

C X V

- 1 Vâlih ü ser—mest ü hayrân nâ—geh eylerken güzer
Gördüm iki gonçe—i ter bâğ—ı hüsn içre gezer

Birinün müşğîn saçından bu umar müşğ—i Hotan
Birinün lâle lebi yâdına içre hûn ciger

- 3 Birinün kandîl—i rûyından alur nûr âf—tâb
Birinün tâb—ı ruhından nûr umar cirm—i kamer

Birinün serv—i sehî kadd—i ser—efrâzına kul
Birinün ayağına yüzün sürer bâd—ı seher

- 5 Birinün kimse elini öpmez illâ astîn
Birinün kimse bilini kuçamaz illâ kemer

Birinin âhû gözinün hamlesi saydı cihân
Birinün bir gamzesine diyemez bin şîr—i ner

Birinün zülfi cihân mülkine sûd eylese bes
Birinün çeşm—i cihân—âşûbına sevdâ yiter

- 8 Birinün bir zülfi kılına cihân mülki bahâ
Birinün bir şivesi bin mülk—i İskender deger

Birinün zînet ruhi verdinden alur bâğ—ı hüsn
Birinün cüllâb—ı la'linden alur lezzet şeker

Birinün müjgânı tîri âleme navek—figen
Birinün bir gamzesi uşşâka bin hancer çeker

- 11 Birinün zülf—i siyeh—pûşi Hatâ mülkine şâh
Birinün hâl—i ruhi sultân—ı Hindistân geçer

Birinün hal—i ruhından lâlenün bağrında dâğ
Birinün zülfiyle sünbül illet—i sevdâ çeker

Birinün zülfeyni tâc—ı devlet için ayn—ı dâl
Birinün hâk—i rehi izzet nişânından eser

- 14 Birinün her gûşede ebrûsı gizler bin kemân
Birinün her gamzesi bir demde gizler bin seher

Birinün anber saçı yanında sünbül hâk—râh
Birinün anber gözi katında nergis bî—basar

Birinün lü'lü'—i lâlâsı için dil rîşdür
Birinün yâkûtı katında güher seng—i meder

- 17 Birinün pâyına şîm—efşân çeşm—i âf—tâb
Birinün hüsni nazîrin görmemiş çeşm—i Lâzer

Birinün zülfi hevâsından döker şeh—per perî
Birinün işigi hâki kîmyâ—yı ayn—ı zer

Birinün la'line teşne çeşme—i Âb—ı Hayât
Birinün zülf—i siyâhı Âb—ı Hayvân'a makar

- 20 Cem nice şerh eyleye ol mâh—rûlar vasfını
Mâ—hasal cevri ü cefâda biri birinden beter

C X V I

- 1 Misli var mı kaddünün didüm didi Tûbâ meger
Ya yüzün mânendi dir mihr—i cihân—ârâ meger

Ölmiş iken bir nefesden yini cân virði bana
Kimse cân—bahş olmaya la'lün gibi İsa meger

- 3 Dün gice deryâya düşdüm düşde gark oldum sanup
Uyanup gördüm gözüüm yaşı imiş deryâ meger

İtün izi şekl—i zerrîn yüzüme virdi şeref
Artururmuş her kumaşun nirhını tamga meger

Çîn seher toldı Hatâ müşgi kohusından cihân
Bâd—ı subha uğradı ol zülf—i anber—sâ meger

- 6 Bûse umsam lutf—ıla ferdâ diyü virür cevâb
Bildüm ahir kim kıyâmet imiş ol ferdâ meger

Budur iy dil—ber surahînün ciger hün olduğu
Bûse almış lebleründen sâgar—ı sabba meger

- 8 Lâle seyrin kılmağ istermiş bu gün ol gül—izâr
Kan yaşumla zeyn olupdur dâmen—i sahrâ meger

Her seher serv—i sehî ditrer çemende sidre—vâr
Arz—ı bâlâ eyledi ol kâmet—i bâlâ meger

Ya meger benzer didüm ebrûna hışm idüp didi
Yâ kaşumı görmedün divânesin sen yâ meger

- 11 Bir nasîb umardı helvâ—yı lebinden dil velî
Her kişiye kısmet olmaz—ımiş ol helvâ meger

Bu var—iken olmaz idi âyine gîd—nümâ
Yoğ—ıdı ol demde benzer bu ruh—ı zîbâ meger

- 13 Nağme—i efgân—ı Cem'den her seher ta'lim olur
Nâlişinden hâlet aldı bülbül—i gûyâ meger

C X V I I

- 1 Gûyiyâ bu nakş—ı bî—cân sûret—i cânım—durur
Nakş—ı bî—cân bu ki kim dir nakş—ı cânânım—durur

İşbu şekli göreliden bülbül—i cân derd—ile
Her nefes feryâd idüp dir bu gül—istânum—durur

- 3 Nicesi kurtarayın gönlümü ıskından anun
Çün zenahdânı vü zülfi bend ü zindânum—durur

Anduğumca la'lini bu haste dil bulur şifâ
Kim leb—i cân—bahşı her—dem derde dermânum—durur

- 5 Şöyle cân virdi bu nakşa cân ü dilden Cem—garîb
Gûyiyâ bu nakş—ı bî—cân sûret—i cânum—durur

C X V I I I

- 1 Gönülden ıskunun odı kem olmaz
Gözüm nem olmaduğı bir dem olmaz

Gönül mülkin yıkar seylâb—ı eşküm
Binâ su uğrağında muhkem olmaz

- 3 Rakîb—i har giyer hârâ vefîkin
Eşek dîbâ çul ile âdem olmaz

Yüzün gördükçe çeşmüm ağlamaz kim
Güneş dokınuğı yirde nem olmaz

- 5 Rakîbe ko didüm yârun eteğın
Kazâsın ister ol kim epsem olmaz

Gönül niçün çeker kûyunda gamlar
Behişt içinde dirler kim gam olmaz

- 7 Olaldan sâye—i zülfün penâhum
Cihân bir yana olursa Cem olmaz

C X I X

- 1 Hânesinde dil gamundan gayrı mihmân istemez
Cân lebün câmindan özge Ab—ı Hayvân istemez

Ben cemâlüne hevâ—dâr olduğum sormaz rakîb
Ehl—i î mân olanı elbette şeytân istemez
- 3 Kapunun bir dem gedâsı olan iy şah—ı cihân
Olur ise ger yidi iklîme sultân istemez

Gül yüzün bağın gören âlemde iy serv—i sehî
Ömri oldukça dahî seyr—i gül—istân istemez
- 5 Cem bilelden derdünün zevk ü safâsın iy sanem
Derdüni ister velî derdine dermân istemez.

C X X

- 1 Lebün halâveti şehd ü şekerde bulunmaz
Dişün letâfeti dürr ü güherde bulunmaz

Ne denlü da'va—yı hüsn eyler—ise mihr—ile mâh
Ruhun tarâveti şems ü kamerde bulunmaz
- 3 Ne yüzden öykünür—îmiş saçuna nâfe—i Çîn
Ki sünbülün kohusu müşğ—i terde bulunmaz

İçerse kanımı çeşmün helâl olsun kim
Kaçan ki mest ola ol şûr ü şerde bulunmaz
- 5 Tokındı hoş bilürem tîr—i gamzen iy dil—ber
Aceb budur ki araram siper de bulunmaz

Ne ince mûy—îmiş iy mâh—rû miyânun kim
Kemerde dikkat idicek kemer de bulunmaz

Ten—i za'if—i Cem'ün şöyle hâk—râh oldu
Ki bin yıl arasalar bir eser de bulunmaz

C X X I

- 1 Bülbul bigi gamunla figân oldu kârumuz
Sensüz geçeli iy yüzi gül rûzgârumuz

Bu zülf—i müşğ—bûyuna baş koşalı gönül
Bû kaldı bizde kalmadı sabr u karârumuz
- 3 Kadd ü ruhun hevâsına şol denlü ağlaruz
Her kanda baksa serv ü semendür kenârumuz

Fasl—ı bahâr idi senün—ile hazânumuz
Şimdi hazâna döndi tapunsuz baharumuz
- 5 Düşdüm ayaklar altına toprak olup ki bâd
Kûyuna varıcak bile vara gubârumuz

Biz gamsuz olmazuz bize gelsün hemîşe gam
Gamdur çü gam deminde bizüm gam—güsârumuz

Gerçi belâ vü derd ü gamun hâk ider Cem’i
Lâkin keremlerine de var intizârumuz
- 8 Fûrkatda yâr vaslın anup ağlayup direm
Kanı diyârumuz acebâ n’oldı yârumuz

C X X I I

- 1 Olamaz cân ü dil iy yâr sensüz
Ki olur her biri bîmâr sensüz

Göreliden sidre kaddüni çemende Tûba—yı cennet
Didi kim kadd—i bâlâda bu resme münteha olmaz
- 5 Kaşı mihrâbını gördükçe var iy Cem sücûd eyle
Ki bir vaktını fevt itsen ana hergiz kazâ olmaz

Bilenler ilm—i nârencâtı sayd—ı hûb—ıçun dirler
Ki hırz—ı şîm ü zerden yig mücerreb bir du’a olmaz

C X X I V

- 1 Olalı mihrâb kaşun kible—i ehl—i niyâz
Kılmazam bir andan ayruk kibleye dahı namâz

Zülfi ucın kesmege kasd eyledi dil—ber didüm
Kesme kim devr—i kamcrde hoş—durur ömr—i dirâz
- 3 Âh kim derd ü gam—ı ışkunla iy meh—rû senün
Hem—dem olur bana her—dem sâz u sûz—ı cân—güdâz

Görmedüm kadd—i ser—efrâzun gibi bir serv hiç
Kim ola yaprağı şîve irişe yimişi nâz
- 5 Çün hakîkî ışk yok iy Cem mecâziye düriş
Reh—nümâ oldı hakîkî ışka çün ışk—ı mecâz

C X X V

- 1 Lebünsüz Çeşme—i Hayvân gerekmez
Dişünsüz gevher—i ummân gerekmez

Şehâ yap lutfun ile gönlümi kim
Hayâlün tahtıdur vîrân gerekmez
- 3 Rakîbi sūr kapundan iy yüzi gül
Melekle hem—nefes şeytân gerekmez

Gedâ —yı kûyun olaldan nigârâ
Olursam âleme sultân gerekmez
- 5 N'ola Cem derdün—ile hoş geğerse
Ki derdün bilene dermân gerekmez

C X X V I

- 1 Boynuma bend uran ol zülf-i perîşândur henüz
Ol sebebden derd ü gamla dil perîşândur henüz
- İşkuna cân viricek irişdi tîri gamzenün
Hamdi li'llah kim giden cân yirine cândur henüz
- 3 Zülfinün ucını kesmiş hattı kâfirdür vefî
Kat'—ı zünnâr itdi fîkin nâ—Müselmândur henüz
- Ağlayup didüm ki zülfün kat' idüp göster yüzün
Didi kim müşg açmağ olmaz dahı bârândur henüz
- 5 Çün hayâlün tahtıdur dil lutf idüp ma'mûr kıl
Kim gamun vîrân idelden dahı vîrândur henüz
- Leblerün kanum içüpdür şer'—ile sorsam gerek
Ger inanmazsan lebünde görinen kandur henüz
- 7 Fursatın bulup Cem'ün katl itmedügiy' çün habîb
Hey nice yanılmışam diyü peşîmândur henüz

C X X V I I

- 1 Kûyun üzre sabâ eser gelmez
Anun—ıçun dile eser gelmez
- Dehenün şevki—y—ile cân gitti
Bir yire kim dahı haber gelmez
- 3 Ger işiddiye leblerün haberin
Mısır'dan bu yire şeker gelmez
- Âşıkın öldürici bu resme
Dahı bir şûh—ı şîve—ger gelmez
- 5 Cem'den isteme sabr kim andan
Bilürem bu kadar hüner gelmez

Kılmağa bezm—i cânı nûrânî
Niçün ol ruhları kamer gelmez

C X X V I I I

- 1 Niçe bir gamzen ola iy mâh—rû gammâz—ı nâz
Niçe bir meşhûr ola şânunda bu âvâz—ı nâz

Ne belâdur kim kaşunla kirpügün cân kasdına
Birisi encâm—ı nâz eyler biri âgâz—ı nâz

- 3 Çün hü mâ—yı kudsdür vaslun ne lâ yıkdur şehâ
K'âşiyân—ı zâga karşu eyleye pervâz—ı nâz

Şöyle tahşîl eylemişdür nâz ilmin gözlerün
Kim bulunmaz anlara bu fende bir enbâz—ı nâz

- 5 Hey dimezsen zülf—i anber—bâr ü müşg—âmîzüne
Âkıbet Cem gönlünü sayd eyler ol şeh—bâz—ı nâz

C X X I X

- 1 Didüm cân tîr—i gamzen ana düşmez
Didi bu sehm—i devlet ana düşmez

Yusam müşg ü gül—âb—ıla dehânum
Îzâr ü zülfün anmak ana düşmez

- 3 Rakîbe salma tenhâ sâyesi kim
Çü sâye dâ'imâ bir yana düşmez

Gözüne nergis öykünmiş didi gül
Bu sözler çeşm—i nâ—bînâna düşmez

- 5 Nigârâ leyli—i zülfün kemendi
Niçün mecnûn olan şeydâna düşmez

Dirîğ itmen bu ben toprağa sâye
Nihâl—i muntehâ—bâlâna düşmez

Kohulayan Cem'un kabri giyâhın
Ne bî—dil ola kim sevdâna düşmez

- 8 Didüm kûyun iti izi tozıyam
Didi kim bu tefâhür sana düşmez

C X X X

- 1 Ne dil k'ol âsitân kadrini bilmez
Bilün kim asmân kadrini bilmez

Rakîb olmaz ruhum rengine mâ'il
Eşekdür za'ferân kadrini bilmez

- 3 Esir—i kadd—i dil—cû olmayanlar
Meger serv—i revân kadrini bilmez

Yaraşmaz şmesinde dâğ—ı ışkun
Arın kim bu nişân kadrini bilmez

Ser—i zulfünde gel asma rakîbi
Ki ol ol rîsmân kadrini bilmez

- 6 Didüm vasla irişmez fûrkatunla
Şu kim geçmiş zemân kadrini bilmez

Firâka düşmeyen Cem bigi nâ—geh
Cihânda hân—ü—mân kadrini bilmez

- 8 Isırdım la'lini nâ—geh öperken
Gülüp didi bu cân kadrini bilmez

C X X X I

- 1 Yanmaz idi bu gam odlarına her—dem cânumuz
Ger nazar kılsa bu kullar hâline sultânımız

Tuyulur bir gün hayâlün genci suç benden degül
Kim igen vîrân olupdur bu dil-i vîrânumuz

- 3 Işk dervîşi olaldan hoş kerâmetdür bu kim
Göz yumup açınca tolar la'l-ile dâmânumuz

Hâk-i pâyun vasfını yazdukça sorsam yüzüme
Zer-feşân olurdu cümle defter ü dîvânumuz

- 5 Gel perîşân itme Cem gönlin didüm zülfeynüme
Didi kim diller perîşân eylemekdür şânumuz

C X X X I I

- 1 Ol melek ger bir gice olsa bizüm mihmânumuz
Cennet olurdu hemân bu külbe-i ahzânumuz

Kâkülün zünnârını boynına takmışdur gönül
Küfr-i zülfünle dürüst ola diyu imânumuz

- 3 Kaşların yası-y-ıçun kurbânlar olduğum bilüp
İrişüp gamzen okı didi kanı kurbânımız

Tîr-i gamzen cân alup yirine geçdi cân bigi
Şimdi ol demden berü gamzen okıdur cânımız

Subh olunca gözlerin seyyâre yummaz gözlerin
Göklere irdükçe iy Cem nâle vü efgânumuz

- 6 Yâ mucîbe's sâ'ilîn fûrkatdan olmağa halâs
Sen meded kıl bize kim yokdur bizüm dermânumuz

C X X X I I I

- 1 Nice kim gözlerüm ol gözleri fettân uyumaz
Girçek imiş bu mesel fitne—i devrân uyumaz

Uyur—iken leb—i cân—bahşunı bir öpmek içün
Nice yıldur bu hevâ—y—ıla yeler cân uyumaz
- 3 Dime kimse öpemez uyur—iken tudağımı
Çün meseldür ki cihân uyur—iken cân uyumaz

Girme kanuma igen yoksa tutar dâmenüni
Uyur ardınca begüm olmasun insân uyumaz

Gussa—i zülfün—ile subha dek ay yüzün anup
Gice seyyâre sayar dîde—i giryân uyumaz
- 6 N'ola sinemde gamun gamzen anup uyumasa
Havf—i tîr olcagız hânede mihmân uyumaz

Kırpigüm üzre hayâlün uyumaz dîdede hîç
Hârî bâlîn idinen degmede âsân uyumaz
- 8 Uyhu gelmez gözüme zülfî perîşân ideli
Şâd olan kişi kaçan ola perîşân uyumaz
- 9 Ruhı devrinde n'ola uyhu harâm olsa Cem'e
Mevsim—i gül olıcak mürğ—i hoş—elhân uyumaz

C X X X I V

- 1 Ol meh benümle hem—dem olduğu yokdur olmaz
Me'nûs—ı hûr âdem olduğu yokdur olmaz

Didüm lebün devâdur dil derdine ger emsem
Güldi didi ki epsem olduğu yokdur olmaz

- 3 Didüm yanuma gelsen cân dise hayr—makdem
Didi ki bundan akdem olduğu yokdur olmaz

Kûyun mukîmi olsam nâr—ı belâya yakma
Sahn—ı cinân cehennem olduğu yokdur olmaz

- 5 İy dil vefâsın umma hergiz güzeller içre
Kavl ü karârı muhkem olduğu yokdur olmaz

Ayş umma dehr—i dûndan iy âşık—ı belâ—keş
Âşık cihanda hurrem olduğu yokdur olmaz

- 7 Bûse recâsın itme ol yâr—ı bî—vefâdan
Gel fariğ ol var iy Cem olduğu yokdur olmaz

C X X X V

- 1 Zülfünün bendine bend olmağa cân eyler heves
Tâli'—i şûrîdesin gör kim bulunmaz dest—res

Gitmesün peykânlu gönlümden hayâl—i hatt—ı dost
Çünkü âdetdür olur tûtîye âhenden kafes

- 3 Zülf—i şeb—rengünle pinhân itme yüzün çün olur
Âf—tâbun nûrî hüsnün pertevinden muktebes

Hâl—i müşğînün ruhunda yaraşur kılma nihân
Çün hâlî—i h andur kim olmasun andan ades

İltimâs—ı bûse eyledün dehânından didi
Çekme zahmet yok yire hâsıl degül bu mültemes

- 6 Didüm iy meh düşde görsem hâl—i anber—bârunı
Didi evvel h ab olur mı anda kim olur meges

Zülfünü kesmege kasd itmişsin iy çok sevdiğüm
Kesmedin bu zülf—i pür—çâni Cem'in ömrini kes

- 8 Zülf ü la'lün yâdına cânâ kan'at kılalı
Bana âlemde hemân bir lokma vü bir hırka bes

C X X X V I

- 1 Mushaf—ı hüsnün olaldan melce'—i hâcât—ı nâs
Âyet—i hüsnî güzeller andan eyler iktibâs

Giymesün devlet kabâsın hırka—i ıskun giyen
Çünkü ihrâm üzre giymez mahrem olanlar libâs

- 3 Hattun irdükçe ecel biçmege ömrüm sebzesin
Dil göginde gösterür kaşun hilâli şekl—i dâs

Ger binâ—yı tevbe vîrân oldısa şükr ana kim
Kasr—ı ışret varduğınca tutısar muhkem esâs

Hil'at—i hüsnüne mâhı alma köhne pâredür
Vasle olmak câme—i atlasda yaraşmaz pelâs

- 6 Âhen^ân pây—ıla dâ'im dâ'iren çizgindügi
Dil budur kim anı gören kıla pergâra kıyas

Çünkü efgânundur iy Cem tâs—ı ışkı çınradan
Râz—ı ışkun saklama kim fâş ider âvâz—ı tâs

- 8 Tîr—i gamzen çıkmaya hergiz niyâm—ı sîneden
Çünkü tutmışdur ser—â—ser hûn—ı dilden ânı pas

C X X X V I I

- 1 Bulur isem zülfüne şâne bilgi dest—res
Bana nişâne yiter devlete bu ma'nâ bes

şöyle müşebbek—dürür sîne ki dil görünür
Mürg—i hoş—elhân gibi k'ola esîr—i kafes

- 3 Râh—ı belâdan kaçan geçse gerekdür nihân
Kâfile—i ışka çün oldu flgânum ceres

Hey ne şekker—rîz imiş la'l—i şeker—nûşı kim
Hâl—i leb—i yâr—ıla düzdi şekerden meges

Didi lebüm sırrını bir nefes anma didüm
Çün bana cândur lebün cânsuz olur mı nefes

- 6 Şevk—i izârunla Cem ağılayalı bildiler
Cennet imiş iy sanem benba—ı Nîl ü Aras

C X X X V I I I

- 1 Çeksem kenâra şol kad—i bâlâyı bir nefes
Alup dehâna la'l—i musaffâyı bir nefes

Öldüm ümîd—i bûsen ile iy sanem yitiş
Kılma dirîğ nutk—ı Mesîhâ'ı bir nefes

- 3 Ben her gün eylerem taleb—i vasl fîkin ol
Dilden komadı va'de—i ferdâyı bir nefes

Her gün lebi hayâline iy kan olası dil
Elden düşürme bâde—i hamrâyı bir nefes

Hüsn—i arûsı boynına iy bâd—ı subh—dem
Kıl anberîne zülf—i semen—sâyı bir nefes

- 6 Gel bu sınıklı gönlümün eyle ziyâretin
Bulmazdı tavâf—ı Kâ'be—i ulyâyı bir nefes

Âhumla taşdı eşk bihârı aceb midür
Cûşa getürse bu yidi deryâyı bir nefes

Gör kim ne başlar oynaya meydanda yoluna
Tek devlet ile eyle temâşâyı bir nefes

- 9 Çün Cem gamunla ölmeli bîmâr olup—durur
Çok görmegil iyâdet—i merzâyı bir nefes

C X X X I X

- 1 Bulmadum ben mübtelâ vaslına yârun dest—res
Olmadum âlem içinde şâd ü hurrem bir nefes

Sinün—içün ölür—isem iy perî—rû n'ola kim
Yoluna cân virmege ben bende kıluram heves

- 3 Sana tâlib olduğumı cân—ıla ayb eyleme
Kim bana sensüz cihân iy meh—likâ olur kafes

İy gönül derd ü belâdan âlem içre niçe bir
Kılasın feryâd çün—kim yok sana feryâd—res

La'lünün üstinde hâlün iy kamer—çehre senün
Sanasın kand—i mükerrer üstinde konmuş meges

- 6 Şâd ü handân ol gönül giryân ü nâlân olma kim
Çün habîbün derdidür kismet sana âlemde bes ~~~

Hasretünle derd ü mihnet Cem şu denlü çekdi kim
Utanur gözi yaşından ağlasa Nil ü Aras

C X L

Her lahza çeşmünün sanemâ kasdı cân—ımış
Rahm eylemedi bana nice bî—amân—ımış

Hattun güneş yüzünde senin iy perî—sıfat
Devr—i kamerde fitne—i ahir—zemân—ımış

- 3 Dil—teşneyem lebüne ki Âb—ı Hayât dur
Kurbân olam kaşuna ki müşğîn kemân ımış

Kapundan ayru düşeli oldum zefî ü h ar
Bildüm ki devletüm benüm ol âsitân—ımış

- 5 Bâzâr—ı gamda cevrine cân virüp ölmedüm
Assı sanurdum anı vefî ol ziyân—ımış

Râz—ı dehânunun dil ü cândan rumûzını
Dikkatle bulmadum anı râz—ı nihân ımış

- 7 Cem sîneni siper kıl o tîr—i hadenge kim
Sehm—i sa'adete çü bilürsin nişân—ımış

C X L I

- 1 Yâr şol zülf—i girih—gîrîmî zencîr eylemiş
Ya'ni ben divânesin tutmağa tedbîr eylemiş

Vasf—ı la'lün yazduğımı kâtib—i eşküm görüp
Sürhi yirini kamu kan—ıla tahrîr eylemiş

- 3 Gözlerüm yaşını şîm itdi yüzüm rengini zer
Der—gehün hâki gubârın ol ki iksîr eylemiş
Âteş—i ışkuna ko kim yanayım hüküm—i ezel
Hâkümi âb u hevân—ıla çü tahmîr eylemiş
- 5 Dün Cem'i öldürmek isterdi gözün öldürmedi
Bilmezem n'oldı ki bu hayr işi te'hîr eylemiş

C X L I I

- 1 Hatun kim safha—i câna yazılmış
Gazeldür sanki dîvânâ yazılmış
Ne denlü kan iderse tîr—i gamzen
Ciger kan—ıla peykâna yazılmış
- 3 Çü îd ayı—durur kaşını göster
Kî cânum sana kurbâna yazılmış
Lebünde hattunı gören didi kim
Mahabbet—nâmedür câna yazılmış
- 5 Didüm Cem defteründe nicedür dir
Bu defterde o dîvâne yazılmış

C X L I I I

- 1 Didüm zülfün kemendi pür—ham olmuş
Didi cânun anun'çun hurrem olmuş
Didüm kûyun itiyem iy kamer—ruh
Didi gör bu da ya'nî adem olmuş
- 3 Didüm çeşmümde mesken eyle iy dost
Didi yir yok yaşundan pür—nem olmuş
Didüm gamzen okı zahm urdı câna
Didi şâd ol mahabbet muhkem olmuş

- 5 Didüm öldürmedin sen gamdan öldüm
Didi ғam yime ol dem bu dem olmış
Didüm bend urmağ ister câna zülfün
Didi zülfüm anun'çun pür—ham olmış
- 7 Didüm Cem düşdi zülfünden ayağa
Didi andan tutam bir kıl kem olmış

C X L I V

- 1 Yakardı âhum ile yiri âteş
Yaşum ger kılmasa tedbîr—i âteş
Hâdünde n'ola mesken kılsa hattun
K'olur dînden çıkanun yiri âteş
- 3 Ruh ü zülfün dil ü cân micmerinde
Birisi ûd'olupdur biri âteş
Olupdur rûy ü zülfün hasretinden
Dil—i dîvânenün zencîri âteş
- 5 Siper tutmaduğı Cem âhı bu kim
Kemân—ı âhun olur tîri âteş

C X L V

- 1 N'ola cânum dir—isem kim leb—i cânândan imiş
Çün bilinmez lebi cânndan mı ya cân andan imiş
Cân lebe geldi irince leb—i la'lün lebüme
Bildüm iy cân leb—i cân—bahşunı kim cânndan imiş
- 3 Sen kaşun yayını çekmekde kusûr eylemedün
Tîrün eglenmedüğü sînede peykândan imiş
Ben müdâm ağlayayın gül gibi gülsün leb—i yâr
Çâh sebep gonceye açılmağa bârândan imiş

- 5 Kanmadı kana dahı şînedê hûn—ı dil içêr
Bilmedük gamzen okı kanda olur kandan imiş
- Leb—i la'lünde ayân oldı hayât—ı ebedî
Menba'ı benzer anun Çeşme—i Hayvân'dan imiş
- 7 Cem işigün taleb eyler ki göre gün yüzünü
Rûşen oldı ki vatan sevgisi îmândan imiş

C X L V I

- 1 Serv kaddün arz—ı bâlâ eylemiş
Kâmetin Tûbâ'dan a'lâ eylemiş
- Safha—i gülde kitâb—ı hüsnini
Yâr müşğ ile muhaşşâ eylemiş
- 3 Zülf—i müşğini asup zencîr—i müşğ
Kaşı tâkın Tâk—ı Kistrâ eylemiş
- Zülfünü gidermek ister râ kaşun
Gör bu kec râyı ne kec—râ eylemiş
- 5 Hattınun tezvîrine hüccet virüp
Kaşların üstine tuğra eylemiş
- Hâlün ol Hindû—durur kim bî—rızâ
Gül—şen—i hüsnün temâşâ eylemiş
- 7 Cem lebünden bûse ister yok dime
Çünkü az nesne temennâ eylemiş

CXLVII

- 1 Şol dem ki dahı mülk—i zemâne halâ—y—ıymış
Dil tal'at—ı cemâlün ile âşinâ—y—ıymış

Dil tırlı kadd ü zülf ü kaşun yâdına müdâam
Mushafda okıduğı elif lâm râ—y—ıymış

Çün yok tulû'ı meclis—i ıška nefâ'ide
Tutam cemâli burc—ı sa'adetde ay—ıymış

Gitdi çü zülfi sâyesi gün toğdı başuma
Bildüm ki zülfi sâyesi zıll—ı hü mâ—y—ıymış

- 5 Dil—dâr bana ahde vefâ kılmadı dirîğ
Ol dahı ömr bigi n'îdem bî—vefâ—y—ıymış

Görüp cihânda meyve—i la'lün behâsını
Oldı hacâlet ile kamu bî—bahâ yimiş

- 7 Hâk olduğı belâ vü gam ü derdün—ile Cem
Sen bî—vefâ yolında dirîğâ hebâ—y—ıymış

CXLVIII

- 1 Yüzünü zülfüne çeksen girür nikâba güneş
Revâ mîdur ki gire dâ'imâ hicâba güneş

Gamunda gayrı hevâsında el yudukça bana
Meh—i felek legen olupdur âf—tâbe güneş

- 3 Şu yirde kim sala mihr—i ruhun meh—i pertev
Ne bî—basar ola kim diye âf—tâbe güneş

Görüp risâle—i hüsnüni şemse oldı kamer
Kitâbe—i zer olalıdan ol kitâba güneş

- 5 Kaçan ki yüzüne zülfün nikâb olur sanuram
Felek yüzinde girür anberîn sehâba güneş

Gözümde pertev—i aks—i ruhun makam ideli
Gören sanur ki nigârâ düşüpdür âba güneş

- 7 Tecelli—i ruhunı dâ'imâ Cem üzre düşür
Hemîşe çünkü bilürsin düşer türâba güneş

C X L I X

- 1 Dil deldi—y—ise gamzesi okı ne zâr olmuş
Şâd ol yüri iy dil ki sana hoş nazar olmuş
Şîrîn bu ki tahrîr ider—iken lebi vasfın
Başdan başa nâ—geh kalemüm ney—şeker olmuş
- 3 Düşümde seni kucar iken nâ—geh uyandum
Gördüm ki güneş pister ü bâfîn kamer olmuş
Bir hulle—i sündüs midür ol zülf—i semen—sâ
Kim atlas—ı nesrînden ana âster olmuş
- 5 Hüsnün günini fikr ider iken gice iy dost
Gün toğdı idi başuma gördüm seher olmuş
Yitmez mi ki ışk ehline bu denlü kerâmet
Kim göz yumup açınca kenârum güher olmuş
- 7 Didüm ki Cem öldi sanemâ derd ü gamundan
Gül gibi gülüp didi ki Allah neler olmuş

C L

- 1 Çâre ger ister isen sünbül—i dil—dâra yapış
Buldun uş çâreni var iy dil—i âvâre yapış
Dâr olmağa ser—i zülfine Mansûr gibi
Ger sebep ister—is en zülf—i siyeh—kâra yapış
- 3 Zenahı çâhına düşüp yatur—iken gice mest
Resen—i zülfini sandı didi bî—çâre yapış

Mahrem oldunsa eğer zülf—i perişâna gönül
Gam yime hiç yüri göz göre var mâra yapış

- 5 Çözme zülfini sabâ haddüni bil gözle yirün
Kim didi kim sana ol nâfe—i Tâtâr'a yapış

İy dil ol gonce için çek gam—ı ağyâr müdâm
Çünkü gül girmez ele gül gibi var hâra yapış

İy Cem ol yârı uyur bulur—ısân bûsesin al
Sonra ger tuyar ise dâmen—i inkâra yapış

- 8 Kufl—ı gam fethine miftâh—ı fûtûh ister isen
İy gönül kufl—i der—i hâne—i hammâra yapış

C L I

- 1 Aceb bu bend—i belâdan gönül bulur mı halâs
Tutup yaşum yolını dir ki lâ—tahîne menâs

Hemîşe gamzen okı sînemi kıtlur mecrûh
Meger zamîrine gelmez ki el—cürûhu kısâs

- 3 Yolında bilmege sıdkumı hüsnî mushafına
Tefe'ül eyleyicek geldi sûre—i ihlâs

Dışün hayâlin ararsa yaşumda n'ola gözüm
Kî bahr içinde bulur hâs gevheri gavvâs

- 5 Şikeste gönlüme bülbül figânı hoşça gelür
Eğerçi kim dinür el—kâssu lâ—yuhibbü'l kâs

Bulinmağa dil—i vîrânede ruhun genci
Hatun hayâli yazar üstine tılısm ü havâs

- 7 Cem'ün gamun sanemâ kâmetini çeng ideli
Şemâ'ı nâlesi eyler gözi yaşın rakkâs

CLII

- 1 Arz ideli helâkûme kaşun gözünle nas
Cân şevki—y—ile şinede ke'ttayri fi'l—kafas

Mısr—ı cemâle Yûsuf—ı sâni misin nesin
Kim dâstânun oldu senün ahsenü'l—kısas
- 3 Didüm ayağun öpmeğe ruhsat olur mı hîç
Gül gibi güldi didi ki iyyâke ve'l—ruhas

Bir kerre germ olup dil uzatmış cemâlüne
Bu dürm için zebânını şem'un keser makas
- 5 Cem gönlinün harîmine zülf ü ruhunla gel
Kandîl—i mâhı müşğ—i siyeh rîsmâna as

CLIII

- 1 Cefâ—yı ışkunu feyz ideli banâ Feyyâz
Gönül cefânı diler gayrdan kılup i'râz

Yüzüne kendüyi şem' eylemiş meğer teşbîh
Zebânın anun—ıçün dâ'imâ keser mikrâz
- 3 Marîz—i ışkuna sun imdi bûse tiryâkin
Devâ—yı bûsen ile çün bulur şifâ emrâz

Lebünde beyt yazar benzer ol hat—ı müşğîn
Ki iki mısra' arasında rûşen oldu beyâz
- 5 Cihân cinânı serâyı serîrin ideli seyr
Görürse Cennet—i Firdevs'i eyleye i'râz

Yir itdi ravza—i dilde çün ol kad—i şimşâd
Ne seyr—i serv iderem ne hod arzû—yı riyâz
- 7 Cem üç kadeh mey—i sâfîde bulduğı keşfi
Yüz erba'in ile bulmadı zâhid—i murtâz

CLIV

- 1 La'l-i dîr-bâr-ı habîbe olmaya cevher araz
La'li çün maksûd bi'zzât oldu cevher bi'l-araz
Dilde gamzen okını kan eyledüm didüm didi
Hay miskîn gey sakın k'ol tîre cân olur ivaz
- 3 Tîgunun şevki mârîziyam ne dermân bana kim
Ben buyın ger tîgun irişmezse gitmez bu maraz
Dün didi uşşâkdan birini öldürsem gerek
Ol sözinden umaram bu gün ki ben olam garaz
- 5 Bulmaz imiş çün araz bî-cevher imkân-ı vücûd
La'l-i yâr olalı cevher cân-ı Cem oldu araz

CLV

- 1 La'lün kenârına yazalı hat-gubâr hat
Yâkût nüshasında kodı yâd-gâr hat
Müşg-ile çekdi cedvelini kâtib-i ezel
Yazup izârı mushafına âb-dâr hat
- 3 Hattun mişâlîyam diyeli bildi cürmini
Yüz karasıyla başına toprak koyar hat
Mu'ciz degül mi gün yüzün üstinde iy perî
Rûşen kılur bir arada leyl ü nehâr hat
Zülfün eline micmer alup ûd ider buhûr
Hüsnün harîmine olalı perde-dâr hat
- 6 Hatın kazıdı buldı izârı hatın didüm
Didi su üzre olmaz igen pâ-y-dâr hat

Bârân yirine dîde—i Cem dökse kan n'ola
Tutdı güneş cemâlini çün âb—dâr hat

CLVI

Hâlini görüp didüm hattunda n'eyler bu nukat
Didi kim hatt olmaya ger yazıla bî—nokta hat

Ben miyanun kucayın diren lebün hayr ola dir
Benzer işidmiş—dürir lâ—hayre illâ fi'l—vasat

Nüsha—i yâkût hattın ebter itdi hatt—ı dost
La'linün girdinde rûşen olalı bu hüsn—i hat

Ârızun şevkine ağlarsam gönülden yaraşur
Lâzı mudur kim aka Bağdâd öninde cûy—ı Şat

Görelî çekmiş kalem zülfi hat—ı müşğînine
Cem galat sandı sevâd—ı hattını kıldı galat

CLVII

Andukça lebün cânâ bulsam n'ola cândan hat
Kim ola ki almaya ol çeşme—i cândan hat

Hattun gelicek gözden geçdi gam—ı zülfün âh
Hayfa ki bulunmadı ömr—i güzerândan hat

Yâd—ı lehine sâkî sun bize mey—i bâkî
Tâ kim alavuz bir dem bu ayş—ı cihândan hat

Can vireli yolunda sanma ki ziyân itdüm
Assı bana oldur kim buldum o ziyândan hat

İy dil gam—ı ışk—ıla feryâd ü figân eyle
Çün dil—ber alur her—dem feryâd ü figândan hat

Târ-i müjen iy dil—ber sînemde nişân eyler
Tâ bula dil ü cânım bu resme nişândan hat
7 Gül seyrini eyler Cem lîkin bulamaz bir dem
Cânâ ne cemâlinsüz büstân—ı cinândan hat

CLVIII

- 1 Gamzen eyler cânım almağa nizâ
Bî—sebeb cân almak itme ihtirâ
Cân ü dilden geçdi ıskun oldu fâş
Küllü sirrin câveze'l isneyni şâ
3 Safha—ı cân üzre yazdum ıskunı
Küllü şey'in leyse fi'l—kırtâsi zâ
Mihir eline aldı usturlâb—ı zer
Kim tuta yüzün gününden irtifâ
5 Cem' olmaz âb u âteş gerçi hiç
Arızun üstinde buldı ictimâ
Yâ rakıbi kat' kıl yâhud beni
Kim arada olmasun kat'â nizâ'
7 Cem yüzünü gördü dir bî—ihtiyâr
El—vedâ iy zühd ü takvâ el—vedâ'

CLIX

- 1 Olaldan ıskun iy meh bana vâki'
Gelişdür başuma dürlü vakâyi'
Gönül çün gördü vasluna iriş—mez .
Cefâ vü mihnetüne oldu kâni'
3 Tulû' itmedi ol meh revzenümden
Yoğ—ımsı iy dirîğa bizde tâli'
Dirîğ itme marîz—ı ışk olandan
Şarab—ı la'lüni kim ola nâfi'
5 Bana yıtmez mi derd ü gam ki zülfün
Yüzün görmege oldu ol da mâni'
Gönül bizden gidüpzülfine vardı
K'olur mevcud olan aslına râci'

Yire dökmeğe Cem kanını nâ—hak
Çeker gamzen hemîşe seyf—i kâtı'

C L X

Gazel—i hüsnüne ruhun matla'
Hûblık beytine lebün mışra'

Mürde—i cânı zinde kıl ki lebün
Âb—ı Hayvân'dur şehâ menba'

Zülfini kat' kıldı kim bulına
Ömrümün inkıtâ—'ına makta'

Çarh—ı devletde eyleme ki tulû'
Mîhr—i hüsne yüzün—dürür matla'

Cem günin gamla eyledün bi—nûr
Hüsnüne zülfün olalı bürka'

C L X I

Kandil—i hüsnüne yanılup nâ—gehâni şem'
Dil uzadalı odlara yandı zebân—ı şem'

Her—geh ki ide hüsnî kitâbın mütâla'a
Nâr—ı ruhından oda yanar taylasan—ı şem'

Hüsnün çerâğ uyarduğı meclisde iy sanem
Şem'—i felek olursa n'ola şem'—dân—ı şem'

Yanar harîm—i Ka'be—i hüsnünde subha dek
İksir—i gamdan olalı zer nâv—dân—ı şem'

San od içinde pûte—i sarrâfdur ki ol
Reng—i ruhum gibi toludur zer miyân—ı şem'

Haddün hatunla yazalı zerrîn gılâf ider
Tûmâresine Sûre—i Nûr u Duhân'ı şem'

Benzer yakında var seferi meclisine kim
Her gice turmayup akar âb—ı dehân—ı şem'

Her gice ağlayup yaşı seyyâresin döker
Benzer gözine girdi semânun duhân—ı şem'

Asılmış ike odlara ykmak revâ degül
Düşdi zemine çün kesilüp rismânı şem'

Mihr- i felek delîl olalı şem' - i hüsnüne
Her subh yüz yire urup ider figânı şem'

Cân meclisine la'l ü ruhun vasfını getir
Çün şekker—ile hoş yaraşur ermağân - ı şem'

- 12 Mushaf yüzünde okıya ve'ş—Şems suresin
Tutilmaya ger öldüğü cemde lisân—ı şem'

Yanmasa şem'—i hüsnün elinden gezer midî
Yakup hasır başına her hânedân—ı şem'

Gönlünde sıklâ didi ruhum sırrını didiüm
Fânus şişede kaçan olur nihân—ı şem'

- 15 Her encümende encüm—i eşkin döküp yire
Dinlenmeyüp yakar oda her gice cânı şem'

Bir gün ârus—ı hüsnün önünde yanam diyü
Yakdı felekde odlara her gice cânı şem'

Peykânı odlı nîze—i zerrîn düzüp—dürür
Kalb—i rakibe kasd ideliden sinân—ı şem'

- 18 Şem'i—ruhun hayâline cân virüp ölenün
Kabr. içre haşre dek yaka her üstün—ânı şem'

Bir kez önünde şevk—ile yanup yakılmağa
Cân atup oda ruşen ider her mekânı şem'

Dil ışk odına yandığı rûşen olup—durur
Pervâne olalı arada tercemân—ı şem'

- 21 İy Cem çerâğ—ı hüsnî hayâline ol mehîün
Dil hânesinde sanki açıldı dükân—ı şem'

CLXII

- 1 Gerçi kim tâk—ı felekde mihr ü meh' yakar çerâğ
Şem'i envâr—ı cemâlünden yakar anlar çerâğ

Mushaf—ı hüsnünde hattun sûresin hıfz itmeğe
Subhâ dek Nûr âyexin her gice ez—berler çerâğ

- 3 Mihr—i hüsnün görmeyince gitmesün dilden ruhun
Kim harîm—i Ka'be'de tâ subhâ dek yanar çerâğ

Dil düşüp zülfünden ger kandîl—i hüsnün istese
N'ola çün—kim gice zulmetde kalan ister çerâğ

Âyet—i îmân görüpdür sûre—i hüsnünde kim
Şimdi barmak kaldurup îmân arz eyler çerâğ

- 6 Zülfünün şeb—revliği rûşendür iy meh saklama
Kim hemîşe dâmeni altında ol saklar çerâğ

Cân—ı Cem pervâne olaldan cemâlün şem'ine
Acıduğundan oda yanup ana ağlar çerâğ

- 8 Meclis—i hüsnün görelden şol kadar germ oldı kim
Sinesi üzre ciger yağın kesüp yakar çerâğ

CLXIII

- 1 Yine tolaşdı dil ol kâkül—i müşğine dirîğ
Hey ne tolaşdı ser—i zülfi bu miskîne dirîğ

Kaşların yasına kurbanlar olupdur dil ü cân
Hedef—i tîr—i belâ olalı bu sîne dirîğ

Zülfi virürdi nasihat ki igen ay ü güne
Kasd ider arz—ı nazir itmeğe âyine dirîğ

„Ay yüzün ta'n—ı cemâl eyler iken ay ü güne
Düşdü bendine gönül uymadı pendine dirîğ

- 5 Zülfi zencîrine divâne bigi dolaşdı
Düşdü âvâralıgün bendine dil yine dirîğ

Zenahun sîbine diş bileyeli haste gönül
Cân virüp iremez ol gabgab—ı sımına dirîğ

- 7 Âh—ı Cem taş güzer eyler iken âh kim ol
Dahı kâr eyleyemez ol dil—i sengine dirîğ

CLXIV

- 1 Ol rakîb—i rû—sîyâhı eyle kapundan ırağ
Hem—nişin olduğı yokdur bülbül—ile hiç zâğ

Gördi yüzünü senün mâh—ı münevver çarhda
Gayretinden lâle gibi yüreginde oldı dâğ
- 3 Gül yüzünden gayr yüze dâde kılmaz iltifât
Bu meseldür gün var—iken kimsene yakmaz çerâğ

Hüsni'nün sayyâdı dil mürğine rahm eylemeyüp
Benleründen dâne saçup zülfünü eyler duzağ
- 5 Yüzüne her—dem nazar eyledüğü budur Cem'ün
Kim kılur def'—i melâlet cân ü dilden rûy—ı bâğ

CLXV

- 1 Hışm—ıla ol mâh—peyker kasd—ı cân eyler dirîğ
Kime feryâd ideyin çün zulmı hân eyler dirîğ

Gözlerün mest oluban tîr ü kemân aldı ele
Bilürem k'ol iki câdû yine kan eyler dirîğ
- 3 İşkuna gönlüm düşelden çehrem üzre gözlerüm
Cûy gibi kanlu yaşunı revân eyler dirîğ

Hasretinden hattunun âh itdüğümce dil—berâ
Dûd—ı âhum âlemi tolu duhân eyler dirîğ
- 5 Niçe kim gönlümde râzum saklayam dirdüm velî
Reng—i rûyumla gözüm ayân eyler dirîğ

Ben garîbün kasdına hışm idüp ol şûh—ı cihân
Kaşlarıyla kirpügin tîr ü kemân eyler dirîğ
- 7 Bu Cem—i miskîne iy cân rahm idersen vaktıdur
Kim firâkundan senün bağrını kan eyler dirîğ

CLXVI

- 1 Ne hoşdur şem'—i hüsnünde kemend—i tâb—dâr—ı zülf
Zihî kandil—i rûşen kim resendür ana târ—ı zülf

Tolaşaldan ser—i zülfi perîşân gönlüme iy dost
Benüm bigi perîşândur hemîşe rüzgâr—ı zülf

- 3 Güneşdür şem'—i ruhsârun ne gam ger olmasa zülfün
Çü mihrün sâyesi olmaz ne hâcet ana bâr—ı zülf

Yile vardı ser—i zülfi hevâsı—y—ıla ömrüm âh
Hemân bu—y—ımış âhir gör dirîğa yâd—gâr—ı zülf

- 5 Hümâ—yı perçemün dâ'im gönül saydına kasd eyler
Ne lâzım anı sayd itmek olupdur çün şikâr—ı zülf

Siyeh bahtum elinden ben n'ola kan ağlasam her—dem
Ki eyler gül yanağundan hemîşe bûse kâr—ı zülf

- 7 Gel iy Cem hüsnî gül—zârın temâşâ vaktidir seyr it
Ki mûrı sebze—i hatdur olupdur mârı târ—ı zülf

CLXVII

- 1 Kılalidan gamzene âsinem hedef
Oldı lâle gibi pür—hûn her taraf

Sâkiyâ sungıl berü câm—ı şarâb
Kılmayalar nakdini ömrün telef

- 3 Mutribâ germ eylegil sâzunı kim
Bâde—y—ile olsa hoşdur çeng ü def

Derdini ni'met bilür yârun gönül
K'şidüpdür böyle dimişler selef

- 5 Öldüricek bini ol câdû gözün
Buluram âşıklarun içre şeref

Dişlerün gibi şehâ dürr-i hoş-âb
Hasıl itmez hîç bahr içre sadef

- 7 Bu Cem'i gam-gîne iy cân rahm kıl
Gamzene her-dem kılur cânın hedef

CLXVIII

- 1 Hurrem ruhun hevâsı-y-ıla nev-bahâr-ı ısk
Tâze hatun safâsı-y-ıla sebze-zâr-ı ışk

Her niçe mest isen mey-i la'lünle yâd kıl
Kim cânımı tudağa getürdi humâr-ı ışk

- 3 Mahmil çözer bu sîne-i vîrânuma gelüp
Her kârbân-ı gam ki yiridür diyâr-ı ışk

Ağyâr olursa ana cihân halkı gam degül
Şol dil ki zülfüne tolaşup ola yâr-ı ışk

- 5 Gönlüm kararsuz ser-i zülfüne baş koşup
Oldı firâk u hasret-ile bî-karâr-ı ışk

Deryâ-yı ışkuna düşeni sanma kurtıla
Zîrâ ki yok-durur bilürüz biz kenâr-ı ışk

- 7 Cem cânı gibi saklar anı iy perî-sıfat
Derd ü gamun olalı ana yâd-gâr-ı ışk

CLXIX

- 1 Kâr idelden gönlüme deryâ-yı ışk
Eyledi derdün beni rüsvây-ı ışk

İrmez-ise keşti-i vasl-ı nigâr
Gark ider bir gün beni deryâ-yı ışk

- 3 Dil bu gün ışkun gâmina d yemez
Ah eğer yüz göstere ferdâ—yı ışk

Çeşm—i fett nun görelden eylerem
C n   gönül mülkini yağm —yı ışk

- 5 Cem görelden g n yüzünü derd—ile
Oldı c ndan b lb l—i g y —yı ışk

C L X X

- 1 Ol lâle—ruh sem n—ber bir serv—k met ancak
Yok yok ne serv—k met ol kad—kıy met ancak

Eşküm cih n  tutdı  b üzre y r rem ben
Derv ş—i ışk—b za bu da ker met ancak

3 Zülfi ucunda bu dil hattın görüp didi kim
Gelniş ecel dir ğ  bu ömre g yet ancak

Gün yüzünü seherde garbdan yana gören,dir
Mahşer niş nlarından bu bir al met ancak

5 N'ola hadeng—i gamzen c n  k lursa mecr h
Ol dah  Cem gar be bir hoş sa'adet ancak

C L X X I

- 1 Dem—beste v  hayr n y turam bir nefes m yok
C n virmege bir m rdeye  s  nefes m yok

G l—z r—  ruhun y dına b lb l gibi her—dem
Fery d iderem  h ki fery d—res m yok

3  y b d—  sab  y r ışiginden demidür gel
Kim senden iler  dah  bir hem—nefes m yok

Bu ravza—i k yunda makam eyleyeli dil
Cennetde muk m olmağa bir dem heves m yok

- 5 Oldum yine Cem gibi esîr—i gam—ı hicrân
Vaslina dirîğ ol sanemün dest—resüm yok

CLXXII

- 1 Derd—i ışkun âh kim tedbîri yok
Çünkü takdîr işidür tağyîri yok
Düşde öpdüm la'lüni didüm dîdi
Çekme zahmet bu düşün ta'bîri yok
- 3 Zikri hayr olsun beni öldürmege
Gamzenün bir vechile taksîri yok
Bilmezem sehhâr mıdur ya kaşun
Kim cigerde zahmı vardur tîri yok
- 5 Egleme öldür Cem'i iy mâh—rû
Çün bilürsin hayr işün te'hîri yok

CLXXIII

- 1 Hat—ı reyhânunun neshi muhakkak
Rıka' ü süls ü tevki yazdı el—hak
Yazarken tîğ—i gamzen vasf—ı hâlin
Zebân—ı hâmeyi kılmış iki şak
- 3 Didüm cân al lebünün bûsesine
Didi kim cân ele girmeye aylak
Çü dil sana ilindi oda yak gel
Eğer yakmağ—ıçun istersen al yak
- 5 Uçup dil kûyuna vardı didüm dir
Nasîb olmuş ana dünyâda uçmak

Dilersen göresin ayînede ay
Gönül ayînesinden hüsnüne bak

Cefa kılmağa uşşâk arasında
Behey zâlim beni mi buldun ancak

- 8 Çü görmez hâk—i pâyun dîde—i Cem
Yiridür gözlerine girse toprak

CLXXIV

- 1 Cân riştesini şem'—i ruhun nârı—y—ıla yak
Uyar çerâğımı ki çerâğın uyara Hak.

Ummân dimezdi kimsenê eşkümler muhîtime
Ger mâ—cerâ o hâlete olmasa mâ—sadak

- 3 Evvel Süheyl eşkümler ile perveriş bulur
Andan tutar akîk—i Yemen rengini şafak

Tûmâre—i benefşe hatun dürcine rakam
Hüsnün risâlesine gülün defteri varak

- 5 Didüm zekât—ı bûsede Cem de nasîb umar
Gül gibi güldi didi ki vallâhi müstahak

CLXXV

- 1 Kalem yanar o da yazılsa ger beyân—ı firâk
Yâ nice şerh olasın yâra dâstân—ı firâk

Gönülde gözde toludur dem—i visâli aceb
Zemânlar ola mı kim anıla zemân—ı firâk

- 3 Şeker lebün hevesinün hevâsına düşeli
Makâm—ı tûtî—i dil oldı âşîyân—ı firâk

Hemişe haste dile ermağan belâ getirür
Konup bu sine—i virâna kârbân—ı firâk

- 5 Bâhâr—ı hüsn—i ruhun. derdi—y—ile dâğ—ı gamun
Gönülde lâle gibi eyledi nişân—ı firâk

Gelün alun bu gün erzân meta'—ı derd ü gamı
Açıldı sînede her yana çün dükân—ı firâk

- 7 Dilerdi kim çeke kendüye vuslatun yayın
Yebâna atdı Cem'i ok gibi kemân—ı firâk

C L X X V I

- 1 İy sanem lâle ruhun lutfı gül—i hamrâda yok
Hâleri lü'lü dişünün lü'lü'—i lâlâda yok

Lâle ruhlar arasında ihtiyâr idüp yine
Sevmişem bir bî—vefâ dil—dârı kim dünyâda yok

- 3 Şîve—i reftârını sorsam sabâ dir rasti
Nârvende servde şimşâdda Tûbâ'da yok

Gül yüzünden ayru bülbül gibi zâram fîkin âh
Nâleme âheng ider bir bülbül—i gûyâ da yok

- 5 Lâle zâr olinca kana gark iderdüm anı da
Kanlu yaşumdan eser bilsem nice sahrâda yok

Senden ötrü iy sanem seng—i melâmet başuma
Bir cevâhir bast ider kim efser—i Dârâ'da yok

- 7 Hey ne âhû—yı Hatâsın iy gazâl—ı Çîn kim
Zülf—i müşginün kohusu anber—ı sârâda yok

Ne halâvetdür bu kim şol la'l—i şekker—zâda var
Ne letâfet var ola kim bu ruh—ı zîbâda yok

Âşikâre bûşe ahd itdün Cem'e tenhâda fîk
Korkum oldur iy sanem kim diyesin tenhâda yok

- 10 Âhuma sordum sitâremden haber geldi didi
Fâriğ ol var kim sitâren kubbe—i minâda yok

C L X X V I I

- 1 Ruhların odında zûlfün ûd imiş anber hatun
Bezm—i hüsnünde anun'çun gezdürür micmer hatun

Mülk—i hüsnün hâsılın her avda tahsîl itmege
Safha—i mâh üzre bağlar müşğ—ile defter hatun

- 3 Tâ cemâlin mushafında yazmağa âyât—ı hüsn
Bağladı evrâk—ı gülde anberîn mistar hatun

Ârızun devrinde Hindû zûlfüne baş koşalı
Kışver—i Rûm'a Habeş'den saldı leşkerler hatun

Zûlfünü döndürdi dînden kendü îmândan çıkup
Kasd—ı îmân eyleyüp el bir ider kâfer hatun

- 6 Çeşme—i Hayvân mıdır kim Hızr gibi dâ'imâ
Zulmet—i zûlfünle Kevser la'lünü bekler hatun

Dökmeğe Cem kanını toprağa nâ—hak zulm ile
Leblerüne dest—i hat virmişdür iy—dil—ber hatun

C L X X V I I I

- 1 Revnakın bozdı ruhların kamerün
Kıymetin sıdı leblerün şekerün

Veh n'idem sini k'iy kamer—çehre
Yok—durur bana merhamet nazarun

- 3 Bilüne dikkat ile bakdukça
Görünür çeşmüme hemân kemerün

Zülfini düşde gördüğümü didüm
Dir nu'ab bir ki var uzun seferün

- 5 Ya kaşı atduğınca gamze okın
Eyle iy Cem ana siper cigerün

C L X X I X

- 1 Dil zebûn oldu dahı n'olsa gerek
Dîde hûn oldu dahı n'olsa gerek

Zülfine asılalı dil yârun
Ser-nigûn oldu dahı n'olsa gerek

- 3 Dil-berâ derdün-ile bu tenden
Cân birûn oldu dahı n'olsa gerek

Derd-i ıskunla gözlerüm yaşı
Lâle-gûn oldu dahı n'olsa gerek

- 5 Cem okıyalı ıskunun dersin
Zû-fünûn oldu dahı n'olsa gerek

C L X X X

- 1 Dâğ-ı gamla lâle bigi bağrumı hûn eyledün
Kanlu yaşumla ruhum rengini gül-gûn eyledün

Fıkr iderken zülfünün sevdâsını dil mülkine
Leşker-i gam gönderüp ansuz şebî-hûn eyledün

- 3 Işk odın bu sîne-i mahzûndan def' itmege
Gözlerüm yaşını derd ü gamla Ceyhûn eyledün

Leyli zülfün küre-gîr eyle dakı dil boynına
Çünkü ol miskîni sen ışk-ıla mecnûn eyledün

- 5 Tûba—i kaddîne iy Cem cân ü dilden şi'rünü
Kadd—i mevzûnı gıbî her lahza mevzûn eyledün

CLXXXI

- 1 Çü dermândur bana derdi habîbün
Gerekmez minneti gayrı tabîbün
Mukîm olsa n'ola zûlfünde gönlüm
Gice her yir serâyıdur garîbün

- 3 Seg—i kûyunı gördükçe beğenmez
Meğer kendüyi görmişdür rakîbün

N'ola feryâdum işitmezsen iy dost
İşitmez nâlesin gül andefîbün

- 5 İrişürsin Cem ol zülf—i siyâha
Eğer var—ısa ömründen naşîbün

CLXXXII

- 1 Rîşte—i ömrüm dükendi gerçi nâzundan senün
Kılca eylük görmedüm zülf—i dirâzundan senün

İy sanem ışk—ı hakîkî dahı olsa reh—nümün
Ger dönersem kâfirem ışk—ı mecâzundan senün

- 3 Secde itsem kûyına ta'n itme zâhid kim anun
Yig—dürür bir secdesi cümle namâzundan senün

Devr eli gevşek buraldan iy gönül tanbûr—vâr
Od düşer evc—i semâya söz ü sâzundan senün

- 5 Nesne yok sana niyâzundan gönül var fârîğ ol
Çünkü fârîğ dil geçer dil—ber niyâzundan senün

Yakûp ağzın şem'i ber—dâr itdiler bâzârda
Fâş idelden iy sanem bir şemme râzundan senün

- 7 Hey ne âşıksın sen iy Cem kim kamu hûbân—ı şehir
Kurtulmaz dîde—ı ma'sûk--bâzundan senün

CLXXXIII

- 1 Kaşun olalı hüsnün—içün sâye—bân—ı müşğ
Zülfün kemendi takdı ana rîsmân—ı müşğ

Didüm ki hattunı gider iy meh revâ degül
Didi ki miskin az mı sanursın ziyân—ı müşğ

- 3 Kapmağa mihr tûpını mehden bu zülfi gör
Meydân—ı hüsn içinde salar savlecân—ı müşğ

Tavus—ı kuds olmasa zülfün olur mıdı
Müşğın hatundan anun—ıçun âşiyân—ı müşğ

Hattun hayâline akalı yaşum işigün
Bir Kâ'bedür ki oldu anun nâv—dân—ı müşğ

- 6 Âd—ı ruhunda kaşuna kurbân olam ki ol
Bir ya—durur ki kabzası şîmîn kemânı müşğ

Didüm ki eyle hattunı pinhân gülüp didi
Âlemde bu ayân—durur olmaz nihân—ı müşğ

Şana müsellemler olmağ—ıçun mülket—ı cemâl
Çekmiş berât—ı hüsnüne kaşun nişân—ı müşğ

- 9 Kandîl—ı hüsnüne n'ola olsa defîl dil
Kim nâr—ı nûr gibi görünür duhân—ı müşğ

Bir şemme zülfünün kohusından bulam diyü
Kan oldu bağı dahı tolanur cihânı müşğ

Çeşmün behişt nergisi midür ki iy sanem
Gül—zâr içinde oldu yiri çün miyân—ı müşğ

- 12 Cûnum virüp irem mi ser—i zülfüne didüm
Güldi didi ki hîç ola mı râygân—ı müşg

Hattun hadîsi metnini her kim ki şerh ide
Enfâsı anberin olur anun dehânı müşg

- 14 Sevdâ—yı zülf—i yâr—ıla ger cân virürse Cem
Cismi türâbı anber olur üstüh ânı müşg

C L X X I V

- 1 Gönlümi zülfün gamından bî—karâr itsem gerek
Ol perîşânlıkda aklı târ—mâr itsem gerek

Seyl—i eşkümden igen gâfil salınmasun kim ol
Bir gün ol serv—i hırâmânı kenâr itsem gerek

- 3 Niçe bir pinhân yanam ol bilüben bilmezlene
Baş açup râzum öninde âşikâr itsem gerek

Şol dil—i sengînüne kâr ide diyü âh kim
Tîri peykânın yaşumla âb—dâr itsem gerek

Dâm—ı zülfinün hayâlin çün gönülde bağladum
Ben hümâ—yı vaslunı bir gün şikâr itsem gerek

- 6 Gül yanağın yâdına bu kan olası dîdeden
Kanlu yaşumla zemini lâle—zâr itsem gerek

Ûa'na taş atduğı gice sakladuğum bu ki ben
Âhir anı kendüme seng—i mezâr itsem gerek

İşka sabr u yâ seferdür sabra çün—kim çâre yok
Baş u cân terk eyleyüp terk—i diyâr itsem gerek

- 9 Cem bigi çevgân—ı zülfün yâdına baş oynayup
Cân ü dil nakdin tamâmet ben nisâr itsem gerek

CLXXXV

- 1 Ger dehânına Cem'ün bir dem ire câm—ı lebün
Tâ ebed câm—ı Cem ola sânemâ nâm—ı lebün
- Lebün ağzuma sögerse n'ola iy piste—dehen
Ki du'a gibi gelür ben kula düşnâm—ı lebün
- 3 H an—ı hüsnünde atâ kıl bana senbûse (1) müdâm
Çünkü âm oldı kamu âleme in'am—ı lebün
- Çün lebün cân—ımış iy cân lebüme irse n'ola
Cân lebe gelmek ise ger sanemâ kâm—ı lebün
- 5 Nukl—ı sohbetde leb ü çeşmüni yâd eyleyeli
Şekkerin itdi kamu piste vü bâdâmı lebün
- Yehm iderdüm dehenün nokta—ı gayb ola diyü
Âşikâr eyledi bu yok yire evhâmı lebün
- 7 Cür'a—ı câm—ı lebünden bula ihyâ—yı ebed
Ger dehânına Cem'ün bir dem ire câm—ı lebün

CLXXXVI

- 1 İy gözlerüm gelün yaşum âb—ı revân tutun
Ol cûya karşı kaddini serv—ı revân tutun
- Ol serv—ı gonce—leb varıcak seyr—ı gül—şene
İy lâleler başına semen sâye—bân tutun
- 3 Çün farkı yok felekden o meh âsitânunun
Yâ âsmân anı ya anı âsmân tutun
- Gûy—ı melâhat olmağa meydân—ı hüsnde
Zülf—ı mu'anberin o mehün savlecân tutun
- 5 Âlem kaşına cân ile dâ'im sücûd ider
Yâ kible—ı cihân veya mihrâb—ı cân tutun

(1) Sen buse şeklinde okunabilir.

Gamzen hadengi cân ü dili hûn idüp didi
Boş elle gelmemeğe bunı ermağân tutun

- 7 İy gamzeler çü kaşı nigârûn kemân imiş
Tîrine sîne—i Cem'i billah nişân tutun

CLXXXVII

- 1 İy cân ü dil yüzün o mehûn gül—sitân idün
Ol gül—sitâna yaşlarum âb—ı revân idün

Ten kıla döndi mûy—ı miyânı hayâline
Eşküm dîrini dizmeg—içün rismân idün

- 3 Çün yaşlarum yüzümden akar âsitânına
Bârî yüzüm o Kâ'be'de zer nâv—dân idün

Bin cânâ bûse—i lebine müsterî idüm
Yâr işidüp dimiş ki bahâsın gîrân idün

- 5 Çeşmine benzerem dir—imiş âhu—yı Hotan
İy gamzeler gelün yüregün tolu kan idün

Gonce didi güle nice irem cemâline
Nergis işitdi didi ki zer der—miyân idün

- 7 Cem ıška bende olduğını kılmağa ayân
Dâğ—ı gam—ıla sînesi üzre nişân idün

CLXXXVIII

- 1 İy cân tabîbî n'ola ki bîmârûnâm senün
Şehd ü şifâ lebün dise tîmârûnam senün

Sevmek günâh—ımış seni bildüm günâhumı
Başum kılıcun işde güneh—kârûnam senün

- 3 Ben bir hevâda uçar iken kayd ü bendi yok
Şimdi aceb hevâda girirtârunam senün

Zerd ü nahîf olup işigünde yattur ten'im
Gören sanur ki sâye—i dîvârunam senün

- 5 Dellâl—ı gam eline virüp nakd—ı cânumı
Bâzâr—ı mihr içinde harîdârunam senün

Toprağa salsa su gibi gözüm yaşı beni
Gel yakma igen oda hevâ—dârunam senün

Geçdükçe bilmedün dahı Cem hâlini dirîğ
Niçe zemânlar oldu ki bîmârunâm senün

- 8 Bir yâr yok dir—iken irüp didi gam ne gam
Çün ben kadîmî yâr—ı vefâ—dârunam senün

C L X X I X

- 1 Yüzini hâk ideli hüsn—i meh—i çâr—dehün
Âhum odlara yakar hîrmenini mihr ü mehün

Nokta dâ'im lebün altında olur bu ne aceb
Lebün üstinde—dürür nokta—i hâl—i siyehün

- 3 Ben nice benzedeyın gün yüzün ayın güneşe
Çün güneş bûse—genidür sanemâ gerd—i rehün

Yüz sürerdün ayağı tozına iy gün nice gün
Cevher—i hâk—i rehinden pür ola tâ külehün

- 5 Her gün âh odına Cem yanar idi cürmin anup
Kalem—i afvın ana çekmese zülf—i siyehün

C X C

- 1 Meclis—i meyde anânlar nâm—ı zülfünden senün
Anberîn itmek dilerler câmi zülfünden senün

İntihâ bulmadı mergûlun hevâsından heves
İbtidâ itdi meger itmâmı zülfünden senün

Çîn—i zülfün mısır—ı hüsnüne Hatâ müşgi yiter
Tek sabâ çözsün göreler şâmı zülfünden senün

Vasle—i rahmet umar zînet tırâzına müdâm
Perde—i Beytü'l—Harâm ihrâmı zülfünden senün

- 5 Nûş- dârû—yı lebün men' itme kim dîvâne—vâr
Uyhu gelmez gözüme evhâm—ı zülfünden senün

Sünbülün bendini açdukça meşâm—ı âlemi
Pür ider bûy—ı vefâ in'amı zülfünden senün

- 7 Bir dahı ıskun hevâsına heves kılmaya Cem
İy sanem ger kurtılursa dâm—ı zülfünden senün

C X C I

- 1 Kurdukça yıkar ay—ıla müşğîn kemân kaşun
Kılur nişâne tîrine cân bî—gümân kaşun

Üstine zülfün asmaz idi Kâ'be örtüsin
Câmi yüzünde olmasa mihrâb—ı cân kaşun

- 3 Tefsîri hüsnê âyet—i rahmet—dürür hatun
Mushaf yüzünde sûre—i Nûr u Duhân kaşun

Devr—i ruhunda zülfünü miskîn tınâb idüp
İdindi şemse mihr ü mehi sâye—bân kaşun

- 5 Korkar ki üstine düşe ol yana uğramaz
Bâzâr—ı dilde satalı sınımış kemân kaşun

- 6 İy meh kemân—keş olmasa dâ'im çeker midi
İki kemân bir aradan ol nâ—tüvân kaşun

Müşg—ile tozlu kabzası müşgîn kemân satar
Bazâr—ı hüsn içinde açaldan dükân kaşun

Âlem mutî'ün olmağa hüsnün berâtına
Mühr urdı la'lün üstine yazdı nişân kaşun

- 9 Düşürdi tâkdan sıdı Cem gönli şîşesin
Kıldı dirîğ mihrini nâ—mihr—bân kaşun

C X C I I

- 1 Dilâ ıskun odına yana girdün
Çü yanmakdan kaçardun yana girdün

Usanmadun mı çâh—ı gabgabından
Anun'çun niçe kez zindâna girdün

- 3 Gezerken hüsnî bağın didi aklum
Ne—y—içün bî—rızâ büstâna girdün

Ne girdün gönlüme iy çeşm—i bed—mest
Ne hoş düz âne bu dükkâna girdün

Gözüm yasında seyr itme hırâmân
Ne gaflet yiridür ummâna girdün

- 6 Aceb silirdün mi var iy tîr—i müjgân
Ki bir nâzûklık ile câna girdün

Bir elde cânun u bir elde başun
Yine iy dil aceb meydâna girdün

Dilâ zülfinde hüsnin kıl temâşâ
Ki çîn içre nigâr—istâna girdün

- 9 Velî bî—bâk gezme hüsni mülkin
Ki iy rüstâyî şehîr—istâna girdün

Edeble sakla her lahza yirün kim
Huzûr—ı hazret—i sultâna girdün

- 11 Cem'e bir bûse bahş itmiş tudağün
Behey zâlim iriş ya kana girdün

C X C I I I

- 1 Kâse—i ömri tehî eylemedin—dest—i ecel
Sâkiyâ kâse—i mey sun ki gide tûl—ı emel

İşkun ile ölürem ger ölür—işem sanemâ
İşkünü kısmet idüpdür bana kassâm—ı ezel

- 3 Niçe bizden kaçasın her nefes ağyâra uyup
Bir nefes hem—dem olup ayş idelüm gel berü gel

Tîr—i gamzen dil ü cândan geçicek geldi gamun
Minnet Allah'a ki bârl bu ana oldu bedel

- 5 Zülfünü eyle nihân ağladuğumca sanemâ
Müşge bârân irişicek bulur elbette hâlel

Zülfün için n'ola ger cân ü dil eylerse nizâ
Var—durur devr ü teselsülde bilürsin çü cedel

- 7 Didüm iy cân Cem'i gel itlerünün hem—demi kıl
Gül gibi kıldı tebessüm didi billâhi mahal

C X C I V

- 1 Yâd—ı la'lünle ne dil pür—hûn degül
Fîkr—i zülfünle ne cân meftûn degül

Boynuma tak leyli zülfünü didüm
Güldi didi bu igen mecnun degül

- 3 Kadd—i mevzûnına kasd itme rakîb
Çün bilürsin tab'unı mevzûn degül
- Husrevâ şîrin dehânun yâdına
Dem mi var kim yaşlarum gül—gün degül
- 5 Ger dehânun ansa öldürme Cem'i
Yok yire kan eylemek kânûn degül

C X C V

- 1 Budur âvâz—ı ma'nâ—yı belâbil
Komaz dilde belâbilden belâbil
- Şarâb—ı la'lin itmezsen tenâvül
Belâ bil nûşını nîş—i belâ bil
- 3 Didüm kim sidre mi kaddün ya Tûbâ
Gülüp didi ki dahı müntehâ bil
- Tavâf itmek cemâlün Kâ'besini
Dile Merve hakı gâyet safâ bil
- Söğer didüm Cem'ün ağzına la'lün
Didi kim sen anı sana du'a bil

C X C V I

- 1 Uğrayup derd ü belâya cân ü dil
İrmedi bir dem devâya cân ü dil
- Cân ü dil aldı ele didüm didi
Ne gerek sen mübtelâya cân ü dil
- 3 Çün tabîb—i cân ü dilsin iy sanem
Niçün irişmez şifâya cân ü dil

Cân ü dil câ tutdı zülfinde gözüm
Nice-enîs oldu-ejdehâya cân ü dil

- 5 Her gün akar yaşlarum seyyâresi
Vireli sen meh-likâyâ cân ü dil

Zülfi dahı bî-vefâlık gösterür
Düşeli ol bî-vefâyâ cân ü dil

- 7 Zülfine çün düşdün iy Cem bilürem-
Terk idersin bu hevâyâ cân ü dil

C X C V I I

- 1 Şîve vü nâz olsa-y-ıdı bâr-ı gül
Andan öyküne yüzüne bâri gül

Gel temâşâ kıl yüzün gül-zârını
Kim zemîni lâledür dîvârı gül

- 3 Bâğa geldüğün bilüp iy serv-i nâz
Yüz virüben zeyn ider gül-zârı gül

Gül-şen-i kûyun hevâsıyla müdâm
Hake düşüp yasdânur ahcarı gül

- 5 Gül kaçan benzeye yüzün ayına
Kim bir ay kalmaz geçer bâzâr-ı gül

Sîhr ider benzer izârı âbına
Kim bitürdi âteş-i ruhsârı gül

- 7 Cem yüzün gül-zârına irişimez
Gel kerem eyle üzine bâri gül

C X C V I I I

- 1 Niçe bir derd ü belâ—y—ıla bu âvâre gönül
Kendüye gelmeye her—geh ki sana vara gönül

Nice bir süm—i semendün hevesinden sanemâ
Her seher döşene toprak gibi yollara gönül

- 3 Yaka tennûr—ı belâ içre anı sûz—ı ciger
Gel beni yakma diyü ger sana yalvara gönül

Ben neyem kim gam—ı ışkunla kılâm nâle vü âh
Lîk komaz beni hâlümde bu sad—pâre gönül

- 5 Deheni şehdi şifâsı ise ger derde devâ
Çâre yok derdüne sabr it yürü bî—çâre gönül

Germ olup virme metâ—ı gama cân nakdini kim
Niçe cânlar viresin ivme bu bâzâra gönül

- 7 Çünkü her zülf—i perîşâna düşer şâne gibi
Cem'i bu dâm—ı belâdan nice kurtara gönül

C X C I X

- 1 Çünkü gösterdi nikâbın keşf idüp dîdâr gül
Bülbül—i miskîni gamdan eyledi bîmâr gül

Fürkat ü derd—ile itdi bülbülü zâr ü nizâr
Sonra vasla ırgürüben itmedi tîmâr gül

- 3 Almağa gül—zâr—ı hüsnünden nasib iy gonce—leb
Muntazır olup oturur subha dek bîdâr gül

Gül yüzün gül—zârda ger eyleye arz—ı cemâl
Şah—ı gül şerm eyleyüp vermeye hergiz bâr gül

- 5 Reng ü bûy—ıla özin teşbîh idermiş yüzüne
Benzemedüğün bilüp sonra eyledi inkâr gül

Gül yanağın güllerin şerh itse Cem gül—zârda
Gonceler her yirden üstine kılır isâr gül

- 7 Sensüz iy serv—i sehâ bağ içre olsam bir nefes
Hancer olur çeşmüme sûsen gözüme hâr gül

C C

- 1 Gözlerin şol mestdür kim h ab ana hâcet degül
Leblerün ol mül—dürür kim âb ana hâcet degül

Kâ'be yüzinden budur kaşın tırâş itdügi yâr
Kibledür her guşesi mihrâb ana hâcet degül

- 3 Zülfünün kullâbını takma gönül boynına kim
Kendü varur kûyuna kullâb ana hâcet degül

Yakmağa dil mülkini seylâb—ı gam gönderme kim
Seyl—i eşküm var—iken seylâb ana hâcet degül

- 5 İy meh—i nâ—mihr—bân hicrün şebinde bu Cem'e
Ay yüzün nûrı yiter meh—tâb ana hâcet degül

C C I

- 1 Egerçi mihr ider kat'—ı menâzil
Olamaz yüzün ayına mukâbil

Gözün dirler ki uşşâk öldürmüş
Ne gam bana bana tahsîl—i hâsıl

- 3 Hatı irişmedin cân vir yolında
Ölümünden öndin öl iy kalb—i gâfil

Saçun sevdâsına ıskun yolında
Yürür âvâre dil menzil—be—menzil

- 5 Cem'un hâlini zülfünde görenler
Nigârâ didiler vallâhi müşkil

CCII

- 1 Gitmege azm itme şâhum gitme gel
Çün yığitsin alma âhum gitme gel

Sen sefer azmin kılıcak Cân ü dil
Çağırur kim âh şâhum gitme gel

- 3 Sînem üzre ger güzer kılsan sana
Dil uzadur her giyâhum gitme gel

Çün yanıldum secde—i sehv ola mı
Kaşlırundur secde—gâhum gitme gel

- 5 Cem kulun sensüz olamaz rahm kıl
Gel kerem kıl pâd—şâhum gitme gel

CCIII

- 1 Ahd—ı kadîmi arada iy yâr unitma gel
Agyâra baş koşup beni zinhâr unitma gel

Dil haste oldu derdün—ile iy tabîb—i cân
Lâ'lünden itmege ana tîmâr unitma gel

- 3 İrdükçe işigine sabâ ben garîb için
Dî şeh katında biriki güftâr unitma gel

Çün—kim vefâna irmedi bu haste dil senün
Bârî cefân—ıla anı dil—dâr unitma gel

- 5 Dimişdün iy perî ki Cem'i vasla irgürem
Dimelü olmasun sana tekrar unitma gel

CCIV

- 1 Ruhunda şol ki ser—i zülfüne uzadur el
Çeker bu devr—i kamerde hemîşe tûl—ı emel

Hatı irişmedin ol cân yoñna can virelüm
Demi—dürür ölelüm irmedin belâ—yı ecel

- 3 Ruhunla zülfün anıldukça olsa n'ola nizâ'
Anılsa devr ü teselsül olur arada cedel

Kaşun kemânına kurbân olam ki gamzen okı
Cigerde mesken idelden gören didi ki mahal

- 5 Gamunla yüzini zer kıldı bu Cem—i miskîn
Çü kalbi kalmadı anun eritme cânını gel

CCV

- 1 Dil bağlamak ol kâkül—i müşğîne ne müşkil
Zencîr—i kalmak dil—i gam—ğîne ne müşkil

El sundı dehânına diyü zülf—i siyâhı
Yok cürm—ile asılmak o müşğîne ne müşkil

- 3 Uymadı n'idem zülfüne ulaşma didükçe
Müşkil yire tolaşdı gönül yine ne müşkil

Âhum okı âhinde karâr itmez iken âh
Kâr eyleyimez bu dil—i sengîne ne müşkil

- 5 Ya kaşlarınun yasına kurbânlar olayın
Gamzen okına oldı nişân sîne ne müşkil

Ferhâd gibi yoluna iy husrev—i hûbân
Cân virür isem sen leb—i şîrine ne müşkil

- 7 Cem yârını isterdi bu gün kim göre her—dem
Kalursa bu gün derd—ile yarına ne müşkil

CCVI

- 1 Didüm iy çok sevdiğüm cevri cefâdan vâz gel
Didi kimdür kim diyen bana vefâdan vâz gel
Âşinâ cem'inî yad idüp kılursın yadı yâd
Yoksa telkîn mi iderler k'âşinâdan vâz gel
- 3 Cân virem ışkun hevâsında hevesden geçmeyem
Öldüğüm vaktında dirlerse hevâdan vâz gel
La'l-i yâr-ıçun igen ulaşma bana iy rakîb
Kan görinür gözüme ben bî-nevâdan vâz gel
Haste dil kaskına râ öğretme kej râ kaşunâ
Dil o râya döyimez billah bu râdan vâz gel
- 6 Çün düşüpdür dürr-i eşküm hâk-i pâyına gözüm
Al bu kuhl-ı cevherîden tutiyâdan vaz gel
Cem lebün yâdına irmege du'a ider didüm
Didi kim geçdi geçen ol mâ-cerâdan vâz gel
- 8 Seyl-i eşküm çok geçüpdür âsitânundan didüm
Didi ol olmaz du'adur bu du'adan vâz gel

CCVII

- 1 Şu'a-ı şem'-i ruhunî nârına yanar kandîl
Sabah olinca göreydün neler çekêr kandîl
Gelince meclisüne sırçadan hicâb idinür
Meger cemâlüne bakmağa şerm ider kandîl
- 3 Gözümdе ruhları şevki makâm ider sanasın
Mısır'da Nîl kenârında düzdiler kandîl

Yüzüme sür yüzünü tâ ki dil ola pür—nûr
Hârîm—i Kâ'be'ye lâ—bûd gerek çü zer kandîl

Cemâli nûrî gözüm nûrını za'if eyler
Ki hüsnî mushafına sırçadan bakar kandîl

- 6 Perî bigi sözini halka şîşeden söyler
Derûnî sûzişini viricek haber kandîl

Mu'ayyen olmak için menzil—i makâm—ı cemâl
Ruhun nihâl—ı kadûn üstine yakar kandîl

Kadehlerine su koydukları müdâm ol kim
Zücâc içinde mizâcını germ ider kandîl

- 9 Hatun risâlesini eylese mütâla'a Cem
Harîm—i hücre—i dilde ruhun asar kandîl

CCVIII

- 1 Kazıd iy dost kazıd hatt—ı semen—sâyunı gel
Saklama ebr—i siyehde sanemâ âyunı gel

Dest—keş kılma kaşun yayını ağyâra müdâm
Her kişiye sanemâ sunma igen yayunı gel

- 3 Devr—i zül fünde koma kim geze rüsvây gönül
Bağla ol bend—i belâ dâmına rüsvâyunı gel

Beni ger cev—ile öldürmek ise rây—ı savâb
Vaktıdur egleme eyle sanemâ râyunı gel

- 5 Ağlamakdan gözi kan teldi Cem'un sıhhat için
Sürmedür çek gözüne hâk—i reh—i pâyunı gel

CCIX

- 1 Zâr ol iy dil bûlbûl kim mûrg—zâr eksûk degül
Nâlene âheng ider bir mûrg—zâr eksûk degül

Hâk—i pâyun ön süpürmiş dîdeden nâ—geh müjem
Arada ol mâ—cerâ—y—ıçun gubâr eksûk degül
- 3 Tâkdan düşürdi benzer kaşların iy seng—dil
Kim bu gönlüm şîşesinde inkisâr eksûk degül

Ben umardum sidre kaddün sâyesin de hoş geçem
Yoksa her bir bâğda serv ü çenâr eksûk degül
- 5 Yâr yokdur dime iy Cem bûlbûl—i gûyâ gibi
Sen hezâr it nâleni bir gül—îzâr eksûk degül

CCX

- 1 Kâkülünden her seher bâda nişân ısmarlaram
Bilürem âhir bu sevdâlarda cân ısmarlaram

Sakla diyü gönlüme didüm dehânun sırrını
Gör beni dîvâneye genc—i nihân ısmarlaram
- 3 Çün cilâ—yı çeşm—i cândur hâk—i pâyundan şehâ
Bâd—ı subhâ tûtiyâ—yı çeşm—i cân ısmarlaram

Hücre—i çeşmüm hayâl—i gamzene oldu makâm
Gör nice dîvâneyem düzde dükân ısmarlaram

Kaşlarına tıfl—ı dil ta'limi içün dâ'imâ
Kabzası şîmîn mu'anber bir kemân ısmarlaram
- 6 Mülk—i Çîn'e varduğınca zûlfün iy Türk—i Hatâ
Nâfe—i müşg—i Hotan'dan ermağân ısmarlaram

Dil degürüp haste kılmasun diyü nergisleri
Sûsen içün gonceye akd—i lisân ısmarlaram

Harc için h an—ı cemâlün sofrasında iy sanem
Âsmânda mihr ü mâha kurs—ı nân ısmarlaram

- 9 Didiler iy Cem bu yolda n'eyledün hâsıl didüm
Gönlümü virdüm temâmet şimdi cân ısmarlaram

CCXI

- 1 Çün olmadum harem—i kûy—ı dil—bere mahrem
Gözüm bunarı akıtsa aceb degül Zemzem

Hayâl—i la'l ü ruhını gözüme saldı habîb
Muhît içinde düşürdi san Ehrimen hâtem

- 3 Hat—ı habîb ecelümdür çü gelmedi dahı ol
Benüm bu baht—ı siyâhum neden tutar mâtem

Devâ—yı tâze kühen dâga çâredür dirler
Ki zahm—ı tîrûn urur dâğ—ı sîneme merhem

Benüm bu âh—ı ciger—sûzumı figânuma sor
Çü nâledür bana tâ vakt—ı subha dek hem—dem

Ko câm—ı Cem hevesini yiter sana iy Cem
Sifâl—i mey—kede câm ü gedâ—yı mey—kede Cem

- 7 Benümle y: r—ı kadîm olalı terahhum idüp
Garîb gönli mi her—dem nevâziş eyler gam

CCXII

- 1 Görinen çarh—ı mu'allak dûd—ı âhumdur benüm
Hem firâz—ı arş—ı a'zam tekye—gâhumdur benüm

Leblerün aksi tutaldan çeşm—i hûninde vatan
Gûşe—i mey—hâne her—dem hâne—kâhumdur benüm

- 3 Zülfün ucından getüren ben za'îfe dem—be—dem
Bunca derd—ile belâ baht—ı siyahumdur benüm
Gözlerüm yaşı nazardan düşdi merdüm—zâdedür
N'ola rahm itsen ana kim özr—h âhumdur benüm
- 5 Didüm iy dil—ber Cem'i bilmez misin güldi didi
Bilürem ol bî—nevâyı hâk—i râhumdur benüm

CCXIII

- 1 Dil—berâ ışkun yolında bir kitâbum var benüm
Ol kitâb içre hezârân fasl u bâbum var benüm
Kankı zâhid zühd idüp meyden tecennüb eylese
Ger vefâ olursa andan ictinâbum var benüm
- 3 İy güneş rif'at bulup hüsnüne mağrûr olma kim
Kim seni eyler hacil bir âf—tâbum var benüm
Der—gehün kapısına kaddüm olaldan halka—vâr
İy sanem her bâb—ıla bir feth—i bâbum var benüm
- 5 Tek sen iy serv—i sehâ bir meclise gel mâ—hazar
Eşk—i çeşmümden mey ü dilden kebâbum var benüm
Dil lebün yâdına hâk—i pâyunu eyler heves
Benzer ol yirde ya âb u yâ türâbum var benüm
- 7 Yâr ayağına nisâr itmege iy Cem yüz sürüp
Gözlerümden dökilen dürr—i hoş—âbum var benüm

CCXIV

- 1 Gün yüzünün pertevi şevkine düşelden dilüm
Senden ayru iy kamer—ruh göz yaşıdır hâsılum
Tân degül kurbân olursa hasret—i la'lünle dil
Kim hemîşe hancer—i ışkun kılur dilim dilim
- 3 Zülfünün bendine düşdi kurtıla mı diyü dil
Niçe kez sordum lebünden itmedi hal müşkilüm

Nice şerh eyleyeyin kandîl—i hüsnün pertevin
Şem' gibi oda yanar söyledüğümce dilüm

- 5 Cem belâ—yı hicr—ile şol denlü derd ü gam çeker
İy aceb derd—ile mi tahmîr olup—durur gilüm

C C X V

- 1 Kılur dil—dâra dil dâ'im tazallüm
Niçe bî—rahm olur itmez terahhum

Yüzün gül—zârını görmeyeli dil
Kılur bülbül bigi her—dem terennüm

- 3 Gözüm ağlar bana merdümliğinden
Yaşı çoğ ola hem eyle umardum

Yüzünden gayrıya bakmaduğum bu
Ki su olsa degül câ'iz teyemmüm

- 5 Nigârün ağzı sırrın kimse bilmez
Gel iy Cem kılma yok yire tevehhüm

C C X V I

- 1 Olalı derd—i işkun câna hem—dem
Gözüm hem yaş döker derd—ile hem dem

Kül oldum ben sözüm od oldu iy dost
Kerem kıl gel beni söyletme epsem

- 3 İrişdügince gamzen okı câna
Dil ü cân şâd olup dir hayr—makdem

Kemâhi ol bilür esrâr—ı gaybı
Ki ola leblerün sırrına mahrem

- 5 Kaşunla ağzunu yâd eylese Cem
Kılur göz yaşı—y—ıla âlemi nem

CCXVII

- 1 Olmağa yâra hem—nefes n'idelüm
Var—durur cânda bu heves n'idelüm

Dil virenlerde şâne buldı hemîn
Zülf—i dil—dâra dest—res n'idelüm

- 3 Ârizun hasretinden akıduram
Dâdeden Nîl ile Aras n'idelüm

Hele biz dirdük iltimâs idelüm
Hâsıl olmazsa mültemes n'idelüm

- 5 Cem nice istemeye vaslunı kim
Gitmedi cândan ol heves n'idelüm

CCXVIII

- 1 Gamzesi tîgin çeküp kasduma ol yâr—ı kadîm
Kasd—ı bismil kılsa bismi'llâhi'rrahmâni'rrahîm

Kûyuna dil yol bulup el—hamdüli'llah kim yine
Virdi Rabbü'l—âlemîn ana sırâtü'l—müstakîm

- 3 Müşg—ile zülfün çeker her safhada bir kayd—ı sah
Devr—i haddünde olaldan nüsha—i hattun sakîm

Gel ayân it eşk—i çeşmümde hatun nakşını kim
Sikke olmayınca bulmaz kıymeti dînâr ü sîm

- 5 Dürr—i eşküm hâsıludur hâk—i pâyun cevheri
Zülfün el uzatmasun lâ—takrîbu mâle'l—yetîm

Açıldan üstüne iy mâh—rû bâb—ı kerem
Dil dilinden gitmedi hergiz nevâ—yı yâ—kerîm

- 7 Didüm iy dil—ber dimişsin kim Cem'i öldürmeyem
Didi yok vallâhi yok billâh ü tallâhü'l—azîm

CCXIX

- 1 Çün melâhat mısırınun tahtında sultânsın begüm
Yûsuf—ı hüsn ü letâfet şâh—ı hûbânsın begüm

Kıl kana'at bir ciger biryânını ma'zûr tut
Bir iki gün hâne—i dervîşe mihmansın begüm

- 3 Ebr bigi karşusından sen mehün gitmez rakîb
Anun—ıçun dîde—i uşşâka pinhânsın begüm

Dün beni öldürmege kasd eylemiş—idün bu gün
Şöyle benzer kim o hayr işe peşîmânsın begüm

Koma kim hıcrün şebinde senden ayrı olavuz
Kıl tecellî meclise çün mâh—ı tâbânsın begüm

- 6 Gel günâhı var dime öldür Cem'i sabr eyleme
Cürmüni yazmaz ferîşte dahı oğlansın begüm

CCXX

- 1 Bini redd itme kapundan bir dem iy şâhum benüm
Kim odur yüz süreceğ âlemde der—gâhum benüm

Şem'—i rûyun hasretinden her seher—geh iy sanem
Arş kandîlin uyarur şu'le—i âhum benüm

- 3 Âsîtanundan beni dūr itmesün bir dem Hudâ
Kim işigün toprağıdur devlet ü câhum benüm

Gün yüzün göster koma zülfün gamından subha dek
Yire dökem yaşlarum seyyâresin mâhum benüm

- 5 Âh—ı Cem'den iy meh—i nâ—mihr—bân eyle hazer
K'oda yakar âlemi âh—ı seher—gâhum benüm

CCXXI

- 1 Ol semen—sîmâ vü sîmîn—ber ki yârumdur benüm
Hâsılı dünyâda vü ukbâda varumdur benüm
- Şol kadar seng—i belâ yağdırdı hicrûn başuma
Şimdi ahcâr—ı belâ seng—i mezârumdur benüm
- 3 Gam ayağına yüzüm hak eylesem ayb eylemen
N'ola izzet eylesem çün eski yârumdur benüm
- Şâh—bâz—ı zülfüne sayd olalı tîhû—yı dil
Mürg—i devlet—âşîyan her—dem şikârumdur benüm
- 5 Bağlayaldan Cem izârunla nizâm—ı nazmını
Söylenen dillerde şi'r—i âb—dârumdur benüm

CCXXII

- 1 Yazarken ışkî şerhin yana yazdum
Çün evvel yanayazdum yana yazdum
- Lebün yanında hat n'eyler didüm dir
Mahabbet—nâmedür kim câna yazdum
- 3 Kemân ebruna âîd—i vuslatunda
Kabûl it cânumı kurbâna yazdum
- Ne denlü dil dilerse tîr—i gamzen
Ciger kanı ile peykâna yazdum
- Hayâl—i hatt—ı haddün dilde iy mâh
Tılsım—ı genc imiş vîrâna yazdum
- 6 Kitâb—ı tıbbı tıbb içinde iy dost
Cefâ vü derdünü dermâna yazdum

Didüm iy gamze kanmadun mı kana
Didi kanun içecek kana yazdum

Dil ü cân safhasında küfr—i zülfin
Ne denlü küfr ise îmâna yazdum

Kabûl eyle şenâ kim Cem kulundan
Bu arz—ı hâlî sen sultâna yazdum

- 10 Yazarken ruhlarun vafında nâme
Elümden hâme düşdi yana yazdum

CCXXXIII

- 1 Dil olalı Kâ'be—i işka harîm
Çekdi hayâl—i hatun ana harîm

Yazdı kadd u zülf ü dehânun senün
Mushaf—ı hüsnüne elif lâm mîm

- 3 Toprağa salma dür—i eşkümi kim
Düşdi ayağuna çu bir kaç yetîm

Düşse yüzün pertevinün zerresi
Cennet—i Firdevs ola nâr—ı cahîm

- 5 Yaka kamer—i hey'et takvîmini
Ger göre takvîm—i cemâlün hakîm

Gonca safâdan yakasın çâk ider
Gül yüzünün vafını ansa neşîm

Oldı gözün sihri—y—ile cân—ı Cem
Nergis—i sevdâ—zede gibi sakîm

- 8 Cânumu ditretse n'ola rûz—ı hicr
Zelzeletü's—sâ'atî şey'un azîm

CCXXIV

- 1 Mümkin degül bu hod ki şehâ âşinân olam
Yiter bu denlü bana ki sinün gedân olam

Bir gün irerse dest—i inâyet fakîrüne
Yıllarla yolun üzre düşüp hâk—i pân olam

- 3 Derd ü belâsı câna yiter niçe bir gönül
İşk odına tutışmağa ben reh—nümân olam

Didüm ki kulunam bana çekdürme derd ü gam
Didi ki bu yiter sana kim pâd—şân olam

- 5 İy şâh—ı hüsn Cem bigi dâ'im belân—ıla
Yazuk degül mi odlara yanam gedân olam

CCXXV

- 1 Belâ—durur gam u derd—i habîbi ben bilürem
Veîf odur yine ol gam tabîbi ben bilürem

Garîb gönlümi zülfünde hâlini bana sor
Ki her gice ne çeker ol garîbi ben bilürem

- 3 Hemîşe gussanı yir lutfunı görür ammâ
Yidiügi hakkını bilmez rakîbi ben bilürem

Didi ki sîb gerek mi yapışdu gabgabına
Didüm ki bana irişen nasîbi ben bilürem

- 5 Figân u nâle kılur Cem kimesne bilmez âh
Olalı gün yüzünün andefîbi ben bilürem

Saçun hayâline zünnâr bağlandurdu gönül
Görinse çeşmine zülfün saîbi ben bilürem

CCXXVI

- 1 Mümkün olmaz ki ben ol la'l-i şeker-bârı öpem
Kadeh irür lebine ola k'anı bâri öpem

Ne safâdur bana sen bûseni virmezlenesin
Ben alam leblerünü ağzuma yil-vârı öpem

- 3 Kâ'be yüzünde benün çün Hacerü'l-Esved imiş
Yaraşur her nefes ol hâl-i siyeh-kârı öpem

Ayağun öpmege çün irmez elüm dürişeyin
Ola kim hâk-i rehün olduğu yolları öpem

- 5 Cem döküp yaşları dürrini budur zikri müdâm
Hîç ola mı ki ben ol la'l-i dürer-bârı öpem

CCXXVII

- 1 Toprağum levhinde kılmağa gamun şerhin rakam
Rûzgâr eyler ölicecek üstüh anumdan kalem

Geh havâle âteş-i ısk idesin geh nâr-ı gam
Niçe bir bu resme ben dil-haste yanam yakılam

- 3 Dideden hûn-âb u dilden hûn-ı nâb akar müdâm
Lâle rûyun yâdına iy gonce-leb her dem-be-dem

İy sanem nâz eyleme cevri cefâdan vâz gel
Bu cefâ vü cevri ile sanma ki senden usanam

- 5 Didi gel kes zülfümü al yâd-gâr olsun didüm
Kendü ömrümden kesem bir kılın anun kesmeyem

Şîne tîr-i âhdan şöyle müşebbek oldu kim
Âteş-i dil her şikâfından çeker her-dem âlem

- 7 Gel dirîğ itme lebün câminı Cem'den bir nefes
Tâ dinilsün leblerün câmina iy meh câm—ı Cem

CCXXVIII

- 1 Cân ü dil delmek diler tîrûn begüm
Âferin bu—y—ısa tedbîrûn begüm

Bir dahı var—ısa gamzen bigi tîr
İşde başum işde şemşîrûn begüm

- 3 Çün yüzün güldür kadûn serv—i revân
Gül—şen—i cândur senûn yirûn begüm

Gamzen âhû—yı dile zahm uralı
Gey zebûndur koma nahcîrûn begüm

Hüsne kîsrâdur kaşun tâkına as
Zülfünü kim ola zencîrûn begüm

- 6 Kilk—i kudret nokta yazmış hâlünü
Yazar iken nakş ü tasvîrûn begüm

Cem yüzün hâkister iken kıldı zer
Hey nice cevherdür iksîrûn begüm

- 8 Toprak u su yirine müşğ ü gül—âb
Gil olupdur k'ola tahmîrûn begüm

CCXXIX

- 1 Dün gice ol mâh—ı mihr—ârâyı mihmân eyledüm
Hüsni dil mülkinin tahtında sultân eyledüm

Yaşlar akıtdum yüzüme yâr meyl itsün diyü
Sîm ü zer arz eyleyüp tezyîn—i dükkân eyledüm

- 3 Şol kadar kan ağladım kim dâr—ı dil dîvârının
Bir taşın yâkut ü bir taşını mercân eyledüm
- Alnuna sür bâri gel boynuna alma kanımı
Cânımı çün kaşların yasına kurbân eyledüm
- 5 Sen azîz—i mısır—ı hüsn olalı iy Yûsuf—cemâl
Ben zenahdânun çehin gönlüme zindân eyledüm
- Olamaz cevher ayârı hâk—i pâyuna ayâr
Hüsnüne çün keffe—i çeşmümi mîzân eyledüm
- 7 Yâr geldi kim göre Cem gönlinün vîrânesin
Bir cigar kalmışdı anı dahı biğ yân eyledüm

C C X X X

- 1 Bîn yıl yanarsa ışk odına bir karâra Cem
Bahr—ı gamunda gelmeye hergiz kenâra Cem
- Dimiş hatuna nâfe—i Çîndür hatâ—y—ıla
Bu yüz karasıla kapuna nice vara Cem
- 3 Ger taş degülse yüregün iy Cem terahhum it
Taş—ısa dahı döymeye bu intizâra Cem
- Lutfun—durur ki hâk—i rehümdür didün velî
Degmezdi iy sanem bu kadar i'tibâra Cem
- 5 Fûrkat hazânı şöyle sarardursa benzini
Hîç ummazam ki irişe fasl—ı bahâra Cem
- Tîr—i belâya karşı tutupdur siper gibi
Yâ—Rab ne kıldı n'eyledi bu rûzgâra Cem
- 7 Had yok belâ—yı dehre yüz ur âsitânına
Dök yaşların sitâresin iy bî—sitâre Cem

C C X X X I

- 1 Getürdükçe sabâ yillî gubârını diyârından
Gözüm tutlîyâ biglî çekem her—dem gubârından

Leb—i fa'lûn şarâbından ezel bezminde nûş itmiş
Gönül mest ü harâb oldu gör ol hamrun humârından
- 3 Gel iy serv—i sehlî bir dem kenâra vaktidur seyrün
Ki yir yüzini âb itdüm gözümün çeşme—sârından

Yaşum gözüm bunarını harâb—ı seyl—i eşk itdi
Dahî el yumaz ol dil—ber gözümün cûy—bârından
- 5 Lebün yâdına hâk olsam ziyâret—gâh—ı ışık olup
Alurlardı müdâvâyâ mezârum hâk—sârından

Güneş gice irişüpdür diyü tutar kenâra yüz
Tecelfî kılsa gün yüzün eger zülfün kenârından
- 7 Hatun sevdâsı—y—ıla Cem ne resme hâk olduğın
Sorarsan bilesin hâlin mezârı sebze—zârından

C C X X X I I

- 1 Ömrümün mihrin kara zülfün zevâl itmek neden
Yâ kaşun fikriyle kaddümi hilâl itmek neden

İşigünde dilleri sayd itmesün fettân gözün
Bir harâmîye harem saydın hîelâl itmek neden
- 3 Çün bilinmez zülf—i pür—çîni neden müşğîl imiş
Müşğ—i Çîndür diyü zülfi kıl ü kâl itmek neden

Hey elâ gözlüm gönül almak dilersen âl ile
Bende hod dil yok bilürsin böyle âl itmek neden

Gönlümün mülkinde dâ'im derd ü gam eyler nizâ'
Bir harâbe üstine bunca cidâl itmek neden

- 6 Mushaf—ı hüsninde hattı cevre yüz tutdı didün
İy rak'ib—i rû—siyeh bu resme fâl itmek neden

Cânumı kurbân ider İd ayıdur diyü gözün
Ya kaşundur görinen egri hayâl itmek neden

İy sanem ömrün—dürür bu zülf—i pür—çînün senün
Dâ'imâ toprağa salup pây—mâl itmek neden

- 9 Lâm—ı zülfün ışıına Cem hod elifden toğridur
Kaşların nûnı gibi kaddini dâl itmek neden

CCXXXIII

- 1 Hasretâ derdâ ki dūr oldum yine dil—dârdan
Ol boyu ar'ar lebi şekker yüzi gül—zârdan

Ben gar'ib—i hastenün hâlini bilmezsen ne tân
Kim ne bilür sağ olan hâl—i dil—i bîmârdan

- 3 Dostum dirsен lebüм сân oldu bûsem сânadur
Ben anâ сân virürem tek dönme bu bâzârdan

Niçe bir dest—i cefâ çâk ide sabrum yakasın
Gülsin iy şîmîn—beden gel dâmenün çek hârdan

- 5 Küfr—i zülfünden kaçan Cem kurtıla didüm didi
Vaz gel kim kurtılır bu halka—i zünnârdan

CCXXXIV

- 1 Gönül cânanesüz cânı n'idersin
Saçı küfrinsüz îmânı n'idersin

Rak'ibi koma kûyunda nigârâ
Behişt içinde şeytânı n'idersin

- 3 Dilâ çün derdini ni'met bilürsin
Taleb kılına ki dermânı n'idersin

Çü peymân—ıla ahde turmayıcak
Pes idüp ahd ü peymânı n'idersin

- 5 Cem'i öldürme yâd itse dehânun
İdüp yok yire bu kanı n'idersin

CCXXXV

- 1 Niçe bir zülfün ucına dil—berâ cân asasin
Bâri öldür çekmeyem her lahza cevrün tâsasın

Niçe demdür sana yir virdüm gözümde iy yaşum
Gİtdüğün vaktin revâ mıdur yüzüme basasın

- 3 Ben umardum gamzenün tırine cân idem hedef
Sen niçün cânâ kemân ebrûlarını yasasın

Bağrumı kan eyleyüp senden revâ mıdur ki bu
Toldurasın kan ile her lahza çeşmüm kâsesin

- 5 Hancer—i hicrûnle çün gönlini çak itdün Cem'ün
Vaktidur kim sûzen—i lutfunla anı kasasın

CCXXXVI

Dişlerün nazmın işitse âb olur dürr—i Aden
Kâkülün büyüni tuysa hâk olur müşğ—i Hotan

Kâkülün dârına ber—dâr olmağa dîvâne dil
Anberîn sünbüllerün hazırlamış müşğâl resen

- 3 Hattumı fikr eyler—iken kaddüni andum didüm
Rastı bu kâmete öykünimez serv—i çemen

Hâra saymaz Kâ'be-i kûyun muğaylanın gönül
Kim gül-i ter dir ana ol yâsemendür yâsemen

- 5 Cân virüpdür zülf-i müşğînün hevâsı ile Cem
Perde-i Beytü'l-Mutahhar'dan kılun ana kefen

CCXXXVII

- 1 İy benüm bağrumı dâğ-ı gamla pür-hûn eyleyen
Yaşımı şîrîn lebi yâdına gül-gûn eyleyen

Didüm iy dil-ber çü kânun eyledün kan eyleme
Didi kim âdet-dürür kan ide kânûn eyleyen

- 3 La'l-i dür-pûşun var-iken dişlerün nazmın görüp
Yanılır âlemde vasf-ı dürr-i meknûn eyleyen

Niçe nâlân olmayam kim bu dil-i miskînümün
Hâlini sormaz girü zülfine meftûn eyleyen

- 5 Leyl-i zülf-i girih-girüni Cem boynına tak
Çünkü sensin anı bu âlemde mecnûn eyleyen

CCXXXVIII

- 1 Kemend-i zülfünü her-dem ko âşikâr olsun
Ki cân ü dil anı görüp ana şikâr olsun

Hadeng-i gamzeni cânâ çü virdün alma yine
Ki canda saklayayın anı yâd-gâr olsun

- 3 Kıyâmete şu kimesne kim eyleye inkâr •
Kıyâm-ı kâmetüni di ki şerm-sâr olsun

Çü tîrini dil ü cânımdan itmedi takîr
Keremler eyledi gamzen cihânda var olsun

- 5 Yüzünde kâkülünü târ-mâr eyle ki Cem
Kara saçun gibi iy dost târ-mâr olsun

CCXXXIX

- 1 İçelüm câmı râh—ı rûh olsun
Akla kuvvet dile fütûh olsun
- Zâhidâ virmegil bana tevbe
Tevbeye tevbe—i nasûh olsun
- Ruhları şevki—y—ile sun bâde
Sâkiyâ sohbet—i habûh olsun
- Akd—i zülfünü boynuma bend it
Ki dil ü cânuma fütûh olsun
- 5 Sabr—ı Eyyûb vasluna niçe bir
Tut ki Cem ömri ömr—i Nûh olsun

CCXL

- 1 Ak iy gözüm yaşı kan—ıla kim şarâb olasıñ
Yan iy ciger gam—ı ışk—ıla kim kebâb olasıñ
- Ne hâsıl itmeyicek bezmümüzi nûrânî
Tutam ki burc—ı melâhatda âf—tâb olasıñ
- 3 Ne kıldum iy şiken—i zülf—i anberîn sana kim
Arada mâni olup yüzine nikâb olasıñ
- Ne diyem iy dil—i pür—sûz dâd elünden dâd
Beni cihânda harâb eyledün harâb olasıñ
- 5 Şu denlü derde giriftârı var habîbün kim
Arada sanmağıl iy Cem ki sen hisâb olasıñ

CCXLI

- 1 Ser—geşteyem ol zülf—i siyeh—kârun elinden
Dil—hasteyem ol nergis—i bîmârun elinden
- Hâkim o—durur bana yine zulmı ol eyler
Ben kime şikâyet ideyin yârun elinden
- 3 Öpüp elini düşdüm ayağına rakîbün
Kurtarımadum sen gülî ol hârun elinden
- Yüzüne gelüp la'lüne el sunduğu için
Kanlar yudaram hatt—ı siyeh—kârun elinden
- 5 Cem boynına bend eyledi rahm eylemeyüp âh
Feryâd ü figân turre—i tarrârun elinden

CCXLII

- 1 Niçe bir dil vireyin kâkül—i pür—çînün için
Niçe bir kan yudayın ol leb—i rengînün için
- Her gice mihr ruhun degdi diyü mâh düşer
Revzenünden aşağı bûse—i bâlînün için
- 3 Husrevâ kûh—ı gamunda n'ola Ferhâd gibi
Terk—i cân eyler—isem şol leb—i şırînün için
- Zenâhun âbine diş biler iken nâr—ı cefâ
Düşdi cân hirmenine gabgab—ı sımînün için
- Çün kitâb—ı ruh—ı hüsnünde galât düşdi hatun
Gel kerem kıl kazıd anı sanemâ dînün için
- Cân—ı uşşâka cefâ eylememek resmini ko
Yoksa âlem yıkılır bu yini âyînün için
- 7 Kâr—ger olmağa efgân—ı Cem iy şîm—beden
Bir du'a bilsem okurdum dil—i sengînün için

CCXLIII

- 1 Kim perîşân olmaya bu sünbül—i pür—çinden
Kim siyeh—kâr olmaya bu hatt—ı müşğ—âğinden

Zülfün ucında hat—ı sebzünle hâlün sanasın
H âce—i Hindû—durur tûtî getürmiş Çîn'den

- 3 Zülf—i kâfir—kışûni gör kim hat—ı müşğününe
Baş koşup âhir o miskini çıkarmış dinden

Kendüzini yig görürmüş kûyun itinden rakîb
Ya dahı ne hayr umarsın ol seg—i hod—bînden

- 5 Sen perî teshîri için dîde—i Cem iy kamer
Her gice seyyâre indürür yire Pervîn'den

CCXLIV

- 1 Öginürsen ki bana cevri ü cefâ eyleyesin
Yakdun odlara beni dahı bana n'eyleyesin

Hâsılı la'l ü ruhun derdinün iy gonce—dehen
Dilde dem dîdede nem dahı nem ola diyesin

- 3 Öpdüm ağzını uyurken uyanup güldi didi
Bu dahı sana kalursa varasın söyleyesin

Gey yaraşur sana bu hüsn kabâsı sanemâ
Dilerem hüsn kabâsını hemîşe giyesin

- 5 Va'de vü'ahdı yalan eyleyüp iy piste—dehen
Nice bir bûse virem diyü Cem'i aldayasın

CCXLV

- 1 Didüm iy gül yüzlü gül yüzde ne hoş pür—hâlsin
Didi kim ol hallardan sen aceb bed—hâlsin

Kâmetüm lâm olduğına bu siyeh bâhtumdan âh
Hâlûme iy zülf-i anber-bû hemîn sen dalsin

- 3 Mahşer-i zülfinde ser-gerdân idersin gönlümi
Benzer iy hatt-ı siyeh kim nâme-i a'malsin

Düzd-i dil asılmağa iy zülf-i pür-çîn dem-be-dem
Çîn ü Maçîn'de düzilmiş anberîn çengalsin

- 5 Ağzuna öykündüğün duymış sabâ dir gonceye
Epsem ol miskîn bu sözden söylemesin lâlsin

Âh kim iy haste dil terkümüz uraldan bizüm
Ol perî-şânun perîşân zülfine pâ-mâlsin

- 7 İy ser-i zülf-i siyeh perr-i hü mâ mısın nesin
Gitme başından Cem'ün kim sâye-i ikbâlsin

CCXLVI

- 1 Aç yüzünü hicrüm gicesi tâ seher olsun
Çöz zülfünü dil gül-şen-i pür-müşg-i ter olsun

Didüm ko lebün vâsfını tahrîr ideyin dir
Sen anı dilersin ki kalem ney-şeker olsun

- 3 Zülfünde mutavvel olıcak kıssa-i derdüm
Andur dehenün fikrini kim muhtasar olsun

Bî-sîm ü zer olmadı müyesser çü visâlung
Gözüm yaşı sîm ü yüzümün rengi zer olsun

- 5 Râ kaşlarının yasına kurbânlar olayın
Gamzen okunun tîrine terkeş ciger olsun

Şol gamzelerin tîrine olmağa mukabil
Ten cevşen ü bu sîne-i sûzân siper olsun

- 7 Sür hancerüni meşhedi taşına Cem'ün kim
Çâk eylemege sînesini kâr—ger olsun

CCXLVII

- 1 Geldügince sîneme gamzen okı ta'zîm için
Hâk—i pâyına fidâdur cân ü dil teslîm için
- 2 Hüsnüni bu ahsen--i takvîmde görse hakîm
Âf—tâb u mâha yazmazdı rakam takvîm için
- 3 Ârızun nârını zülfün gül—şen itmiş sanasın
Âteş—i sûzânı gül—zâr oldu İbrâhîm için
- Mushaf—ı ruhsâruna hatt—ı gubâr—ıla lebün
Süre—i Kevser yazar dil tıfılına ta'lim için
- 5 Hublık mülkine sultânsın berât—ı hüsnüne
Kaşlarun tuğra yazaldan bu yidi iklîm için
- Halka—i zülfeynüne hoş düşmüş ol hâl—i siyâh
Gerçi kim bir nokta kâfi olmaz iki cîm için
- 7 Reng—i rûyunla yaşun çün sana sîm ü zer yiter
Bir dahı zer yok diyü gam yime iy Cem sîm için

CCXLVIII

- 1 Gözlerün kasduma hançer çekmesün âşûb için
Galib olanlar kaçan hançer çeker mağlûb için
- Sıhhat olsa çeşmüme gil cismün için n'ola kim
Hoş devâdur Yûsuf'un pîrâheni Ya'kûb için
- 3 Ko yüzüm toprağı zer sürsün berât—ı hüsnüne
İy sanem çün rîg hacetdür kamu mektûb için

Her kaçan zülf-i ser-endâzun sala cevğân-ı müşg
Âşık olanlar başın meydâna atar tub için

- 5 İşigün Kevser'le sulayup seher pâk itmege
Hûr-ı cennet deste bağlar sünbülün cârûb için

Gird-i lâ'lünde hat-ı yâkûtunun kim şivesin
Cân virürdi görse ger yâkût ol üslûb için

- 7 Yâr didi yoluma cân terkin it iy Cem didüm
Câna kalur mı muhibb olan kişi mahbûb için

CCXLIX

- 1 La'lünün metni beyân olmazdı her tafsîl için
Hatt-ı müşgînün havaşî yazmasa te'vîl için

Ya kaşun id ayıdır kurbânun olsun hûblar
Şimdi mi oldu melek kurbân-ı İsmâ'îl için

- 3 Câmi'-i hüsnüni kandîl-i ruhun tezyîm için
Anberîn zencîr asaldan zülfün ol kandîl için

Kanda kim pâyun nişânı şekl-i mihrâb eylese
Niçe yıllar secde-gâh olur o yir Cibârî için

- 5 İşigünden ayrı gamdur hâslum didüm didi
Şimdi mi oldu vatan terk eylemek tahsîl için

Mushaf-ı hüsninde münzel sûre midür hatt-ı yâr
Ayet-i rahmet midür yâhud bu ol tenzîl için

- 7 Geçdüğince hâk-i pâyundan nişân kaldı diyü
Ârzû yüzün sürer Cem kapuna takbîl için

C C L

- 1 Kisvet-i fakra eger cân-ıla muhtaç olasın
Hâk isen dahı cihân farkına ser-tâc olasın

Penbe-i gûşunı çekdünse işit cân sözünü
Ârı ko dârı kabûl eyle ki Hallâc olasın
- 3 Mû-be-mû kadr-i ser-i zülfini yârun bilesin
Vâkîf-ı mertebe-i gev-şeb-i Mi'râc olasın

Çün murâdın beni gark itmeg-idi eyledün
Yiter iy kulzüm-i eşküm niçe mevwâc olasın
- 5 Yâr ışıında eger kalb kumâşun var-ısa
Dilerem iy dil-i gam-dîde ki târâc olasın

Defter-i cevruine sebt it beni didüm didi kim
Sanma bu defter-i gamdan ki sen ihrâc olasın
- 7 Âhir iy Cem seni lu'b-ı ruhi şeh-mât kılur
Nat'-ı ışıında eger sanî-i Leclâc olasın

C C L I

- 1 Görinen mâh mı ki yine bu gün
Yâ güneş indi mi zemîne bu gün

Bî-hatâ zülfi şâmı çözse girih
Bû bağışlaya müşg-i Çîn'e bu gün
- 3 Yire geçsün yirini yirini gün
Çün bu yiter güneş yirine bu gün

Zülf-i küfrinde ne kerâmet var
Ki yüzün gördi geldi dîne bu gün

Veh ki asıldı kaşı tâkına dil
Sınmasaydı bu âb-gîne bu gün

6 Gül yüzi şevki yâdı-y-ıla n'ola
Gonce-veş çâk olursa şîne bu gün

Genc-i sabr umma gör dahı benden
K'oldı yağma kamu hazîne bu gün

8 Saldı habs-ı külâha zülfini
Girdi ceyş-i Habeş kemîne bu gün

9 Kesdi ol gün külâlesini meger
K'irdi Cem ömri âhirine bu gün

C C L I I

1 Bu gün bir meh gönül tûrın münîr itdi tecellâdan
Sanasın hûrdur indi yire firdevs-i a'lâdan

Beşâret arz ider la'li dem-i enfâs-ı Îsâ'dan
Îşâret gösterür hüsni kemâl-ı sun'-ı Mevlâ'dan

3 Saçı yüz zâhid-i huşkî çeker seccâdeden ser-mest
İrar bin âbidi çeşmi salâh u zühd ü takvâdan

Saçı çîninde mir'ât-ı cemâlinden cihân peyda
Nümûne arz ider nakşı meger kim nakş-ı Mânâ'dan

5 İder zülf-i zer-endûdın kaşî tâkına zer zencîr
Kî yâ'nî hüsne kistrâyam nişân uş Tâk-ı Kistrâ'dan

Tağıtmış leyli-i zülfeynini evrâk-ı gül üzre
Bu Cem bî-çâre miskîni ki mecnûn ide Leylâ'dan

7 Vefî hatt-ı siyeh-pûşî yaşamış leşker-i Fir'avn
Tutar Mısır-ı cemâlini meded irmezse Mûsâ'dan

CCLIII

- 1 Gül bana gerekmez bana sen gül de yitersin
Tek gül sanemâ gül de karanfûl de yitersin

Dil bâğı harâb oldu kerem kıl nazar eyle
K'ol bağa begüm sen gül ü bülbül de yitersin

- 3 Koma ki hatun anber ü sünbüllene dâ'im
Bu bû-y-ıla sen anber ü sünbülde yitersin

Sen sağ ol eğer geçdi-y-ise devr-i gül iy dost
Cennet gülisin âleme sen gül de yitersin

- 5 La'lün var-iken sunma Cem'e bâde-i hamrâ
Çün mest ü harâb itmege sen mül de yitersin

CCLIV

- 1 Câm-ı la'lün var-iken kimdür mey-i nâb isteyen
Yâ görüp gül yüzünü gül-berg-i şlr-âb isteyen

Devr-i hüsnünde lebün yâdına dâ'im kan yudar
Gül-şen-i cennetde bitmiş tâze unnâb isteyen

Leblerün dârü's-şifâsını açup Hindû benün
Çağırur iy teşne diller kanı cüllâb isteyen

Nâle vaktında gözüm yaşın temâşa eylesün
Âşık-ı bî-çârelerden seyr-i dülâb isteyen

Ay yüzün bedri şeb-i zülfünü pür-nûr eylemiş
Câm-ı la'lün dir ki gelsün seyr-i meh-tâb isteyen

- 6 Sâde düşmüş hâlden yârun ruhi kâşânesi
İy dil-i bî-çâre kimdür bî-meges h ab isteyen

İşigün hâki bisâtın nat'-ı dîbâ bilmeyüp
Taşdan özge bulmasun bâfîn-ı sincâb isteyen

Nehr olupdur yaşlarum gül yüzde hattun yâdına
Devr-i güldür kanı gelsün sebze vü âb isteyen

- 9 Fikr-i ebrûn eylemez Cem mescid-i hüsnünde hîç
Kâ'be'de divânedür mahsûs mihrâb isteyen

C C L V

- 1 Her seher dil kan yudar bir ruhları gül-gûn için
Hey ne kıydum kendüme ol yâr-ı gendüm-gûn için

Zülfî altında hat-ı nev-reste kim saf bağlamış
Sanasın ceş-i Habeşdür kim turur şeb-hûn için

La'lüne hatt-ı siyeh benzer ki şîrînlîk yazar
Kim nebât üzre lebûn sihr okıdı efsûn için

Kaşların üzre aceb düşmüşdür ol Hindû benün
Gerçi kim bir nokta kâfi olmaz iki nûn için

- 5 İy sanem benden kaçurma hâk-i pâyun cevherin
Tûtiyâ alsam gerek bu dîde-i pür-hûn için

Leyli-i zülfünü tak Cem boynına didüm
Anberîn zencîr olur mı hîç bir mecnûn için

- 7 Devr-i müldür sen müdâm-ıla müdâm it devrünü
Sâkiyâ ger dîn degülse gam yime gerdûn için

C C L V I

- 1 Ger haşre degin nâr-ı firâkunla yanam ben
Sanma sanemâ hîç ki senden usanam ben

Ben söylemezem kimse benim hâlümü bilmez
Yanaydı cihân şerh-i firâkunı disem ben

- 3 Her nev'—ile cœvr eyleyici ben kula sensin
Her vech—ile cevrün çeken iy dost benem ben

Sensin beni nâlân iden iy dœst v'eger—ni
Bu yolda figân itmege her lahza neyem ben

- 5 Kismet bu—y—ımış ikimûze iy Cem ezelden
Kim dehr cefâsın çekerüz hem sen ü hem ben

- 6 Ben dimezen artuk ki cihân içre kerem var
Gezdüm bulımadum bu cihân içre kerem ben

CCLVII

- 1 Yüz sürüp ayağına öpmege dil—dârun elin
Günde bin kez öperem yalvarup ağyârun elin

Cevre el sundı diyü kesme didüm zülfün ucın
Didi ayb eyleme ger kesseler ayyârun elin

- 3 Dest—gîr ol bana bîmârun iken eyle şifâ
Lâzımıdur ki tabîbe tuta bîmârun elin

Dil ser—i zülfine bağılu yatup öper elini
Müslimîn tutağı gibi k'öpe küffârun elin

- 5 Sen kerem kıl sanemâ bakma günâhına Cem'ün
Ger eli kanda—y—ısa kesme güneh—kârun elin

CCLVIII

- 1 Arz it saçunı Rûm diyârı Hotan olsun
Dendânunı keşf eyleki âlem Aden olsun

Güftâra gel iy bûlbûl—i bostân—ı melâhat
Tûti işidüp sözünü şîrîn—sühan olsun

Her yıl ki eser lutf—ıla kûyun tarafından
Cândur diyüben mürdeye sağ u esen olsun

Âşık ki ruhun şevkine cân eyleye teslîm
Anun kefeni berg—i gül ü yâsemem olsun

- 5 Cân virür asılmağa bu sevdâ—ı—ıla Cem kim
Tek boynına zülfün gibi muşğın resen olsun

C C L I X

- 1 Çeker cevri ü cefâ dil senden ayru
Görür cân derd ü müşkil senden ayru

Benündür tohm—ı gam dil mezra'ında
Hemîn bu oldu hâsıl senden ayru

- 3 Olursa ravza—i Rıdvân gerekmez
Bana iy mâh menzil senden ayru

Ne demler çekdüğü bu haste gönlüm
Degüldür vasfa kâbil senden ayru

Ruhun yâdına her—dem su yerine
İçer cân zehr—i kâtil senden ayru

- 6 Cihân mülkinde Cem bir dem dirilmek
Şehâ vallâhi müşkil senden ayru

C C L X

- 1 Dil yandı yüzün şem'ine pervâne midür bu
Cân düşdi saçun bendine dîvâne midür bu

Her lahza firâk u gamun olur dile mihmân
Yoksa sanemâ anlar için hâne midür bu

- 3 Zülfüne gönül düşdi görüp hâl—i siyâhun
Dil mürğini dâma düşüren dâne midür bu

Vîrâne—i dilde bulunur genc—i hayâlün
Ol genci nihân itmege vîrâne midür bu

- 5 La'lün Cem'e bir câm sunupdur soraram kim
Ol tevbe unıtdurıcı peymâne midür bu

C C L X I

- 1 Çîn—i zülfünden alalı bir bû
Cümle hûn oldı nâfe—i âhû

Geldi îmâna dül yüzünde didi
Eşhedü—en lâ—ilâhe illâhû

Âteşin dilde çeşm—i fettânun
Yir tutar mıydı olmasa câdû

La'l—i dür—pûşı hasretinden âh
Sadef—i çeşmüm akıdur lü'lü'

- 5 Çeşmüm oldı yolunda âb—ı revân
Olalı kirpügüm ana cârû

Eşk—i çeşmüm gamun kurıtsa ne gam
Akduğı yire çün akar yine sû

- 7 Cem iki kibleye tutar yüzini
Kible olalı ol iki ebrû

C C L X I I

- 1 Anberîn midür bu zülf—i muşg—bû
Kim hacîl eyler hemîşe müşgi bû

Sürh—rû olur sekirden her yana
Eşküm anun'çun olupdur sürh—rû

- 3 Yâd—ı lâ'lünle şarâb akar müdâm
Hâkümi ger rûzgâr ide sebû

Râst gelmez gözlerüme ârızın
Geç gelür deryâya lâ—büd gelse sû
- 5 Gâh deyre varuram geh mescide
Ya'ni kim yârı araram kû—be—kû

Gel beni ağlatma la'lün yâdına
Çün ziyân eyler şeker tengine sû
- 7 Haşr—ı zülfeyni hisâbın hoş bilür
Sen kıyâmet—kâmetün Cem mû—be—mû

C C L X I I I

- 1 Dün saldı bana karşı nikâb ol büt—i meh—rû
Âheste su'âl itdüm ez'ân dil—ber—i hoş—hû

Dîdüm bu ne gözdür bu ne yüzdür bu ne kaşdur
Didi biri mü'min biri kâfir biri câdû
- 3 Didüm bu ne kaddür bu ne haldür bu ne hatdur
Didi biri ar'ar biri anber biri hindû

Didüm bu ne bendür bu ne dildür bu ne saçdur
Didi biri bûlbûl biri fûl fûl biri gîsû
- 5 Didüm bu ne nâz ü ne itâb ü ne cefâdur
Didi biri nâz ü biri ışk ü birisi hû

Didüm kanı aklum kanı gönlüm kanı cânım
Didi biri pinhân biri hayrân biri bağılu
- 7 Didüm ki Cem'un hâli nedür çeşmün elinden
Didi ne sorarsın nicedür âh—ıla sayru

CCLXIV

- 1 Kenâr idem diyü bilün kimerde
Delü gönlüm umar kılca kemerde

Nisârundur kamu eşk—i dürer—bâr
Ne kim hâzır bulunursa nazarda
- 3 Çemendür sanki su altında bitmiş
Hayâl—i hatt—ı dil—ber çeşm—i terde

Gözüne nergis öykünmiş didi gül
Basîret yoğ—ımış bu bî—basarda
- 5 Hatun sevdâsı—y—ıla cân virürsem
Ne reyhânlar bite bu kâse—serde

Didüm bu haller la'lünde n'eyler
Didi ki noktalar yok mı şekerde
- 7 Deleydün gamzen—ile bir göreydün
Ki kaç peykân bulunur bu cigerde

Mutavvel zülfünün şerh—i bedl'in
Dehânun dir beyân—ı muhtasarda
- 9 Cihân rindi olupdur Cem ki her—dem
Gözi gönlü şarâb ile püserde

CCLXV

- 1 Görüp zülfeynüni dil düşdi ağa
Şehâ rahm eyle tolaşdı duzağa

Düşümde gördüm iy mâh eyle ta'bîr
Ki sen mâhı ben almışdum kucağa
- 3 Nigâra gamzeni cânım görelden
Ölecek gibi katlanır bıçağa

Lebün cânım olalı ben Hudâ'dan
Dilerem kim gele cânım tudağa

- 5 Rakîbe söyleme sırrını iy dost
Yayılr âleme düşer kulağa

Benüm hâlümü bilmezsen n'ola kim
Ne rûşen ola sayru hali sağa

Beni redd idüp anmazsan n'ola kim
Dile gelmez düşen gözden ırağa

- 8 Yüzün şem'ini cân—ı Cem göreliden
Düşer pervâne bigi ol çerâğa

CCLXVI

- 1 Öykünür imiş bu hat—ı dil—dâra benefşe
Sonra oldı hacil başladı inkâra benefşe

Sünbül hatuna reşk iledüp bâğ—ı ruhunda
Toprak döşenüp yüz vurur ahcâra benefşe

- 3 İy ruhları gül gül—şene geldüğün işitmiş
Müşğ ile buhûr eyledi yollara benefşe

Gül yüzde görüp sünbül—i müşğînünü iy dost
Toprağa sücûd eyledi bî—çâre benefşe

- 5 Mesken tutar ise n'ola zülfünde dil—i Cem
Zîrâ ki gelür hoş dil—i bîmâra benefşe

CCLXVII

- 1 Güf . uhlarunun arz ideli bâğ—ı benefşe
Bîr . d . ste—i güldür ki ola bağı benefşe

Sünbül saçuna çünkü dükel şifte vü zâr
Dîvâne gibi yâ ne gezer tağı benefşe

- 3 Peykânlu dile urma iğen dâğ—ı belâlar
Kim lâle bigi götürümez dâğı benefşe

Gül yüzde bulurdu hat—ı müşğâni sanasın
Başdan başa zeyn eyledi uçmağı benefşe

Sarmazlar idi destesine rişte hemîşe
Sünbül saçunun olmasa tutsağı benefşe

- 6 Âhû gözün olmasa gazâl—ı Hotan ü Çîn
Hattundan olur mı—y—ıdı otlağı benefşe

Her kimi ki hâk eyleye ol hatt—ı semen—sâ
Bitüre hemîşe teni toprağı benefşe

- 8 Lâf eyleyicek hatt—ı perîşânı geçermiş
Sûsen işidüp didi ki kulağı benefşe

İy Cem ruh—ı gül—zârını seyr eyle ki dâ'im
Güller bitürür hârı vü yaprağı benefşe

C C L X V I I I

- 1 Dil giriftâr olalıdan zülf—i muşğ—âmîzûne
Cân ü dil kurbân ola şol gamze—i hûn—rîzûne

Cân—ı şîrîn virmişem Ferhâd gibi husrevâ
Şol ruhi gül—gûnun ile kâkül—i şeb—dîzûne

- 3 İşkuna gönlüm düşelden dil—berâ cân terk idüp
Dâ'imâ baş oynaram şol gamze—i hûn—rîzûne

Mâh—rûlar mihrini Hak sana kılmamış nasîb
Sûfiyâ bildüm sebab budur senin perhîzûne

- 5 Derdine dermân olurdu iy kamer—çehre Cem'ün
Ger ıreydi bir nefes la'l—i güher—âmîzüne

C C L X I X

- 1 Gamzen dil üzre her—dem urur yara yaraya
Çeksün belâyı ola ki sen yâra yaraya

Ger göstereydi meh yüzün ol mâh—rû bana
Cân ü gönül vıreydüm ana bir nezâreye

- 3 Her pâresi çü zülfün ucında şikestedür
Rahm eylesen n'ola bu dil—i pâre pâreye

Hattun cemâlün üzre senün iy semen—beden
Almış benefşe berg—i gülî sahki araya

- 5 Cem gibi bulımaya cefâ—keş kimesne hîç
İşbu cihânı ger geze ser—tâ—ser araya

C C L X X

- 1 Terk eyleyeyin gönlümi cânâna gerekse
Cânumı fidâ ideyin ol cânâ gerekse

Ger saklar isen genc—i hayâlünü kerem kıl
Gönlümde nihân it anı vîrâne gerekse

- 3 Ger mümkün ise kûyunı bir dem vatan itmek
Cân ü dilümi al sana şükrâne gerekse

Dur müdde'i yâr alsa gerek cânunı didüm
Cânuma benüm minnet o cânâna gerekse

- 5 Çün yoluna cân vireni terk eyledün iy dost
Ağyârı getir yanuna bî—gâne gerekse

Zencîr—i girih—gîri çü bu zülf—i siyehdür
Bend eyle Cem'ün boynına dîvâne gerekse

CCLXXI

- 1 Yüzün görelî ol iki sünbül arasında
Dil haste yatur bend—ile kâkûl arasında
- Hâlün sanemâ gül yüzün üstinde gören dir
Hindû—beçedür düşdi yatur gül arasında
- 3 Gül ruhlarunun vasfı—durur iy şeh—i âlem
Her lahza giden gulgule bülbül arasında
- Çeşmümde hayâl—i lebün iy dost meselde
Bir sâgara benzer ki ola mül arasında
- 5 Zencîr—i gamundan sanemâ eyleme âzâd
Kim Cem bigi kul olmaya bin kul arasında

CCLXXII

- İtdi bir mihr—i cihân—tâb tecellâ bu gice
Kim kamer nurı ana olmadı hem—tâ bu gice
- Görelî gün yüzini leşker—i ıskına hemân
Eyledüm cân ü gönül mülkini yağmâ bu gice
- 3 Çünki sen hûr—ı cinân bizüm ile ayş kılur
Oldı bu meclisümüz Cennet—i Me'vâ bu gice

Mey—i la'lünle demidür virevüz câna safâ
Çünkü esbâb—ı tarab oldu müheyyâ bu gice

- 5 Şeb—i hicrâna nihâyet bulunur çünkü yine
İtdi hurşîd—i cihân—tâb tecellâ bu gice

Cem'e yüz tutdı yine burc—ı sa'adet güneşi
Ki güneş gibi görindi ol ruh—ı zîbâ bu gice

- 7 Bûy—ı zülfinle yalunuz sanemâ bağ değül
Müşg—bû oldu kamu dâmen—i sahrâ bu gice

C C L X X I I I

- 1 Çün tuñu' eyledi ol mihr—i münevver bu gice
Yaraşur âlem ola gün gibi enver bu gice

Mey—i la'l—ile müdâm eyleyelüm ayş u safâ
Kim gönül istediği oldu müyesser bu gice

Şeb—i mi'râc mıdur bu acebâ yoksa bize
Leyletü'l—Kadr mıdur k'oldı mukadder bu gice

Dil—berün zülfine mi uğradun iy bâd bu dem
Ki neşîmün dağıdır her yana anber bu gice

- 5 Demidür kim yine hoş diye sürâhî kulkul
Vaktidur kim tolana arada sâgar bu gice

Çün yüzün şem'i safâdur bize iy nûr—ı Hudâ
Dil yakar üstüne pervâne bigi per bu gice

- 7 Diline almaya Cem bir dahı tekrâr şeker
Çün lebün sundu ana kand—i mükerrer bu gice

CCLXXIV

- 1 Bâd—ı sabâ irişmedi pâ-y—i semendüne
Serv—i sehî yitişmedi kadd—i bülendüne

Ben de işigüne sanemâ bende olmuşam
Cân bend olalı zülf—i siyâhunda bendüne
- 3 Miskîn gönül belâ vü gamun mesken eyledi
Nâ—gâh tolaşalı şu miskîn kemendüne

Dermândeyem demidür iriş iy tabîb—i cân
Dermân lebünden eyle yine derd—mendüne
- 5 Cem h an—ı la'lüni analı geldi cân lebe
Sen bûse bahşın it sanemâ müstemendüne

CCLXXV

- 1 Her kaçan kim hasret—i rûyunla kılâm dilden âh
Âhum odından yanar oda felekde mihr ü mâ

Zülf—i müşğînün ucından hattun oldu âşikâr
Gör neler getirdi âhir başuma baht—ı siyâh
- 3 Der—gehünde her gün âh itmek günâh—ısa şehâ
Şöyle benzer ben kulundan eksük olmaz her gün âh

Bir nefes dîr olmağa senden rıza virmez gönül
Ger ola mülk—i cihâna senden ayru pâd—şâh
- 5 Hasret—i hattunla cân virdüğümi şerh eyleye
Dil uzadup sînemün üstinde biten her gıyâh

Dil cefâ—yı zulmet—i hicrânda kalırdı müdâm
Ger cemâlün âf—tâbı olmasaydı özr—h âh
- 7 Zülf—i müşğînün hevâsıyla Cem'ün hâk olduğın
İşidenler diye cândan tayyibâ 'lâhu serâh

CCLXXVI

- 1 Lâ lünden olmadı dile sıhhat ne fâ'ide
Vaslundan irmedi bana râhat ne fâ'ide

Bir lahza meclisümüze eylemedi tulû
Ol âf-tâb-ı burc-ı sa'adet ne fâ'ide

- 3 Devlet bu-y-ıdı bana ki yüz sürem izüne
Yokdur başumda çünkü bu devlet ne fâ'ide

Hicrûn şebini vasl-ıla cûn rûşen eylemez
Yanmak arada şem'-i mahabbet ne fâide

İy Cem çü bî-vefâ-durur ol yâr-ı pür-cefâ
Çekmek yolında bunca meşakkat ne fâide

- 6 Kadd ü dehân ü rûyun ile hoş geçenlere
Tûbâ vü Âb-ı Kevser ü cennet ne fâ'ide

CCLXXVII

- 1 Koparur başuma kıyâmet âh
Ne belâdur bu kadd ü kâmet âh

Devletümdür visâl-ı yâr ammâ
Bana yâr olmadı bu devlet âh

- 3 Baş komak pâyuna sa'adettür
Lâk yok başda bu sa'adet âh

Hattı tezâirine kaşı şâhid
Gör ne eğri kılur şahâdet âh

- 5 Çünkü zulmı yine sen eylersin
Cem kime eylesün şikâyet âh

CCLXXVIII

- 1 Niçe bir nâz idesin şol gamze—i gammâz—ıla
Nâzdan gel vâz gel yakdun bizi ol nâz—ıla

Dest—gır olmazsa lutfun âşiyân—ı vasluna
Mürg—i dil hergiz irişmez iy perî pervâz—ıla
- 3 Bu dil—i nâlânı zülfünden niçün dūr eyledün
Çün şikâr olmak da lâzımdur ceres şeh—bâz—ıla

Perde—i uşşâkda çün bûse—lik itdün karâr
Mutriba âteş düşürdün cânuma ol sâz—ıla
- 5 Nâle vü efgânı çınratdı dile çün tâs—ı ışk
Vaktıdur iy Cem ki râzun diyesin avâz —ıla

CCLXXIX

- 1 Ham kıldı kadüm derd ü gamun bârı sebab ne
Çekmek bu kadar derd ü gamun bârı sebab ne

Bir bûse virem dimiş iken gonce dehânun
Terk itdi yine yok yire ikrârı sebab ne
- 3 Gül—zâr—ı cemâîlün gülü gül gibi gülelden
Reşkinden ider ol güle gül zârı sebab ne

Hattun var—iken kesme ser—i zülf—i siyâhı
Kat' eylemek ol kâfire zünnârı sebab ne
- 5 Bir bûseye bin cân viricek yok didi gamzen
Serd eylemek iy dost bu bâzârı sebab ne

Zülfün koma kim hem—ser ola bâd—ı sabâya
Virmek yile ol nâfe—i Tatar'ı sebab ne

- 7 Sen pister—i nâz içre yatup gül gibi her—dem
Cem derd—ile bâlîn idine hârî sebeb ne

C C L X X X

- 1 Dir gören bu zülf—i müşğîni ruh—ı dil—dârda
Hoş dükân—ı müşğ açılmış gûşe—i gül—zârda

Germ olup kendüyi teşbîh itdüğü'çün yüzüne
Yakdılar şem'un zebânın asdılar bâzârda

- 3 Leblerüne zülfün irdükçe ko kim yüz süreyin
Zer—nişân olsa yaraşur la'l—ile zünnârda

Nâr u nûrâ ârızı nûrın nice teşbîh idem
Kim bulunmaz ruhlarınun nârı nûr u nârda

- 5 Sen tecellî kılalı dil hânesinde kan—ıla
Âh şâhum yazaram ben her der ü dîvârda

Lâceverdi hatt ile müşğîn hatun cedvel çeker
Safha—i gülde ki yokdur şivesi pergârda

- 7 Cem yüzünden gayrıya bakmaduğı budur sebeb
Âşık—ı dîdâr olan kalur hemân dîdârda

C C L X X X I

- 1 Arz—ı dîdâr eyleyüp dil—ber didi bak hâlûme
Ağladum didüm ko anı bir nazar kıl hâlûme

Su gibi dökdüm hevân odında toprak başuma
İy dirîğa vâkıf olmadun dahı ahvâlûme

- 3 Maşer—i zülfünde hattundan siyâh olur günüm
Her günâhum yazılursa nâme—i a'malûme

Dün öpüp mushaf yüzün kıldum tefe'ül iy sanem
İki âlem reşk ider bu gün bu zîbâ fâlûme

- 5 Gam Cem'i pa—mâl idüpdür zülfüne didüm didi
Mahlas istersen eger gel sâye—i ikbâlûme

C C L X X I I

- 1 Şol büt—i Efrecî kim kâküllerin kılmış girih
Sanasın giymiş ten—i şîmînine zerrîn zirih

Serv kaddünde turuncî gabgabun şîbin gören
Dir nihâl—i sidre vü nâz üzere bitmiş tâze bih

- 3 Gönlümi vîrân idüp almak diler câdû gözün
İy dirîğa kim bana çok gördü bir vîrâne diğ

Tîrüne şînem nişân olmağa kurbân olduğum
Kaşların yayına zülfün rîsmânı takdı zih

- 5 N'ola Cem zünnâr—ı zülfün bağlanursa iy sanem
Kâkülün küfri çü îmâna olupdur müştebih

C C L X X I I I

- 1 Ben mukâbil tutmazam iy meh cemâlün ayına
Ger felekden ay ine ola mücellâ âyine

Sırça gönlüm sındı pâ—mâl oldu seng—i gamdan âh
Korkaram kim zahm ire nâ—geh hayâlün pâyına

- 3 Cevri çokdur sa'id—i şîmîninün sal boynuma
İy sanem her kişi kânî'dür çü kendi payına

İrdügince tîr—i gamzen şîne—i mecrûhuma
Naste gönlüm çağırur kurbân olayın yayına

- 5 Gamzenün peykânı kalmış şînede fettân kaşun
Bir dahısın gönderür kim var anı ara yine

Tîr—î gamzen yanılup cândan güzer kılmış meger
Cân atup biri dahı irişdi anun payına

- 7 Râyına kej râ kaşunun kim buradan cân—ı Cem
Varımaz oraya kim irişe fikr ü râyına

C C L X X X I V

- 1 Rastî cânı terk iderdüm la'l—î cânân olmasa
Şöyle ben cânum virürdüm ana ger cân olmasa

Zülfüne kâfir didüm döndüğü—y—içün dînden
Mushaf—ı hüsnün gibi öninde Kur'ân olmasa

- 3 Mescid—i hüsnünde dâ'im mu'tekif olmazdı ger
Hattunun içinde iy meh gizlü îmân olmasa

Mısr—ı hüsnünde esîr olmaz—ıdı dil Yûsuf'ı
Ger zenahdânun çehi mânend—i zindân olmasa

- 5 Lebleri şeft—âlusunun hastesi olanlara
Hey ne âsîb idi ol sîb—i zenahdân olmasa

Ağladum aç anber'in zülfünü didüm didi kim
Anber açmak gösterürdüm sana bârân olmasa

- 7 Gül yüzün vasfı hezâr olursa bülbül Cem yiter
Andelîb ol gül—şen—i câna gazel—h an olmasa

- 8 Koma kapundan rakîbî kim bilesin kadrümi
Âdemün kadri kaşan biline şeytân olmasa

C C L X X X V

- 1 Kemend—i sünbül—i yâra giriftâr olmasun kimse
Benüm baht—ı siyâhumdan siyeh—kâr olmasun kimse

Belâ dâmında dil mürgin esîr—i bend—i ışk eyler
Hümâ zülfün hevâsına hevâ—dâr olmasun kimse

- 3 Gönül dârını bâzâra çıkardum gamzen okları
İşidüp şuf'a tutmuşlar harîdâr olmasun kimse

Seni çok sevdüğüm cândan eğer cânâ günâh—ısa
Huzûrunda benüm gibi güneş—kâr olmasun kimse

- 5 Lebi darü's—şifâsında işaretler kılur çeşmi
Ki bu İsâ—nefes devrinde bîmâr olmasun kimse

- 6 Kılur lâle bigi her—dem gönülde tâze dâğ—ı gam
Belâya eski yârumdur diyü yâr olmasun kimse

Hatâ—yı zülf—i pür—çînün hevâsı ile Cem bigi
Vatan dârını terk itmekde nâ—çâr olmasun kimse

- 3 Şu tenhâ gûşedür didüm bana bir bûse vir güldi
Didi ara ol arayı yuri var olmasun kimse

C C L X X V I

- 1 Bulınmaz şive—i kaddün hevâsı gül budağında
Açılmaz gül yüzün mânendi gül firdevs bâğında

Lebün hâlini zülfün halkası çekmiş kenârına
Sanasın tıfl—iken İsa yatur Meryem kucağında

- 3 Leb ü çeşmün hayâline gözüm şöyle harâb olmuş
Yatur ser—mest ü lâ—ya'kıl şarâb oynar kabağında

Temâşâ eylesem hüsnün bana hışm itmesün çeşmün
Göze çün—kim yasağ olmaz şehen—şehler yasağında

- 5 Tolarsa tan degül âlem yine bûy—ı kebâb—ıla
Çü biryân bişürür gönlüm bu gün mihnet ocağında

Kurup gamzen kaşun yayını tîrin gizleyüp gözler
Yanında benzer âhû var yatur gâfil yatağında

Lebün girdini devr itmiş görenler hattunı eydür
Ne Kevserdür bu kim dâ'im biter sünbül ayağında

- 8 Akardı Çeşme—i Hayvân mezârum kazsalar iy Cem
Ger ol İsa—nefes dil—dârı öpseydüm tudağında

CCLXXXVII

- 1 Zülfün anşam zehr olur mâr ağzuma
Bûse tiryâkin sun iy yâr ağzuma

Zikri hayr olsun du'adan yâd ider
Sögüp ol la'l—i şeker—bâr ağzuma

- 3 İy sanem kand—i mükerrer yir idüm
Leblerün irişse tekrâr ağzuma

Gül yüzün'çün kirpügümden mâ—cerâ
Söyler idüm batmasa hâr ağzuma

- 5 Gel Cem'ün adını yâd eyle didüm
Didi kim sığmaz bu güftâr ağzuma

CCLXXXVIII

- 1 Ol gamze—i gammâz—ıla nâz itme igende
Âşıklaruna lutfunı az itme igende

Hoş gelmez imiş yâra niyâz itdügün iy dil
Gel tut ögüdüm sen de niyâz itme igende

- 3 Cândan sana yâr olanı yad eyleyüp iy dost
Agyâr olanı mahrem—i râz itme igende

Gam kaddümi çeng eyledi rahm it sanemâ gel
Bu nağmelü âvâzeye sâz itme igende

- 5 Andukça ruh ü zülfini dir devr—i kamerde
İy Cem heves—i ömr—i dirâz itme igende

C C L X X X I X

- 1 Bin cân fidâ yolına eger olsa cân—ıla
Bir gice sohbet eylemek ol dil—sitân—ıla
Fikr—i lebinde hâlûmi dîvân idüp gözüm
Eyzân lehu yirini kamu yazdı kan—ıla
- 3 Didüm ki cân virüp elün öpsem didi gönül
Şehler eli öpilmeye kim ermağan—ıla
Zülfün gamında reng—i ruhum şerhin eyleyen
N'ola yazarsa müşğ—ile hem za'ferân—ıla
- 5 Gör nice asdı zülf ü ruhun bezm—i hüsnüne
Kandîl—i mâhı müşğ—i siyeh—rîsmân—ıla
Ben cân yoluna virmege cân—ıla turmuşam
Şübhen var—ısa tecrîbe kıl imtihân—ıla
- 7 İy gam Cem'i igen dahı hâk itme kim habîb
Şâyed ola garîbini ana zemân—ıla

C C X C

- 1 Hatt—ı ruhsârun kitâb indürdi tenzîl üstine
Sâye—i zülfün şeref kor perr—i Cibrîl üstine
La'l—i nâbun sırrını benzer ayân itmek diler
Kim hatun müşğîn havaşı yazdı te'vîl üstine
- 3 Şem'—i hüsnün yâdına dil kaşunı kıldı mekân
Zeyn için san câm asar mihrâba kandîl üstine

Eşk—i çeşmümde kaşun tâkı hayâli iy sanem
Geçmek için köpri yaptı sanasın Nîl üstine

- 5 Bûy—ı zülfünden Cem'e bir mû yiter kılma dirîğ
Kim o miskînün gelüpdür hâli bir kıl üstine

C C X C I

- 1 İy genc—i hayâl—i lebüne dîde hazâne
V'iy tîr—i hadengi gamuna sîne nişâne

Kaddünde hadün hattı tutaıdan berü mesken
Bir tûtiye benzer ki kona serv—i revâna

- 3 Zülfüne bedî'dür senün muhtasar olmak
Çün şerh—i mutavvelde sığışmadı beyâna

Didüm ki miyânunı kenâruma getirsem
Güldi didi haddünden igen aşma miyâna

- 5 Cürm itmese öldür Cem'i hıç itme tevakkuf
Yitmez mi seni cân—ıla sevdiği bahâne

C C X C I I

- 1 Ol sanem kim hüsnine mihr—i cihân âyîn diye
Söz budur diyüp kamer yüz cân—ıla tahsîn diye,

Çîn seher zülfün yüzünde tağıdup şebdür disen
Yaşlarum seyyâresi işde meh ü Pervîn diye

- 3 Hüsnünü zeyn eylese meşşâta mir'ât—ı kamer
Sun'—ı Bârl'ye ne hâcet zahmet—i tezyîn diye

Nâfenün bağı çü zülfün hasretinden kan olur
Yanılır zülfüne her kim nâfe—i müşğîn diye

- 5 Bu ümîd—ile niçe yıl yolına hâk oldu Cem
Kim geçerken yanılıp hayfâ zihîl miskîn diye

Çün du'âdur âşîka düşnâm—ı la'l—i dil—berün
Zikri hayr olsun anun kim işîdlip âmîn diye

CCXCIII

- 1 Ger el uzada zülf—i perîşânuna şâne
Di şâneye düşmez bu senün şânuna şâne

Bir mûy koparmışsın o mergûl—ı siyehden
Umar mısın anı ki kala yanuna şâne
- 3 Devr eyleyeli halka—i zülfini ruhında
Devrân dahı reşk eyledi devrânuna şâne

Zülfinde iken sihrüne ahsente senün kim
Râm eyledün ejderleri fermânuna şâne
- 5 Bir mûy bağışla Cem'e ol zülf—i siyehden
Kim cânı ivâz vire bu ihsânuna şâne

CCXCIV

- 1 Kadün manendi serv olmaz çemende
Bu söze serv kâ'ildür çemen de

Hayâl—i lü'lü'—i la'lün içün la'l
Delüpdür bağrını dürr—i Aden de
- 3 Salınma kâmeti devrinde iy serv
Yirün bil geçme haddünden igende

Akîkun rengi hûn—ı dîdedendür
Bahânedür Süheyl ile Yemen de

Meger gül hüsnünün dîvânesidür
Kî yırtar câmesin her bir dikende

- 6 Kesilsün şâne—veş bağı saçunun
Kılını kesmek isteyen kesen de

Didüm kim câna geçdi tîr—i gamzen
Didi gel geç geçen geçdi geçen de

Delü gönlüme bu cism—i zer—endûd
Kabâdur pîrehendür hem kefen de

- 9 Meger düşde kenâr ide seni Cem
Ki olmaya arada pîrehen de

C C X C V

- 1 Düşdi dil zülfin görüp bir dil—ber—ı şîmîn—tene
Veh ki başdan tutdı bu sevdâyı sevdâyî yine

Sûseni atlasdan itmiş kerte—i rîfûferi
Sünbülü dökmüş benefşe dâne dâne sûsene

- 3 Nergisi gibi mücâvir bâğa nergis irmemiş
Gül yüzi gibi müsâfir gelmemiş gül gül—şene

Dâmen—i zülfi tırâzına yazılmış müşg ile
Dâmına düşer kim el urursa işbu dâmene

- 5 Tıynetî reşkinde su yire geçüp hâk oldu hâk
Düşdi dîvâne bigi yil tağa âteş külhene

- 6 Bî—gümân ger bî—kemân bin kalbi sır dirsem n'ola
Hindu—yı zülf—i zirih—pûşî ki girmiş cevşene

Mahzen—i sırrına dilde zülfi kufî ursa n'ola
Ejder olur çün tılsım ekser bilürsiz mahzene

Dil kaçan görürdi bu zîbâ cemâli bî—hicâb
Hücre—i çeşmümde açmasaydı tîri revzene

- 9 Mezra'—ı vaslî nisâbından nasîb umarken âh
Âteş—i hicrî irüp od urdı nâ—geh hirmene

Katı gönünden şikâyet kılmağa tîgi komaz
Uğradın bî—çâre dil bu kerre taşdan âhene

Meskeninden zülfi dûr itdi sabâ bigi Cem'i
Âh ölürse irmedin gurbetde miskîn meskene

- 12 Mümkün olursa zenahdânı çehinden geç gönül
Niçe Rüstemler düşüpdür işbu çâh—ı Pîjen'e

CCXCVI

- 1 Lâle ruhun ki çeşmüm öninden ırağ ola
Derd ü gamunla yüregüm üstinde dâğ ola

Dil düşdi rîr—i gamzesine hiç üşenmedi
İrlik bu—y—isa ancak öle yüzi ağ ola

- 3 Dil mürği benlerüni yüzünde görüp didi
Varurdum anda havf iderem kim duzağ ola

Diler hemîşe per yaka pervâne—vâr dil
Hüsnün kaçan ki meclise cânâ çerâğ ola

- 5 Budur du'ası âlem içinde Cem'ün müdâm
Zülfün kemendi boynına her lahza bağ ola

CCXCVII

- 1 Gün yüzünün hicâbı kaçan kim nikâb ola
Nûr—ı cemâlün ile nikâb âf—tâb ola

İy meh ne yirde kurar isen sâye—bân—ı hüsn
Cân rîştesiyle rûy—ı zemîn pür—tınâb ola

- 3 Her--dem kitâb--ı hüsnî yazar kâtib--î ezel
Tâ cümleden kitâb--ı ruhun intihâb ola
- Bâlına bağlamak dilerem şevk nâmemî
Korkum bu dil kebuterî nâ--geh kebâb ola
- 5 Her--geh ki şîne döğmege bir seng--î râh alam
Bir âh irişe şîneden ol taş türâb ola
- Oğlan oyunağı oldı her oğlan yıkar yapar
Bu yıkılası dil dilerem kim harâb ola
- 7 Budur yüzini kapuna sürdigi Cem müdâm
Zer levha ile tâ ki müzeyyen bu bâb ola

CCXCVIII

- 1 Dilinürdi dil cefâ tîgiyle dil--dâr olmasa
Yarılurdu yüregüm derd--ile ger yâr olmasa
- El sunardum gabgabun sîbine âsîb olmasa
Diş bilerdüm haddünün nârına ger nâr olmasa
- 3 Çıkduğı'çun dînden kâfir dimezdüm hattuna
Anberîn zülfün kemendi ana zünnâr olmasa
- Hüsnüni ko saklasun kirpüklerüm çeşmümde kim
Hıfz--ı gül--zâr olmaya hâr--ıla dîvâr olmasa
- 5 Bûsesine cân virüp aldum peşîmân oldı dost
Didi kavkımden dönerdüm ben bu bâzâr olmasa
- Yaşlarum yılduzlarını kim hisâb eylerdi ger
Âsmân--ı der--gehün hâkinde âsâr olmasa
- 7 Perçemün gibi Cem'ün başa varurdi devleti
Ger siyeh bahtum gibi zülfün siyeh--kâr olmasa

CCXCIX

- 1 Habîbüm nâz—ıla (1) girmişsin ele
Ki âşık gönlin ol el—ile ala

Hemîşe cânımı almak dilersin
Ne kıldum ben sana iy gözi elâ

- 3 Dil ü cân almağ—ıçun lîle—y—ile
Gözün meşgûldur sihr—ile âla

Gözün cânuma kasd eylediğince
Lebün rahm eylemeyüp irür âla

- 5 Gözüm yaşını zülfünde gören dir
Ne hoş düşmüş bu sünbül üzre jâle

Düşelden dūr şâhâ gül yüzünden
Ciger pür—dâğdur mânend—i lâle

- 7 Revâ mıdur ki Cem derd ü gam—ıla
Irakdan baka irmeye visâla

CCC

- 1 Sâkiyâ devr—i Süleymân'dur el ur câm—ı Cem'e
Bize mey sun içelüm çâre budur def'—i gama

Bu gün ol nergîs—i mahmûrun—ıla mest olalum
Yarın ol gonce benim degmede girmez elüme

- 3 Seni maksûd idinen ışkuna yanarsa n'ola
Yiridür yanmağ oda her—geh taparsa saneme

Zâhid iblîs kadar mı kılasın ta'atı kim
Bir riyâ—y—ıçun anun kılduğı mahv oldu heme

(1) Yazmada "naz birle" ise de vezin bozulmaktadır.

- 5 Yoluna yillmege yiter bana bes bir kepenek
Neme yitmez nemedüm bârî benüm dahı neme

Âh—ı eşküm şana dînâr ü drahmiler ola
Rûm'ı seyr eyle Arab'dan gidelüm gel Acem'e

- 7 Gidemez kaldı yine Cem yolu bağlandı meger
Bir saçı sünbül ü gül yüzlü melek—gonce—feme

C C C I

- 1 Dil helâk idüp gözün hancer çeker cân üstine
Nice hûnîdür ki kan itmek diler kan üstine

Gel getür hattun hayâlini bu yanmış şîneme
Sebze âdetdür konur çün tâze biryân üstine

Didüm iy meh çün lebün cândur bana bir bûse vir
Gül gibi kıldı tebessüm didi kim cân üstine

Ağladukça kaşımı rengîn ider hûnîn yaşum
Dir gören kavs—i kuzah kurıldı bârân üstine

- 5 Dilde gamzen okı var—iken gamun gönderme kim
Konmak olmaz iy sanem mihmân mihmân üstine

Ya kaşun kurbânıdır dil tîr—i gamzenden sakın
Çün konılmaz tîr terkeş gibi kurbân üstine

Sünbül—i hattun gamından şöyle hayrân oldı kim
Bağ—bânlar su seper her gice reyhân üstine

- 8 Didüm iy cân kaçma Cem'den hâcıdur güldi didi
Gerçi hacıdur velî cân virür oğlan üstine

C C C I I

- 1 Lebünden çeşm-i bâdâmun şekerle
Ki hoşdur lutfı bâdâmun şekerle

Lebün vasfın yazarken sürh yirin
Yaşum tahrîr ider hûn—ı cigerle

- 3 Döküp zerrîn yüzüme yaşlarum şîm
Seni sayd itmek ister şîm ü zerle

Rakîb eydür ki hatt—ı yâr gelmiş
Siyeh—rû ola bu kara haberle

Kemer kıl kolumı didüm bilüne
Didi kim bağlaya kılı kemerle

Leb ü dendânun anup zeyn ider eşk
Gözüm dükkânını la'l ü güherle

- 7 Safâsından gelür cânı tudağâ
Cem olsa leb—be—leb sen sim—berle

CCCCIII

- 1 Bu gice mihmânım ol mâh—ı cihân—ârâ—y—ıdı
Pertev—i hüsnîyle cennet olan ol ara—y—ıdı

Geçdi dilden tîr—i gamzen âh kim eglenmedi
Kanı ol dem kim hadeng—i gamzene dil cây—ıdı

- 3 Dün anup haddün hayâlin dîde—i giryândan
Şol kadar yaş akdı kim âlem kamu deryâ—y—ıdı

Kaddümi cevîr ü cefâ—yı ışk—ıla kılup dü—tâ
Bini uğradan belâya ol kad—i bâlâ—y—ıdı

Derd ü gam câmin sunup Cem—hasteye sıhhat diyü
Mest ü mahmûr eyleyen ol gözleri şehlâ—y—ıdı

- 6 Kaddüne Tûbâ diyenler söylemiş toğrı haber
Kaşuna kec râ diyenler rastı kec—râ—y—ıdı

CCCIV

- 1 Bir hûb yine gönlümi sevdâya düşürdi
Mest—âne gözi cânımı gavgâya düşürdi

Lutf—ıla elüm almadı ol şâh—ı kamer—ruh
N'idem ki beni zülfi gibi pâya düşürdi
- 3 Eflâke irür kadri anun iki cihânda
Şol kimsenün üstine ki ol sâye düşürdi

Âlemde sürer zevk—ile ol ışk safâsın
Her kim ki gönül ol ruh—ı zîbâya düşürdi
- 5 Mânend—i kemân oldu kadi tîr—i cefâdan
Çün Cem dil ü cân ol kad—i bâlâya düşürdi

CCCV

- 1 Yaykar ay—ıla kaşın yâr kemân eyleyeli
Gamzesi tîrine ben şîne nişân eyleyeli

Meclis—i gamda kılup kâmetümi çeng—misâl
Ney gibi işümi her lahza figân eyleyeli
- 3 Gelmedi hiç kenârumuza ol serv—i revân
Gözümün yaşlarını âb—ı revân eyleyeli

Gamzeler tîri—y—ile kasd ideli cân ü dile
Lâle bigi yüregüm topdolu kan eyleyeli
- 5 Olmışam Cem bigi âvâre vü rüsvây—ı cihân
Bana bu işleri ol şûh—ı cihân eyleyeli

CCCVI

- 1 Yüzündür bâğ—ı cennet gül—sitâni
Hırâmân kâmetün serv—i revânı

Had ü zülfi hayâlin anduğumca
Okuram sûre—i Nûr u Duhan'ı

- 3 Nazar kıldukça ağzına görünmez
Sanasın yok gibi—dürür dehânı

Nigârun yolına baş oynayanlar
Şehîd anlar—durur itmen gümânı

- 5 Kıluram dün ü gün zârî vü efgân
Aceb budur işitmezsın sen anı

N'ola ben bendene rahm eyler—isen
Ki terk eylemişem yoluna cânı

- 7 Cem'e bu denlû devlet bes—dürür kim
Diyessin bu kulumdur râygârî

CCCVII

- 1 Bu hat mıdur ya cennet sebze—zârî
Ki kılur hasretinden sebze zârî

Dil—i gam—gînüme rahm it ki her—dem
Geçer derd ü gam—ıla rûzgârı

- 3 Nikâbun keşf idüp göster yüzünü
İgen çekdürme bana intizârî

Ya öldür bini yâhud vasla irgür
Elüne virmişem ben ihtiyârı

- 5 Cem'i kılma kapundan bir nefes dūr
Ki yokdur sensüz iy meh—rû karârı

CCCVIII

- 1 Olmasa lutf ile eger leblerinin inâyeti
Gösterür—idi âleme sidre kadûn kıyâmeti
- Egleme iy cefâ vü gam hâke berâber it beni
Ola ki üstüme düşe sâye—i serv—i kâmeti
- 3 Sun bana câm—ı la'lüni dime ki cürmî var anun
Boynuma sal günâhını ben çekeyin garâmeti
- Gamzen okı şehîdinün kabrde dahı iy sanem
Ola kefende haşre dek hûn—ı ciger alâmeti
- 5 Hattı yüzinden ol mehün zülfini dūr eyledi
Lâ 'cerem iricek ecel ömrün olur nihâyeti
- Çünki gamundan ölürem bâri yüzünü keşf kıl
Kim ölür—isem iy sanem arz ideyin şehâdeti
- 7 Gördi yüzünde cân—ı Cem nûr—ı Hudâyı keşf—ile
Bu kadar olur iy sanem ışk irinün kerâmeti

CCCIX

- 1 Olmaya bir fitne—ger ol gözleri fettân gibi
Gelmeye bir cân ü dil âlıcı bu cânân gibi
- Gamze—i bîmârun için ya kaşun kurbanıyam
K'olmaya ol hasteye bir dahı bu kurbân gibi
- 3 Zâhidâ bî—dîn dime uşşâka zîrâ anlara
Küfr—i zülf—i yâr her—dem görünür îmân gibi
- Tâze tutsun diyü gül—zâr—ı cemâlünü müdâm
Ebr—i zülfün'çün gözüm yaş akıdur bârân gibi
- 5 Gerçi kim düşvârdur cân oynamak îkin bana
İşkunun yolında cân virmek igen âsân gibi

Sal zenandânun çehine gönlümi iy şâh—ı hüsn
K'olmaya dîvâneye hıfz itmege zindân gibi

- 7 Ya kaşundan ireli tîr—i hadengi gamzenün
Sînesinde Cem anı her lahza saklar cân gibi

C C C X

- 1 Zülfünün didüm ne denlü var ola âvâresi
Didi her bir târınun var ola bin âvâresi
Çâre gerçi istedüm la'lin lebünden derdüme
Âkıbet nâ—çar kaldum yok bu derdün çâresi
- 3 Tîğ—i gamla gerçi kim sad—pâre oldu dil velî
Bir perî—peyker elinde kaldı her bir pâresi
Ölmedin bârî keman ebrûna kurban it beni
Eksük olmaz sîneden çün tîr—i gamzen yarası
- 5 Yiridür Cem gönlü ger hüsnünde eylerse karâr
Çünkü bûlbüller makâmıdır gül—istan arası

C C C X I

- 1 Olalı ilm—i sihr içre gözün sâhirler üstâdı
Hired eflâke irgürdi gönülde âh ü feryâdı
Öperken la'lini nâ—geh ısırdum tudağın didi
Bu câna kıymış gör kim ne hoş kanına susadı
- 3 Kamu ısk ehli katline şu gamzen nass—ı kâtî'dür
Görinelden berü iy meh kaşun nûnı gözün sâdı
Olalı husrevâ gönlüm leb—i şîrinüne mâ'il
Kılupdur kûh—ı ıskunda hacil san'atla Ferhad'ı
- 5 Şu tîr—i gamze kim irdi dil—i Cem'den güzër kıldı
Aceb bu fende bilseydüm kim ola anun üstâdı

CCCXII

- 1 Benzedelden yüzüne mihr ü mehi
Göge ırgürdi mihr ü meh külehi

Devletünde revâ mıdur şâhâ
Yaka cân mülkini gamun sipehi

- 3 Seni çok sevdüğüme ayb itme
Eksük olmaz şehâ kulun günehi

Zülf—i müşğîn—i anber—efşânun
Şerm—sâr itdi nâfe—i siyehi

- 5 Hasret—i hattun ile ger öle Cem
Sana hâlin diye biten giyehi

CCCXIII

- 1 Şehâ arz eyle zülf—i müşğ—bârı
Ki anmasun kimesne müşğî bâri

Didüm cân virürem bûs ü kenâra
Didi gam çekmegil yok yire bâri

- 3 Cigerden tîr—i gamzen eksük itme
Ki dilde saklayam ol yâd—gârı

Kara zülfün bigi âşüfte oldı
Göreliden dil bu zülf—i bî—karârı

- 5 Çü ölmekden beterdür rahm it iy dost
İgen hadden aşurma intizârı

Çü pervâz eyledi şeh—bâz—ı zülfün
Gönülden cân ü dil oldı şikârı

- 7 Dehân ü zülfün anup cân virür Cem
Ne kılsun çünkü oldur yoğ ü varı

CCCXIV

- 1 Hacil olur görürse la'lüni mey
 Serv kaddün öninde leyse bişey

 Gördüm onmaz gönül oda yakdum
 Ne kılâm âhir ed'devâ 'u ebkey

3 Deleli sînemi hadeng—i cefâ
 Bî—dil oldum hevân odiyâ çü ney

 Kesme çok sevdüğüm külâleni gel
 Ömrümün hâsılın eyleme tay

5 Âb—ı lutfunla zinde olur Cem
 Ve min el mâ 'î küllü şey'in hay

CCCXV

- 1 Bana sen yâr olsan olmaz mı
 Yâ vefâ—dâr olsan olmaz mı

 Kazıdup şol hat—ı semen—sâyı
 Sâde—ruhsâr olsan olmaz mı

3 Baş koşup ben garîb—i bî—âra
 Sen de bî—âr olsan olmaz mı

 Bir nefes haste gönlüme mahrem
 İy cefâ—kâr olsan olmaz mı

5 İy gönül terk idüp cihân dârın
 Zülfine dâr olsan olmaz mı

 İy yaşum ayağı nisârı için
 Dürr—i şeh—vâr olsan olmaz mı

- 7 Gül—şen—i hüsnî yâdına iy Cem
Bülbül—i zâr olsan olmaz mı

CCCXVI

- 1 Cân bilmezem ol turre—i Hindûya mı düşdi
Yâ bu dil—i gam—perver o ebrûya mı düşdi

Gözümde hayâl—i lebün eğlenmemek ister
Bilsem ne iver yohsa şeker suya mı düşdi

- 3 Görüp kadûnün aksini dâdemde didi dil
Ol serv—i çemen sâyesi bu cûya mı düşdi

Bir lahza karar idemez ansuz dil—i miskîn
Yoksa gene bu kâmet ü ebrûya mı düşdi

- 5 Âh ol dili Cem n'eyleye kim gamdan usanmaz
Vardı gene bir gözleri âhûya mı düşdi

CCCXVII

- 1 Gitdi dil elden göreliden turre—i tarrârını
Cân cihândan geçdi görüp gamze—i hûn—h ârunı

Müntehâdur dir—idi bu serv Tûbâ'dan eger
Sidre'den Cibrîl görse kadd—i hoş—reftârını

- 3 Dün garîbündür dinür iy mâh fîkin görmedüm
Ben garîb—i bî—nevâda zülf— anber—bârını

Cân satarken yâr irüp dellâl—ı ışka didi kim
Çün harîdârun irişdi germ kıl bâzârını

- 5 Cân ü dil vir yâd idüp zülf ü dehânın dil—berün
Bu yola harc eyle iy Cem bâri yoğ u varını

CCCXVIII

- 1 Dil gördi ruhun âteşini cândan usandı
Bu oda yanası yine odlara mı yandı
Âh eyledi dil ârızunun derdine düşdi
Gör yile inanup nicesi suya tayandı
- 3 Emdür tudağın derdüme emdür didüm iy dost
Güldi didi kim söyleme çün buldun emindi
Dil mürği ser—i kûyuna varmaduğı bu kim
Görüp kaşunun yasını tîrinden üşendi
- 5 Tûbâ kadünün düşe diyü sâyesi bir gün
Cem hâk—i reh olup yine toprağa döşendi

CCCXIX

- 1 Kılup zülfin seherden dest—mâlı
Pür eyler nâfelerden dest—mâlı
Ne Hindûdur benün zülfin katında
İdinmiş müşğ—i terden dest—mâlı
- 3 Yüzünün dürlerini sildi benzer
Ki tolmışdur güherden dest—mâlı
Yanağı güllerin dirdükçe ol yâr
Pür eyler destelerden dest—mâlı
- 5 Şeker sildükçe şeker leblerinden
Tolar kand ü şekerden dest—mâlı
Çü yüzün mâhınun oldu hicâbı
İrağ eyle nazardan dest—mâlı
- 7 Leb—i rengînün anup ağlasa Cem
Tolar nun—ı cıgerden dest—mâlı

CCCXX

- 1 Gül—şen—i hüsninde çün hurmâ—yı la'îndür lebi
Yaraşur ger sıb—i sîmîndür dir—isem gabgabı
- Levh—i sînemde gamuh şerhin yazar hûnîni yaşum
Hâne—i dil olalı sen hûb tıflun mektebi
- 3 Anberîn zülfün ne hoş şîrâze -i müşğîn olur
Şol kitâb—ı hüsne kim alnundur anun miklebi
- Leblerün kanum içüp ben kan yudaldan gonce—vâr
Oldum ol demden leb—i şîrinünün hem—meşrebi
- 5 Sünnet—i hüsnüni farz itme rakîb—i kâfire
İy sânem şeytâna ta'lîm eyleme bu mezhebi
- Baş çeküp zülfün yüzünden hattun oldu âşîkâr
San tılısm—ı mâr—ıla bulındı hüsnün matlabı
- 7 Cem n'ola pâyuna gözden kılsa seyyâre nisâr
Kevkeb—i çarha şeref virür çü mûzen kebkebi

CCCXXI

- 1 İçer şu gamze—i mestün şarâb—ı nâb ola mı
Cihânı zulm—ıla kılmak diler harâb ola mı
- Tulû' ideli gözümde hayâl—i ruhsârün
Gören didi ki suya düşdi âf—tâb ola mı
- 3 Lebün safâsına ruhsârün âteşinde gönül
Nemek safâsı—y—ıla raks ider kebâb ola mı
- Hatun mütûnını şerh it havâşi—i dilde
Ki gören eyde bu defter kadar kitâb ola mı

- 5 Cüdâ olalı yaşum nîli mısır—ı hüsnünden
Zemîni eylemek ister garîk—î âb ola mı

Yüzümi kapuna sürdüğümi gören eydür
Bizendi levha—i zerrîn ile bu bâb ola mı

- 7 Ne çekdi Cem gam—ı zülünde her kıl ucından
Yazarsa haşr zemânına dek hisâb ola mı

CCCXXII

- 1 Yakalı ışkunun odına zühd ü takvâyı
Sulara saldı gözüm yaşı ders ü fetvâyı

Hatun çü leşker—i Fir'avn-mış ne avn gerek
Helâki kasdına eyle havâle Mûsâ'yı

- 3 Meger ki mu'ciz—i peygam—berîye müş'irdür
Yüzünde bîni—i sîmîn ki şakk idet ayı

Güneş gibi n'ola her yire pertev itse gönül
Çü mihre âdet olupdur ki ola hercâyı

- 5 Şu lü'lü dişlerinin nazmı yâdına her—dem
Gözümden akıduram işigüne deryâyı

Kadün çü serv—i revândur gözümün âb—ı revân
Gözümden eyleme hâîl bu serv—i bâlâyı

- 7 Cem eyle kaşları tîrine cânunı kurbân
Ki müşğ tozlu gümüş kabzalı—y—ımış yayı

CCCXXIII

- 1 Yapaldan meşcid—i hüsne kaşunla kible gâh egri
Gözüm kible—nümâsından görünür kible—gâh egri

Hilâl ebrûnı göreliden hayâline hilâl olup
Felekde mâh bedr iken olur geh toğrı gâh egri

- 3 Hatun yâdına cân virsem mahabbet sebze—zârında
Ararsan sebze—i kabriüm bulunmaz bir giyâh egri

Rakîbâ kec—nazarsın sen igen gel bakma ol hüsn
Hakîkat görmez ol hüsnî kim eylerse nigâh egri

- 5 Gel iy Cem hüsn bâğını temâşâ vaktıdur seyr it
Ki sîmîn ser üstinde giyer bir meh külâh egri

CC C X X I V

- 1 Bu gün bir sîm—ber gördüm giyer bir zer külâh egri
Kılır şûride uşşâka göz ucuyla nigâh egri

Koşun zülfün sipâh olmuş gözün şahane hükm eyler
Gelür âhir hatun gâfîb çün olmuşdur sipâh egri

- 3 Neden tezvîr—i hüsnüne hat u kaşun olur şâhîd
Biri güc—ile gelmişdür ikinci hod güvâh egri

Güneşden mîhr tûpını kapaldan hüsn—ile iy meh
Görüp çevgân—ı ebrûnı olupdur şekl—i mah egri

- 5 Şu müşğîn kâkülün miskîn Cem'e zünnâr olmuşdur
Çelîpa bigi olaldan şu zülfeyn—i dü—tâh egri

CCC X X V

- 1 Bu gün bir şûh mest olmuş yürür geh toğrı gâh egri
Gümüş serv—i hıramâna giyürmüş zer külâh egri

Çerâğ—ı hüsnün örtelden gönül zülfünde yol bulmaz
Delîli olmayan gice aceb mi varsa râh egri

- 3 Kad—i servün hayâline gözüm yaşıyla su virdüm
Mahabbet sebze—zârında ki bitmeye giyâh egri

Dil ü cânlar şikâr yine bu zülf—i müşğ—efşânun
Kemend—i anberindür kim görünür gâh gâh egri

- 5 Cem'ün âh—ı hadenginden hazer kıl iy hilâl—ebrû
Ki varmaz ışk yayında nişana tır—i âh egri

CCCXXVI

- 1 Kaçan ol meh külâhını giyer geh toğrı gâh egri
Gören dir meh yire inüp urınmış zer külâh egri

Didüm zülfün hicâb olup niçün kaşunı göstermez
Didi kim Kâ 'bedür hüsnüm ne hâcet kible—gâh egri

- 3 Rakîbe açma şol yüzden gözün sakla yavuz gözden
Ziyândur gül—şen—i hüsne kim eylerse nigâh egri

Yüzün ayıyla ebrûnun hilâlinun hayâline
Her ay başında görünür hilâl—i şekl—i mâh egri

- 5 Cem'i dâr itmege dâr—ı ser—i zülf—i dil—âvîze
Kemend—i anberîn asmış gör ol zülf—i dü—tâh egri

CCCXXVII

- 1 Bu gün hışm idüp ol meh—rû selâmın bendeden kesdi
Nedür hışma sebep bârî aceb bilsem neden kesdi

Meger meclisde germ olup özin yüzüne benzetmiş
Felek ağzın yakup şem'ün zebânın ortadan kesdi

- 3 Didüm ömrüm—dürür zülfün niçün kesdün o miskîni
Gülüp gül gibi nâz—ıla didi ömrün kesen kesdi

Kabâdan incinür cismün sana gey yaraşur iy meh
Çü hayyât—ı ezel gülden kadüne pirehen kesdi

- 5 Kamer devrinde Cem ömrin nihâyet bulduğın ister
Anun'çun zülfin ay yüzden bu gün ol sîm—ten kesdi

CCCXXVIII

- 1 Ol dem kanı bilünü kucardum kemer gibi
Şîrin tudacığını emerdüm şeker gibi

Koşmadı dahi lâ'î u ruhun öpeyin kim ol
Dil hastesine sıhhat imiş gül—şeker gibi

- 3 Biter behişt meyvesi gerçi lezîz ü ter
Bitmeye lebleründeki hurmâ—yı ter gibi

Şerh—i lebüni yazar iken sürh yirlerin
Olmaya yazmağa anı hûn—ı ciger gibi

- 5 Ağzum suyu akar göricek şekerin lebün
Sun bârı la'lün ağzuma hurmâ—yı ter gibi

Telhîs—i zülfi metn—i mutavvel beyân iken
Şerh—i dehânı—y—ıla olur muhtasar gibi

- 7 Gerçi mahabbetün Cem'e yok iy sanem velî
Her kim görürse dir ki bu anı sever gibi

CCCXXIX

- 1 Cân levhi üzre yazılıcak ışk nâmesi
Dil yana yazdı düşdi elinden çü hâmesi

Zâhid ki ta'n iderdi mey—i ıška dün ü gün
Mey—hâne içre başda sebûdur imâmesi

- 3 Sîmîn tenünü görelî dil pîrehen kucar
Çâk oldu dest—i gayret—ile cîsmî câmesi

Kâ'be yüzüne maksad—ı aksa disem n'ola
Oldı nişân yüzündeki zülfün Kamâmesi

- 5 Per açsa âlemi yaka mihrün hamâmesi
Bâlina bağlanursa Cem'ün şevki nâmesi

C C C X X X

- 1 Ruhların nakşına teşbîh itmege hâlün şehi
Şemse kılmış sâye—bân—ı zülfüne mihr ü mehi
Hayme kursa her ne gül—zâr içre Tûbâ kâmetün
Her tınâbınun ola kim mîhi bir serv—i sehî
- 3 Nakd—ı cân ger kîse—i ömründen olursa telef
Kâse—i ser olmaya ışkun şarâbından telî
Sen azîz—i mîsr—ı hüsn iken şehâ lâyık degül
Mesken ola Yûsuf—ı câna zenâhdanun çehi
- 5 Zülfî zih daksa kemân ebrusına cân kasdına
Sehm—i devlet irişüp dir Cem zihî devlet zihî

C C C X X X I

- 1 Çeşm—i mestün niçe bir eyleye mest—ânalığı
La'l—i nâbun nice bir göstere peymânalığı
Bu ser—i zülf—i perîşâna gelüp bâd—ı sabâ
İy perî şânı degüldür kim ide şânalığı
- 3 Lâciverdî hattunun nakşı vü çîn - i zülfün
Sırça gönüm evine eyledi kâşânalığı
Ruhı devrinde ne var kec—rev ise beydâk—ı hâl
Kat'—ı nat' eyledi itse n'ola ferzânalığı
- 5 Deyr -i dil hüsnî hayâli ile büt - hâne iken
Mescid itdi kaşı mihrâbı bu büt—hânalığı

Müşg-i Çîn bildi hatâsını hatun nâfesine
Hâl-i miskînün idelden berü şeh-dânalığı

- 7 Haşre dek ister isen gün gibi nûr ola yüzün
İy gönül eyle ruhi şem'ine pervânalığı

Bildüm iy dost perîsin berü gel gönlüme gir
Çün perî mesken ider bulduğı virânalığı

Gel beni silsile-i zülfüne bend eyle didüm
Didi iy Cem komamışsın dahı divânalığı

CCCXXXII

- 1 Kimdür belâ-yı ışk-ıla rüsvâ benüm bigi
Yokdur cihânda âşık-ı şeydâ benüm bigi

Şol zülf-i dâr-gîrüne asılmağa mahal
Bir asılası görmedüm aslâ benüm bigi

- 3 Bir kerre derdümi anup efgâna başlasam
Yanumca nâleler kıla sahrâ benüm bigi

Reyhân hatunı görelî bezm-i çemende âh
Saldı benefşe başın aşağı benüm bigi

- 5 La'lünden alalı sanemâ bûseler kadeh
Kanlar yudar surâhi-i sahba benüm bigi

Cân terkin idici reh-i ışkunda iy sanem
Çokdur cihanda olmaya illâ benüm bigi

Cem'den çevürme gül-şen-i hüsnün ki olmaya
Ol gül-sitâna bûlbûl-i gûyâ benüm bigi

- 8 Bir dahı ıskun ile belâ-keş yaratmadı
Mulk-i cihanda Tanrı te'âlâ benüm bigi

CCCXXXIII

- 1 İy dost revân eyleyicek rûh—ı revânı
Min zeylike levfî kefenî sâra kefârî
- Hattât—ı ezel defter—i hüsnünü yazarken
Nev yâfte yazmış bu hat—ı müşğ—feşânı
- 3 Kandîl—i cemâliüne yanılmış dil uzatmış
Şem'un yiridür yansa zebâneyle zebânı
- Şol hatt—ı semen—sâyuna kim ola ki olmaz
Bu nakş—ı nigâr—ıla nigâra nigerânı
- 5 Unnâb lebün câminun olmasa şehîdi
Mâü'l—ayınun turmadın akar mıdı kanı
- Eglenmedi dîdemde n'idem zülfi hayâli
Yar idemedüm kendüme ömr—i güzêrânı
- 7 Cem hâk olıcak çağıra heg azm—i remîmi
Kad sayyereni işkuke fânî fevefânî

CCCXXXIV

- 1 Ol meh ki bu gün çehre ayân eyledi gitdi
Tîrine dil ü cânı nişân eyledi gitdi
- Ol azm—ı sefer eyledi dil mahmil—i işkı
Yanınca ceres gibi figân eyledi gitdi
- 3 Cân virecek iken bize ol la'l—i mesîfî
Cânumuzı ardınca revân eyledi gitdi
- Meh gibi gurûb itdi vefî hüsnî hayâli
Bu sîne—i vîrânda mekân eyledi gitdi

- 5 Can nakdini târâc—ı gam—ı ışk idüp ol meh
Aşüftesine hayli ziyân eyledi gitdi

Bir görmek ile gönlümi sayd eyledi benden
Ben hasteyi rüsvây—ı cihân eyledi gitdi

- 7 Hûn eyledi Cem bağırını ol gamze var iy eşk
Ta'cîl yolın bağla ki kan eyledi gitdi

C C C X X X V

- 1 Ol dem kanı ki Kâ'be—i kûyun mekân idi
Arâm—gâh—ı gönlümün ol âsitân idi

Ol dem kanı ki merkeb—i baht ü sitâremün
Hayl—i semend—i vaslun ile hem—inân idi

- 3 Ol dem kanı ki sâye—i perr—i hü mâ bigi
Zıll—ı za'îl—i gerd—i rehün sâye—bân idi

Ol dem kanı ki sebzelerin tâze tutmağa
Ol gül—sitana yaşlarum âb—ı revân idi

- 5 Ol dem kanı ki sahn—ı serây—ı sürûruna
Her—dem kavâfil—i dil ü cân mîhmân idi

Ol dem kanı ki mürğ—i dile âsitânunun
Her gûşe—i müşerrefi bir-âşiyân idi

- 7 Ol dem kanı ki mesken idi işigün Cem'e
Hayfa ki geçdi bilmedük ol hoş zemân idi

C C C X X X V I

- 1 Her—dem bu resme artar—ısa şîne yarası
Ölmekden özge âşıkun olmaya çâresi

Zülfüne benzedürmiş özin nâfe—i Hatâ
Kendü özine kaldı yine yüzi karası

- 3 Helvâ nedür ki şehd—i lebünden nişân vire
Her yirde bir pula satılır çünki pâresi

Bitdükçe gün yüzünde şehâ nev—re^Âsîde hat
Sebz—ile zeyn olur sanasın güller arası

- 5 Cem kevkeb—i sirişkin işigünde bulımaz
Benzer felekde dahı yog—ımış sitâresi

CCCXXXVI

- 1 Uzadan zülf—i perîşânuna el şâne gibi
Toğrasun tîg—i belâ bağırını dendâne gibi

Ayağa salma yazukdur güher—i eşkümi kim
Sadef—i çeşmüm anı bisledi dür—dâne gibi

- 3 Mihr—i ruhsârı yakup halvet—i sînemde çerâğ
Tolaşur hâli hayâli anı pervâne gibi

Nat'—ı hüsninde niçün keş—rev ola beydak—ı hâl
Çün piyâde yürimez her yana ferzâne gibi

- 5 Hâlet—i Cem'den eser alalı bir pâre sabâ
Tolanur tağ—ıla sahrâları dîvâne gibi

CCCXXXVII

- 1 İy aceb ol sîm—ten gelmez mi ki
Ol kadi serv—i çemen gelmez mi ki

Sımağa peymâne—veş peymânını
Ol büt—i peymân—şiken gelmez mi ki

- 3 Kaldı dil Ya'kub'ı mahzûn ü hazîn
Yûsuf—ı gül—pîrehen gelmez mi ki

Yolına cân-virmege Ferhâd-vâr
Husrev-i şîrin-dehen gelmez mi ki

- 5 Cân ü dil bezmin mu'attar kılmağa
Ol hatı müşğ-i Hotan gelmez mi ki

Hanceründen cân virenler haşrde
Lâle-veş hûnin-kefen gelmez mi ki

- 7 Mihnet ü gamdan usanmaz hîç Cem
Yoksa ol ana mihen gelmez mi ki

C C C X X X I X

- 1 Kûnûz-ı sîrruna cânum hazâne yitmez mi
Sipâh-ı ışkuna dil dârı hâne yitmez mi

Neden rakîbe kılursın kaşun kemânını rast
Hadeng-i tîrüne sinem nişâne yitmez mi

- 3 Elüni öpmeğe cân pîş-keş çeker gönlüm
Aceb bu şey'-i kalîl ermağâna yitmez mi

Lebün zekâtını men' eyleme gel insâf it
Hemân bana degül ancak cihâna yitmez mi

- 5 Didüm zebânımı yakdı gam odı şem' bigi
Didi ki sana zebân ol zebâne yitmez mi

Harem hevâsına bağlanma iy sanem ihrâm
Cihâna kible-geh ol âsitâne yitmez mi

- 7 Hikâyet eylemege metn-i ıskunun şerhin
Hadîs-i Leylâ vü Mecnûn fesâne yitmez mi

Kerem kıl olma iğen iy sanem cefâ kılıcı
Bana cefâ kılıcı bu zemâne yitmez mi

- 9 Didüm bahânesüz öldürme Cem kulun sanemâ
Didi ki şart—ı mahabbet bahâne yitmez mi

C C C X L

- 1 Sîne—i mecrûhuma gamzen urur çün yarayı
İy sanem çok görme ben bî—çâreye sen çâreyi
Âsmân—mânend olursa âsitânun yaraşur
Yaşlarum yir yir çü ta'vin ide her seyyâreyi
Leblerün bir kez dise iy âşık—ı bî—çâre gel
Cân—ı şîrinden çıkarur âşık—ı bî—çâreyi
Müşg gibi kan yudaldan hâl ü hattun yâdına
Bî—karâr itdi kara zülfün bu ben âvâreyi

- 5 Çünki her bir pâresi bir meh hevâsında yiler
Kanda bulursın sen iy Cem bu dil—i sad—pâreyi

C C C X L I

- 1 Hâme şerh eyleyimez ruhları gül—gûnlığını
Nitekim gözlerümün hâlet—i pür—hûnlığını
Dilüme kıl tolaşur bahtum ucından diyemez
Gönlümün zülf—i siyeh—kâruna meftûnlığını
3 Gönlümün söyler isem dil yana cânım tutuşa
Gûşe—i halvet—i ahzândaki mahzûnlığını
Bahr olursa dahı yâr ol yana kılmaya nazar
Yaşlarum bana meger arz ide Ceyhûnlığını
5 Kimse ayb eylesesün leyli—i zülfinde Cem'e
Çün cihân dahı bilür kıssa—i mecnûnlığını

CCCXLII

Gözlerün kasd eyledi cânuma câdûlar gibi
Korkarın seylâb olup yaşum aka cûlar gibi

Yüzün üzre gözlerün meyl itdügince zülfüne
Sünbül otlar sanasın sahrâda âhûlar gibi

- 3 Gördüğümce benlerini ruhların üzre senün
Sanıram kim gül direr gül—şende Hindûlar gibi

Dil—berün cevri degüldür yalunuz ben çekdiğüm (1)
Bu felek de cevri ider her lahza meh—rûlar gibi

- 5 Âh idüp dökerse n'ola gözleri yaşını Cem
Her seher sakkâ olup işigünü sular gibi

CCCXLIII

- 1 Deste bağlayup müjâm her lahza cârûlar gibi
İşigün pâk itse yaşum su seper sular gibi

Devr—i hüsnünde gözün meyl eylemişdür zülfüne
Çîn sahrâsında sünbül otlar âhûlar gibi

- 3 Hey ne küstâh olur ol zülf—i siyehler bı—rızâ
Gül direrler gül—şen—i hüsnünde Hindûlar gibi

Dil—berün cevri degüldür yalunuz ben çekdiğüm (2)
Bu felek de cevri ider her lahza meh—rûlar gibi

- 5 Çeşm—i Cem'den sihr—ile dâ'im hayâl—i zülf—i dost
Ülker indürür yire her lahza câdûlar gibi

(1) Yazmada "çektüğüm" şeklindedir.

(2) Bu beyit bir önceki gazelin de dördüncü beyitidir.

CCCXLIV

- 1 Öldürürse dem—be—dem hışm—ıla çeşmün vâ beni
Gam degül Âsâ demün eyler yine ihyâ beni
- Bu revâ mı kim şehâ zülfün gibi pâ—mâl idüp
Eyleye derd ü firâkunî âleme rûsvâ beni
- 3 Eşk—i çeşmüm türkünle oldı pür—deryâ—yı hûn
Âkâbet gark idiserdür bir gün ol deryâ beni
- Ol kemân—keş kaşların atdukça gamzen okların
Kasd idüpdür cânuma benzer ki gözler ha beni
- 5 Gül yüzünün ayrılığı iy perî her rûz ü şeb
Hasret ü derd—ile kılur bülbül—i gûyâ beni
- Çün rakîb—i rû—siyehle eksük olmaz cengümüz
Lutf idüp billâhi yâhûd anı redd it yâ beni
- 7 Zülfünün sevdâsına Cem düşdi cândan didi kim
Korkaram başdan çıkarur bu kuru sevdâ beni

CCCXLV

- 1 Zülf—i müşğînün takaldan boynuma zencîrini
Bu dil—i dîvâne bilmez kendünün tedbîrini
- İşkın—ıla şol kadar cevri ü cefâ çekdi gönül
Deftere sığmaz eger dil dise binde birini
- 3 Sûfi—i zerrâk dir kim bana zinhâr içme mey
Kim tutar âlemde şeytân olanun tedbîrini
- Kaşların yayın kurup mest—âne çeşmün âh kim
Eksük itmez sineden bir lahza gamzen tîrini
- 5 Sen perî—rûyı göreliden gözlerüm kanı—y—ıla
Levh—i dilde yazaram nakş—ı ruhun tasvîrini

Düşde gördüm yârı kim boynuma dakdı zülfini
İy aceb kim idiserdür bu düşün ta'bîrini

Her ne söz kim söyler—ise sen perî vâsfinda Cem
Şâd olur Cân ü gönülden işiden takrîrini

- 8 Hancerinden kim ki cân virse bulur ömr—i ebed
Âb—ı Hayvân'dan meger suvardılar şemşîrini

CCCXLVI

- 1 Bu gurbet cânâ gâyet kâr kıldı
Ki âlemden beni bizâr kıldı

Ne kılâm gerdiş—i eyyâm bini
Belâ vü derd—ile bîmâr kıldı

- 3 Ne nahs olur aceb bu tâli'üm kim
Beni âlem içinde zâr kıldı

Gül—istân yirine ni'me'l—bedeldür
Felek yirümi şimdi hâr kıldı

- 5 Görün gerdûn—ı dûnun himmetini
Bu gurbetde Cem'i bîmâr kıldı

CCCXLVII

- 1 Cânân—ıla cân oynamacak hoşca degül mi
Yâr—ıla nihân oynamacak hoşca degül mi

Kolunı kılup boynuma iy dost hamâ'il
Sen şûh—ı cihân oynamacak hoşca degül mi

- 3 Tûbâ—kad—ile cennet—i kûyunda hemîşe
Ol hûr—ı cinân oynamacak hoşca degül mi

Ben bende yoluna senün iy şâh—ı cihânum
Cân—ıla cihân oynamacak hoşca degül mi

- 5 Cem rağmına ağyârun eyâ hûb—ı zemâne
Sinünle ayân oynamacak hoşca degül mi

CCCXLVIII

- 1 Bi—hamdu'llah ki cân cânâne irdi
Sanasın mürde tendür cânâ irdi

Buluban dil şeb—i hicrinde la'lin
Sanasın Çeşme—i Hayvân'a irdi

- 3 Gönül bîmâr—ı fûrkat olmuş—iken
Visâlun buluban dermâna irdi

Saçun küfrinde cânım kalmış—iken
Yüzün nûrın bulup âmâna irdi

- 5 Niçe geçsün günüm eyvây—ıla kim
Lebün şeft—âlusı dendâne irdi

Ne sohbettür ki bulışdı iki yâr
Ne hoş demdür ki Cem cânâna irdi

RÜBÂÎ

Dün dökerken yaşum sitârelerin
Ol mehün bir nezâresi düşmüş
Güldi didi ki görmedüm hergiz
Sen kadar bir sitâresi düşmüş

FÎ'L MU'ÂMMEYAT
Sultan Muhammed

- 1 Câvidân—ı saltanat kaddüne lâyük câmedür
Mekremet tâcın bî—hamdu'llah ki sana virdi Hak

Sultân Muhammed
Mîhr ü meh anun—ıçun kıldı taleb kapını kim
Cem gibi arada yüz süre vara der—gehüne

3 Sultan Muhammed
Çü şânunda bulındı lutf—ı bî—hâd
Senün'çün mahmidet olur mü'ebbed

Muhammed
Dost bî—had kılır cefâları âh
Eyledi bini gamla dem—beste

Muhammed
Çokdur egerçi âşık—ı şâdık cihânda fîk
Çekmekde Cem gibi gamını kimse görmedüm

Sultan
6 Ebedîdür letâfet—i bî—had
Sende iy pâd—şâh—ı hüsn ü cemâl

Bâyezîd
Ser—i zülfüne pâ—beste olalı dil
Elümle kendümi odlara atdum

Sultân
Şânunda çü lutf—ı ebedî nâzîldür
Maksûd—ı Cem ol sûret—ile hâsîldur

Âsım
9 Harâb olduğın istersen bu âlem iy şeh—i âlî
Götürgil bürka'—ı zülfün görünsün çeşm—i fettânun

Nizâm

Yâd anun'çun eylerem kaddüni cbyâtumda kim
Nazm—ı şî'rümde anılsa kâmetün zibâ düşer

Selmân

Lâm oldu kadüm görelden iy dost .
Şol zülf ü dehân u kaddi sende

Selmân

- 12 Âşık—ı bî—çâreye rahm eylemez
Nâ —Müselmândur habîbün zülfî âh

Süleymân

Zülfüne şâne gibi ulaşalı
Bildüm âhir hemân—ımış ömrüm

Kâsım

Sen perî—rûyı görelden iy melek bu hüsn—ile
Kâmet ü zülfün hayâli gözlerümde tutdı câ

Kâsım

- 15 Kâmet ü ebrûnı kılşan âşikâr
Olur—ıdı bu Cem—i bî—dil şikâr

Dâvud

Usandı gönül müsâferetden
Zülfeynün içinde hâne dutdı

Tâhîr

Didüm adın nuder tebessüm idiip
Didi bir nokta—y—ıla zâhir olur

Nasr

- 18 Nazardan ya kaşun dūr olduĝınca
İrişür cânuma tır—i melâmet

Kerîm

Ger serv ola şol kadd—i ser—efrâzuna mâ'il
N'ola dinür elcinsu ile'l cinsi yemil

Muhsin

Egerçi âlem içre bî—nevâyam
N'ola çün hüsnün—ile âşinâyam

Hasan

- 21 Hâlün oldukça kaşun üzre ayân
Görmeg—içün seni iver dil ü cân

Eşref

Didi dün bana yâr kim iy Cem
Seni gamzemle kıluram bismil

Harf—i evvelde hod gönül kendi
Şükr kaldum arada ben bî—dil

Necm

- 24 Nigârâ kaşun ü şehlâ gözünden
Cefâlar görmişem eyle terahhum

Cemâl

Yüzini gösterüp ol mâh fi'l—hâl
Ayân oldı lebi altındaĝı hâl

Halîl

Hayâl—i zülfi peyveste n'idem kim
Kılır âşüfte—dil cem'iyetini

Hamza

- 27 Kâmetün göstereydi ger harekât
Harf—i evvelde dil kılurdı galat

Edhem

Dil—i dermânda ya kaşun göreliden
Hadeng—i gamzene oldu nişâne

İbrahim

Görelî ebr—i zülfin âhlayam
Bâd çün—kim sehâba lâzımdur

Hurrem

- 30 Levh—i dilde derd—i ıskun dil—berâ
Eksük olmaz nakş olaldan her gün âh

Yûsuf

Râh—ı gamla sefer—i ıška bulınmayalı had
Âh kim haste gönül bulmadı ârâm—ı visâl

Osmân

Dener her mâh—rûy—ı bî—vefâyı
Aceb bilsem gözümün hâsılı ne

Alâ

Alâ

- 33 Zülfün iy meh fitne vü çeşmün belâ
Ne belâya kalmışam ben mübtelâ

Mahmûd

Kim var ki gam—ı ışk—ıla uşşâk arasında
Cem gibi gönül bir kıl—ıla zülfüne bağlar

Atâ

Didüm çeşmüm diler kim göre kaddün
Tebessüm kıldı didi gözüm üzre

Cüneyd

- 36 Hurde—i zer iste her devlet ki var
Hurde—dârân—ı cihâna virür el

Ca'fer

Kasd—ı ser—i Cem kılalı çeşmün dil ü cândan
Feryâd iderem âh ki feryâd—resüm yok

Nasûh

Kâ'be yüzinde dil budur kaşına secde kıldığı
Kim ana dâ'imâ ola savma'a gûşe—i harem

Hâşim

- 39 Gözünün gûşesine hâ diyince
Nice âşıkları meftûn idersin

Nâsır

Niyâz ü sabr istersen nigârâ
Olardan bende biri var biri yok

Kivâm

- 41 Kavm—ı uşşâk cem olur her—dem
Tâ ki yolunda terk—i ser kılalar

M Ü F R E D Â T

- 1 İy ânızı gül zülfi benefşe ruhı lâle
Şol nergis—i mestüni bana kılma havâle

Ferd

Cemâlin zeyn iden hep dil—ber olmaz
Her âyîne düzen İskender olmaz

Ferd

- 3 Yâ beni ol dâhen—i tenge irişdür iy baht
Yâ vücûdumı diyâr—ı adem—âbâda ilet

Ferd

Ne hâcet arz—ı hâl itmek habîbe
Bilür hâlümü dil—dârum velîdür

Ferd

Yaşumdan zülfünü görüp tutıldum
Denizden kâfir—istâna meded hây

Ferd

Yine dil bir periye yiltendi
Sorar—ısan periye yil tendi

Ferd

Ferd

Çeşmüne arz—ı nazîr eyleyse nergis n'ola kim
Her neye bakarsa ahvel eyler isbât—ı nazîr

Ferd

Çarh—ı devlet ser—nigûn oldu dirîgâ çâre ne
Ahter—i izzet zebûn oldu dirîgâ çâre ne

Ferd

- 9 Tênhâ Recebâ sanma ki şa'bân yinür ancak
Ârifler olur kim ramazânı dahı yirler

Ferd

Âşiyân yaptı başı üstine kuşlar sanemâ
Serv mecnûn olalı serv—i hirâmânun içün

Ferd

Mâh—ı zer—endûdların âb—ı revâne (1)
Bîd anun—ıçün dökdi ki bihde yerekân var

Ferd

- 12 Hayf ola kim şarâba su katarlar
Biledür çün şarâbun âbı müdâm

Ferd

Cild—i zer—kâr olmağa gül defteri evrâkına
Bağda kîmuhtına nârencî reng eyler turunc

Ferd

Hattı hayâli—y—ile n'idem kilik—i zülf—i yâr
Dil safhasını karalayupdur misâl—vâr

(1) Bu mısranın vezni bozuktur.

Ferd

- 15 Zerrîn meges'ler ile otur oyna hânede
Şol dem cihân yüzini ki şimîn meges tutar

Ferd

Harîm—i savma'a—i gönlümi igen yıkma
Günâha girecegün an ki vakf—ı mey—kededür

Ferd

Ruhum rengini arz itcüm mukâbil turmayup didi
Bilürsin rû—be—rû olmaz ruh—ıla şâh bî—hâ'il

Ferd

Kanı ol dem kim ferîşte—hâne—y—idi hânemüz
Şimdi gör şeytân evine döndi bu vîrânemüz

Ferd

Ol lâle—izârun hat—ı gül—bûyına iy Cem
Kâfir dime kim yinile imâna gelüpdür

S O N

